

RECLAME EL SUPLEMENTO

¿LO SUSPENDIERON SR. JUEZ ?
Y SI... ES QUE EN ESTE PAÍS NO TE PERDONAN EL ÉXITO... SI UNO SE DESTACA EN ALGO YA LO EMPIEZAN A PERSEGUIR...
FIJESE, A MARADONA LE HICIERON LA CAMA
¿Y A UD. ?
A MÍ ME HICIERON EL PLACARD



California autorizó la droga por receta médica.
El paciente podrá cultivar su propia plantita

MARIHUANA LEGAL

Páginas 16/17



BIBLIOTECA NACIONAL
6 ABR 1999
FECHA
COLECC N° 782 p 12c

Página/12

el país a diario

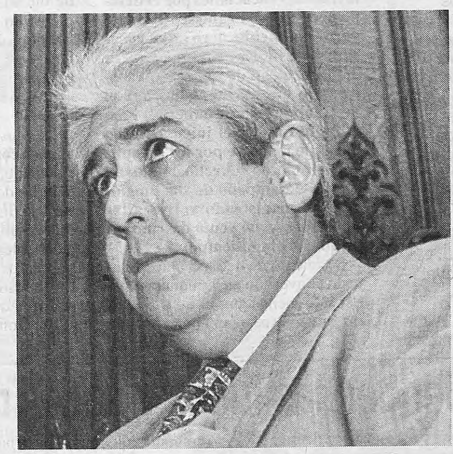
Buenos Aires, viernes 8 de noviembre de 1996

Año 10-N° 2919 - Precio de este ejemplar: \$1,20
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

Se acerca el fin para dos de los funcionarios judiciales más cuestionados, ambos con proceso por enriquecimiento ilícito: el Senado votó un régimen de fiscales que impide la reelección automática del procurador Agüero Iturbe y suspendió al juez Francisco Trovato

Páginas 2/3

SE HIZO JUSTICIA



PRESENTE

Hace dos semanas presentó un libro sobre tango en la propia Casa Rosada, y terminó contando anécdotas de Gardel a Horacio Ferrer y Mariano Mores. Cuando lo nombraron campeón honorario de boxeo dijo haber peleado, de chico, contra los osos del circo en La Rioja. Y ayer el Presidente Carlos Menem fue otra vez protagonista. Al anunciar en el Festival de Cine de Mar del Plata que no se reportarán gastos para el sector, recordó: "Yo estuve presente como un ciudadano más, cuando mi antecesor y maestro en la vida política, el general Perón, declarara inaugurado el primer Festival de Cine en esta ciudad en 1954".

Página/12 con Balza en Londres

"NO TENGO NINGUNA LISTA"

Páginas 10/11

Brigadas, por Manuel Vázquez Montalbán

32

Cuando Juanito está solo y maldice, por Eva Giberti

28

Ser coronel fue un agravante

PERPETUA AL ASESINO DE OSPITAL

Página 14

Sin escalas

✓ En la edición del 2 de mayo de la revista *Caras*, Trovato se mostró, junto a su esposa Graciela, con el mentón en alto, luciendo un pintoresco ajuar en medio de su casaquinta de la zona Norte del Gran Buenos Aires. Por la "falta de decoro" de su actitud y declaraciones en esa nota, 24 de los 39 jueces federales pidieron su sanción ante la Cámara del Crimen.

✓ El 21 de julio, **Página/12** publicó que el magistrado había dejado un departamento de 80 metros cuadrados en Montevideo 1163 para mudarse a Quintana 59, donde ocupa un piso de 350 metros cubiertos y 700 mil dólares, con cochera para dos autos y una moto, baulera del tamaño de un departamento de un ambiente y un hidromasaje de dos plazas en cada baño.

✓ El 24 de julio, el ministro de Justicia, Elías Jassan, pidió al Congreso el juicio político de Trovato por "mal desempeño" y el presunto delito de cohecho en la causa por la muerte de una nena contra la empresa Almagro Construcciones. Trovato tiene en su casa de Quintana 59 un mueble valuado en 19 mil dólares que fue encargado y pagado por esa empresa. Ese habría sido el "precio" para archivar la investigación.

✓ El mismo día, la jueza Silvia Ramond solicitó el enjuiciamiento de Trovato y la Corte Suprema le ordenó que investigara al juez.

✓ El 6 de octubre, **Página/12** publicó los certificados de depósitos bancarios del juez Trovato que demuestran su rápido incremento a partir del momento en que citó a declarar a Guillermo Coppola en la causa por el asesinato de Armentano. Al día siguiente, los diputados Alfredo Bravo (socialista) y Elisa Carrió (radical) confirmaron la denuncia.

✓ El 6 de noviembre, el Senado suspendió a Trovato y continúa con el juicio político.

Francisco Trovato, suspendido en sus funciones por el Senado.

Acusado de presunto "cohecho o dádiva" y "mal desempeño en sus funciones", Francisco Trovato fue suspendido en sus funciones de juez mientras el Senado lleva adelante el juicio político en su contra. El juez actor, amante de las fotos, las revistas y las cámaras de televisión, no perdió la oportunidad de montar su show en la Cámara. Sobreabundó en metáforas y palabras difíciles, pero no pudo explicar nada sobre el placard, las causas que no avanzan y las abultadas cuentas bancarias.



Alejandro Elias

TROVATO ESTA DESEMPLEADO, PERO VIVE EN QUINTANA 59

(Por Andrés Klipphan) "Estoy perfectamente bien. Hoy me siento más juez que nunca en razón de haber experimentado en carne propia lo mismo que gente inocente que experimenta sentarse en el banquillo de los acusados. Quiero señalar también que es conveniente que me tome unas merecidas vacaciones por el tiempo necesario." Francisco Trovato perdió su sueldo, pero no su vocación histriónica. En su primera mañana luego de haber sido suspendido en sus funciones por el Senado, sin goce de haberes y hasta tanto finalice el juicio político que se le instruye por los presuntos delitos de "cohecho o dádiva" y "mal desempeño de sus funciones", el magistrado volvió a los micrófonos que venía descuidando en el último tiempo.

Su intento de defensa ante el Senado convertido en Tribunal no había sido menos ampuloso unas horas antes: "No soy un junco mecido

por el viento de las pampas, sino un señor de carne y hueso con las limitadas fuerzas que un ser humano tiene. Estoy vivenciando una suerte de explosión atómica que resulta difícil de metabolizar". Su incontinencia de metáforas fue seguida por una confesión: "A veces me miro al espejo y no sé realmente qué pensar de mí mismo. No sé si no soy un monstruo y no lo había advertido. Hasta el día 21 de julio yo era un buen juez, pero, a partir de ese aciago día, pasé a convertirme en algo así como el enemigo público número uno".

La "suspensión preventiva" fue tomada como "medida cautelar" por el Senado, que entendió que la continuidad de Trovato al frente del Juzgado de Instrucción número 25 podría resultar "peligrosa" para "los judiciales" debido a la gravedad de los cargos que pesan en su contra, sin que esto pueda significar un prejuzgamiento sobre la resolución final que tomará el cuerpo después de

analizar las pruebas que pesan en contra del juez.

En diálogo con **Página/12**, el senador Raúl Galván explicó que los legisladores disponen de treinta días hábiles "para diligenciar las pruebas que pesan sobre el juez encarado". Tomando en cuenta el receso parlamentario de fin de año, el riojano estimó que "casi con seguridad hasta marzo el tribunal no se expedirá".

Mientras dure la suspensión provisoria impuesta contra el magistrado las causas que se tramitan en su juzgado continuarán su curso en manos de los secretarios.

La Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional deberá resolver si la firma final de las sentencias y los despachos recaerá sobre un juez suplente o si se establece un mecanismo de rotación entre los magistrados del mismo fuero. La causa más resonante que se instruye en ese despacho es la que investiga el asesinato del empresario Leopoldo "Poli" Armentano.

Trovato y su asesor letrado, Enrique Nahijian, ampliaron el miércoles en forma oral los argumentos de su defensa. Pero antes de hacerlo, el magistrado le dictó prisión preventiva a Mauricio Gerardo Rolón, imputado como "coautor" del homicidio del sargento Aníbal Sopena, el custodio del senador Eduardo Menem.

El magistrado llegó al recinto con la firme intención de que los parlamentarios no lo suspendan. Para eso utilizó todas las armas que tenía a mano. Primero descargó su artillería contra los medios de difusión que publicaron notas sobre la compra de un lujoso semipiso valuado en 700 mil dólares y escribieron sobre las supuestas irregularidades cometidas por el juez en la instrucción de la causa que debería esclarecer el

crimen de Armentano. Los dos temas fueron adelantados en su momento por **Página/12**. A ellos, a quienes no mencionó en particular, los calificó como "terrorismo de prensa".

Después arremetió contra la jueza Silvia Ramond. Su par lo investiga por el supuesto delito de "cohecho". Trovato y su abogado intentaron fundamentar la nulidad de las acciones procesales dispuestas

"La causa más resonante que se instruye en ese despacho es la que investiga el asesinato del empresario Leopoldo 'Poli' Armentano."

por Ramond e hicieron especial hincapié en la "ilegalidad" del allanamiento realizado en su domicilio. Al abordar este punto Trovato impositó aún más su voz y, en tono apocalíptico, les advirtió a los legisladores que "se instaló

un nuevo terrorismo, el del allanamiento. Hemos abierto las puertas del infierno y, si no las cerramos, el Poder Judicial y los poderes constituidos se van a transformar en fantoches".

Durante la intervención de su letrado fumó cuatro cigarrillos, pero sin utilizar la boquilla dorada. Con toda tranquilidad Trovato no dudó en aconsejarles a los senadores que "no se dejen influenciar" en el momento de evaluar si lo suspendían por cierta prensa que desató una campaña en mi contra".

Ayer, de impecable ambo y gemelos de oro, Trovato ingresó en su despacho, tomó una taza de té y declaró sentirse "más juez que nunca". "Esta experiencia tiene aspectos negativos pero tiene un saldo que nos enriquece: tengo la misma mezcla de angustia, indignación y estupor que tiene cualquier hijo de vecino cuando se lo acusa injustamente", se defendió el magistrado acusado de haber recibido una coima y a quien se le iniciará un segundo juicio político, esta vez por usar su investidura para enriquecerse en forma ilegal.

Se encienden las luces y nace Trovato

(Por A. K.) Los dos hombres golpean la puerta del despacho. Uno es flaco y alto. El otro un poco más bajo y vestido con harapos. Como si los esperara, el juez Francisco Trovato abre la puerta ansioso. "¿Cómo estás?", le dice al más alto, que resultó ser el lustrabotas del viejo Palacio de Tribunales. "Bien, doctor, acá le traigo al amigo a ver si usted puede hacer algo."

—¿Última que no me avisaste con tiempo. Hoy es viernes, y con el lío éste...

—Todo se va a solucionar. Son cosas de la política, de los diarios y las revistas. Usted siempre nos ayudó, por eso le traje al amigo. A ver si le consigue algún laburito.

Su señoría, traje gris, camisa azul a rayas blancas, Rolex y gemelos de oro, acomoda su boquilla dorada entre los dedos de la mano izquierda.

—Está bien, dejame pensar en algo y date una vuelta el miércoles o jueves —le dice al hombre mal vestido.

Los dos se dan las gracias. El lustrabotas le da la mano. Trovato mira al periodista que hacía cuarenta minutos lo esperaba para una entrevista como si recién se percatara de su presencia. Da varios pasos y alcanza a los dos hombres. Abraza al más alto y le da un beso en la mejilla. El hombre, de unos 45 años, se sonroja. "An-

dá tranquilo que algo voy a hacer". "Gracias doctor. Nosotros estamos con usted y ya sabe, cuando necesite otra lustrada estoy abajo." "Ya lo sé, mirá, me quedaron diez puntos", le dice levantando su pie derecho enfundado en un impecable zapato negro. Antes de que los hombres se pierdan en el laberinto de pasillos, se acerca al cronista, le extiende la mano y le dice: "Acá me quieren mucho. Todos me piden trabajo. Y usted que se creía que no lo iba a atender. Terminó la audiencia y lo hago pasar; además **Página/12** es un diario amigo, sólo piensa en destruirme".

El diálogo con el lustrabotas y su amigo desocupado ocurrió el 23 de agosto pasado, 32 días después de que este diario informara sobre el lujoso semipiso valuado en 700 mil pesos que el juez modelo había adquirido sobre la recoleta avenida Quintana. Media hora más tarde, sentó al cronista frente a una pila de expedientes y le dijo: "Lo miro con total profundidad a sus ojos porque quiero que sepa que yo no tengo nada que ocultar. Yo me considero un juez probo. Todo va a quedar claro cuando termine esta historia". El miércoles, el Senado de la Nación lo suspendió. Pero Trovato no perdió ni siquiera entonces su vocación por el show.

MODIFICACION A LA LEY DE MINISTERIO PÚBLICO

TODO TIENE SU PRECIO

La resistencia que entre propios y ajenos provocaba la convalidación automática del riojano Angel Agüero Iturbe como procurador general de la Nación forzó al oficialismo a dar una vuelta de campana y ahora todos los fiscales deberán ser ratificados en sus cargos por el Senado. Si finalmente se aprueba tal como está, la ley del Ministerio Público coloca a todos los miembros del organismo en un virtual estado de disponibilidad. La norma es riesgosa por varios motivos. Le otorga al oficialismo la oportunidad de deshacerse de aquellos fiscales que no hayan hecho "buena letra" en las causas comprometedoras para el Gobierno. Pero además, el trámite de análisis de cada pliego podría ser utilizado como arma de presión contra aquellos que estén interviniendo en ese tipo de casos. Como si esto fuera poco, todos los fiscales estarían en condiciones de demandar al Estado por violación al artículo 14 bis de la Constitución Nacional que garantiza la estabilidad de los empleados públicos.

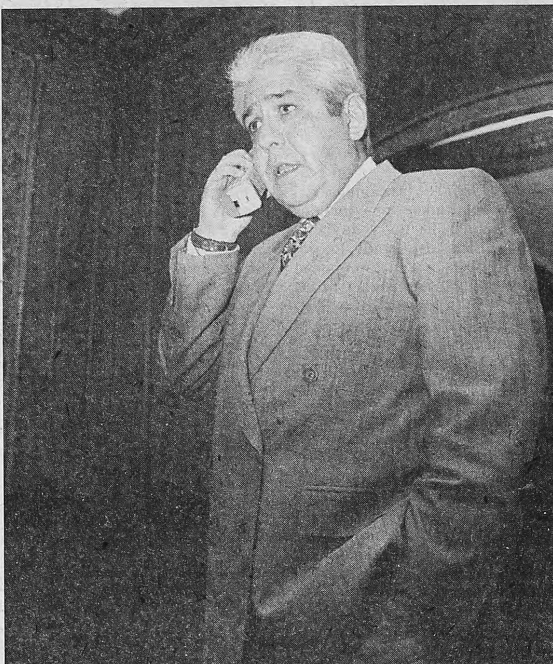
Tras una semana de arduo debate y negociaciones, la ley del Ministerio Público recibió media sanción del Senado en la madrugada de ayer. El texto que ahora deberá ser tratado en Diputados dice que los jefes del organismo—el procurador Agüero Iturbe y el defensor general, Nicolás Becerra—deberán ser ratificados en sus cargos con el voto de los dos tercios del Senado, en tanto que el resto de los fiscales y defensores oficiales necesitarán para su convalidación la conformidad de una mayoría simple de la Cámara.

La norma es una de las derivadas de la reforma de la Constitución de 1994 y su versión original había si-

El oficialismo debió aceptar que Angel Agüero Iturbe sea sometido a una ratificación del Senado para poder continuar al frente de la Procuración General, y modificó el artículo 69 de la Ley de Ministerio Público. Pero no desaprovechó la oportunidad, e incluyó en la misma medida a todos los fiscales, muchos de los cuales se encuentran investigando causas que rozan al Gobierno.

do consensuada por el oficialismo y la oposición salvo en un punto: el artículo 69, que ratificaba automáticamente en el cargo a todos los miembros del Ministerio Público, incluidos Agüero Iturbe y Becerra. El radicalismo y el Frepaso pretendían, en cambio, únicamente la estabilidad de todos los fiscales y defensores.

Nadie sabe, a estas alturas, si no fue peor el remedio que la enfermedad. Si la ley se sanciona tal como está, coloca a todo el Ministerio Público en un virtual estado de disponibilidad y no es de descartar que —a la hora de la ratificación de los pliegos—el Gobierno reclame de sus hombres en el Senado una nueva prueba de obediencia: la eliminación de aquellos fiscales que han puesto piedras en el camino de la



Angel Agüero Iturbe, procurador por ahora pero obligado a conseguir la ratificación del Senado.

desestimación de las causas abiertas contra funcionarios o ex funcionarios o que han impulsado esas investigaciones con más entusiasmo que el que esperaba la Casa Rosada.

Pero el texto de la ley trae aparejados otros peligros. Los senadores de todas las bandadas se comprometieron ayer, a la hora de darle media

cumpla o que el Ejecutivo decida, al enviar los pliegos, reemplazar a alguno de los actuales fiscales.

Por otra parte, el trámite de ratificación de los fiscales en su cargo podría extenderse sin límite, con lo cual, mientras dure el análisis de los pliegos, los fiscales podrían quedar sometidos a los avatares políticos y a distintos tipos de presiones como moneda de cambio por su estabilidad.

Según señalaron a este diario distintos especialistas, el texto del proyecto que recibió media sanción sería violatorio, además, del artículo 14 bis de la Constitución Nacional, que garantiza la estabilidad de los funcionarios públicos, un derecho adquirido de los fiscales y los defensores. Así, podría dar lugar a una situación sin precedentes: todos los miembros del Ministerio Público estarían en condiciones, no bien la norma sea aprobada definitivamente, de recurrir a la Justicia con un recurso de amparo y solicitar medidas de no innovar. Tras la media sanción del Senado, la Federación Argentina de Colegios de Abogados y la Asociación de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial manifestaron inmediatamente su disconformidad con los términos de la iniciativa. Estas y otras entidades del sector intentarán, seguramente, que el proyecto sea modificado en Diputados.

La ley aprobada por el oficialismo reglamenta el artículo 120 de la nueva Constitución y consigna que el Ministerio Público es "independiente, con autonomía funcional y autarquía financiera" y su misión es "promover la actuación de la Justicia en defensa de la legalidad y de los intereses generales de la sociedad".

sanción al proyecto, a ratificar a todos los fiscales salvo que durante la discusión de sus pliegos se descubran graves inconductas funcionales o que surjan denuncias de delitos bien fundadas en su contra. Sin embargo, esto no deja de ser una promesa, que no fue incluida en el texto. Se corre así el riesgo de que, llegada la hora de la verdad, el compromiso no se

DERECHO A LA SUSPICACIA

Díscolos afuera

(Por Aníbal Ibarra) La media sanción que le dio el Senado a la ley de Ministerio Público garantiza el estado de impunidad que rige hoy en la sociedad argentina para los sectores vinculados al Gobierno y al poder menemista. El objetivo de poner en comisión a todos los fiscales es remover a los únicos que han mostrado independencia promoviendo investigaciones que provocaron más de un disgusto en la Casa Rosada y en algunos ministerios. El justicialismo impondrá su mayoría en la Cámara de Senadores para darles continuidad a aquellos fiscales que no ocupan lugares preponderantes o que les garantizan sumisión y obediencia. Y va a utilizar esa misma mayoría para echar a los que han actuado sin girar en la órbita del Gobierno. Esta pelea por someter a los fiscales "díscolos" la inició Oscar Roger en el año '89, y la profundizó severamente el actual procurador, Angel Agüero Iturbe. De esta manera se cierra el círculo: ya tienen garantizados los puestos clave en los juzgados federales y en otros tribunales, ahora se pondrá en caja a todo el ministerio público. De esta manera será imposible la promoción de cualquier investigación o denuncia que incomode al menemismo. Como si esto fuera poco, para las futuras designaciones surgirán de concursos dirigidos por jurados que responderán al procurador. Una Corte ampliada; la Justicia federal totalmente copada, salvo honrosas excepciones; y una ley de Ministerio Público que multiplicará a los Agüero Iturbe resulta un panorama crítico y peligroso en el marco de un sistema que pretendemos democrático.

Un poco innecesario

(Por Carlos León Arslanián) El requisito de la confirmación por parte del Senado para los fiscales en ejercicio me parece innecesario. Pero tal como están planteadas las cosas, con el grado de suspicacia y elevado tono crítico que hay respecto de la Justicia, no creo que el Gobierno vaya a utilizar esa facultad de un modo arbitrario. Por otra parte, la ley dice que el Poder Ejecutivo debe mandar los pliegos de todos los fiscales, por lo cual no podrá discriminar, porque la decisión quedará librada al Senado. Visto de otra manera, el requisito tiene el mérito de consolidar a los fiscales, que van a recibir la convalidación nada menos que del cuerpo que representa a las provincias y a la Nación. En este momento, juzgar intenciones me parece demasiado complejo, sólo podremos hablar "después de". Desconozco qué fue lo que originó ese requisito. De todos modos, admito que puede ser opinable, porque se trata de una cláusula transitoria para los fiscales en ejercicio. Sólo tendría sentido como requisito permanente, aun cuando la Constitución no exige acuerdo del Senado para los fiscales de instancias inferiores. Pero insisto con que utilizar esta cláusula como recurso deliberado para sacarse gente de encima sería un acto de locura. El otro punto a tener en cuenta es el artículo 69, que dice que se debe resolver la situación de todos en treinta días. Me parece que es un término breve y que no debería generar angustia. En cuanto al requisito de los dos tercios para el Procurador General de la Nación, me parece bien por la importancia que el cargo tiene.

Mañana con **Página/12**

un suplemento especial:
la universidad del tercer milenio.

El futuro en carrera

Los jubilados pueden esperar

Empleados públicos, jubilados y pensionados cobrarán el segundo medio aguinaldo del año en diciembre, pero deberán esperar hasta 1997 para cobrar el último sueldo de 1996. La mala noticia fue comunicada ayer por Pablo Guidotti, secretario de Hacienda, aunque aclarando que esto de pagar diciembre en enero es "lo que se hace todos los años". De hecho, se trata de un ardid para aliviar la situación de caja al cerrar el ejercicio, pasándole el fardo al siguiente. Aunque esta práctica generó quejas y protestas, el Gobierno suele responder que no viola los plazos legales.

Diputados del PJ inflan el gasto

Los cambios introducidos por los diputados del PJ en el proyecto de Presupuesto 1997 implican un aumento de gastos de 700 millones. Esos legisladores también estimaron ingresos adicionales por 466 millones. Esas modificaciones terminaron entonces por elevar el déficit previsto en las cuentas públicas a 3234 millones. El dictamen de la Comisión de Presupuesto y Hacienda se tratará en el recinto dentro de dos miércoles. Economía no recibió con agrado esos cambios, aunque fueron negociados con los legisladores oficialistas. Pero éstos no habrían cumplido con su parte. "Habíamos previsto —afirmó el secretario de Hacienda, Pablo Guidotti— una reducción de las pensiones no contributivas y algunos gastos que se cortaban, que no tiene posibilidades de pasar por el Congreso".

Acelerada en las automotrices

La salida de fábrica de las automotrices alcanzó a 31.992 unidades en octubre, una cifra superior en un 42,6% a las del mismo mes de 1995, pero que en el acumulado de los diez primeros meses muestra un más pálido avance, del 4,4%, sobre el año anterior. Las exportaciones fueron el destino de 13.549 vehículos nacionales en octubre, en tanto que el mercado interno absorbió en el mismo mes 33.347 automotores, de los cuales 14.441 fueron de origen importado. Las ventas totales al mercado resultaron, en los diez primeros meses, superiores en un 7,9% a las del año anterior.

Rojo comercial en septiembre

Tanto exportaciones como importaciones sufrieron una brusca caída en septiembre respecto de agosto, descendiendo un 13 por ciento. Los despachos al exterior sumaron 1920 millones de dólares, al tiempo que las compras sumaron 1962 millones. Por consiguiente, el intercambio comercial arrojó un déficit de 42 millones. Para el período enero-septiembre, el resultado fue excedentario en 515 millones, lejos de los 1188 millones del mismo lapso del año anterior. Principal socio comercial fue el bloque de países del Mercosur, con los que la Argentina logró un superávit de 1361 millones de dólares en los primeros nueve meses del año.

Frigeri ganó una batalla en la puja con Adeba

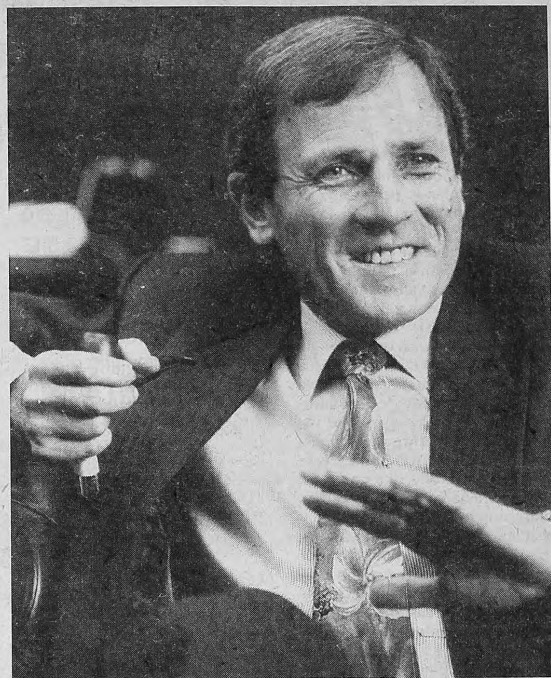
Rodolfo Frigeri encabezará a la banca argentina ante la región, a pesar del choque con Adeba por el Banco Caseros.

Los cambios en el tablero bancario de los últimos años, acelerados a partir de la crisis financiera precipitada por el efecto Tequila, derivaron en un reacomodamiento de las cámaras del sector. Los bancos provinciales privatizados y los que todavía siguen en manos del Estado, los pocos cooperativos que aún operan y otros privados nacionales se integraron en la Asociación de Bancos Provinciales y Privados de la República Argentina (Abappra). Uno de los representantes de ese nucleamiento patronal liderará la delegación argentina para integrar la Federación Latinoamericana de Bancos (Felaban). Esa comisión será presidida por Rodolfo Frigeri, presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires, banquero que en estos días está librando una intensa batalla con sus colegas agrupados en Adeba por la compra del suspendido Banco Caseros.

En esa pelea el Banco Central está jugando a favor de Adeba. Su presidente, Pedro Pou, está cercando al Provincia, para limitar sus apetencias de expansión. El primer freno que le impuso fue el de aumentarle las exigencias para entregar el Banco de Caseros, haciendo naufragar la operación que Roque Fernández —cuando estaba al frente de la entidad monetaria— ya había abrochado con Eduardo Duhalde. La otra traba que dispondrá Pou consistirá en excluir a los bancos provinciales no privatizados —entre los que se encuentra el de Buenos Aires— de la circular de desregulación para la apertura de sucursales. Esta disposición del Central impulsó a Frigeri a estudiar nuevamente la posibilidad de comprar el Caseros, y así romper el vallado.

Frigeri asumirá el cargo de Go-

bernador por Argentina ante ese organismo regional, que nuclea federaciones bancarias de Latinoamérica. La elección del titular del Provincia para ejercer esa representación fue definida el miércoles pasado en una reunión realizada en el Banco Nación, entidad que hasta ese momento manejaba la Comisión Argentina. Pese a que ahora están enfrentados, un representante de Adeba secundará a Frigeri en su misión. Por los bancos privados nacionales irá, como gobernador alterno primero, Juan Peirano, del Banco Vélox. También integrará la delegación José María Candiotti, vicepresidente del Banco de Inversión y Comercio Exterior (BICE). Esos banqueros participarán de la XXX Asamblea Anual de Felaban, que se desarrollará en Santiago de Chile el 19 y 20 de noviembre, junto a más de 500 banqueros de la región.



Rodolfo Frigeri, presidente del Banco Provincia. Inclinado hacia Adeba, el BCRA cercó a la entidad bonaerense.

ACINDAR, FAVORECIDA

Le dan con un caño al Enargás

(Por Raúl Dellatorre) Una resolución del ente regulador gasífero, Enargás, que cambia las normas técnicas para la producción de caños conductores en instalaciones domiciliarias, dejó fuera del mercado a las empresas que competían con Acindar. Se trata de un mercado que factura 60 millones de dólares al año, y en el cual la firma de los Acevedo pasó de tener poco más del 50% a quedarse con el monopolio absoluto. El Enargás desconoció la vigente norma IRAM (es-

tándar de calidad internacional), avalada por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial y reconocida por protocolo del Mercosur, e impuso nuevos requerimientos que sólo Acindar está en condiciones de cumplir en lo inmediato.

Las empresas afectadas, que en conjunto ocupan a 500 trabajadores, aducen que la norma del Enargás fue hecha "a medida de Acindar", sin ninguna justificación en razones valederas de seguridad ni de orden técnico. En el Enargás, en tanto, aseguran que en el negocio de los caños conductores del fluido imperó un total descontrol desde la época de Gas del Estado, posibilitando que las pequeñas "fábricas de caños estructurales (en referencia a los productores de tubos para andamio, barreras, vallas, etc.) invadieran el mercado".

En la guerra de los caños se cruzan razones de precios con argumentos referidos a la seguridad. El precio de los caños de Acindar es superior al de la competencia, repartida entre Wasserman SA (con plantas en Villa Martelli y San Luis), Tubos Argentinos SA (de capitales chilenos) e IMCA y PER SA (Rosario). El producido por la firma de los Acevedo se vende a \$ 6,47 el metro, mientras que en ninguno de los otros tres casos el valor supera los seis pesos, según datos recogidos por el Enargás.

Acindar utiliza chapa de un espesor superior al de la competencia, que fabrica en sus propias plantas para su exclusivo uso. Los tres fabricantes menores se abastecen de chapa en Siderar, del grupo Techint. Pero el cambio de reglas dispuesto, con vigencia a partir del 15 del mes pasado, establece que el espesor será "como mínimo" el que hoy utiliza Acindar. Siderar ya adelantó que, "por problemas de programa de fabricación", no podrá poner a disposición de sus clientes la chapa en las condiciones requeridas. Por seis meses, Acindar quedará como proveedor exclusivo de

caños conductores de gas, y la competencia —si sobrevive— debería salir luego a recomponer su cartera de clientes: los revestidores o sanitarios que instalan las redes domiciliarias.

Un vocero del Enargás indicó que la norma técnica NAG 150 no busca beneficiar a ninguna empresa en particular, sino imponer condiciones de seguridad en los materiales, "que hasta ahora no existían". Aseguró que la IRAM 2502 que se reemplaza "es una norma general que no contempla aspectos específicos para el uso en tuberías de gas", cuyas exigencias se suponen más severas. "Se oponen exclusivamente tres empresas —señalan en el Ente— que antes se dedicaban a caños estructurales, pero tanto los otros dos productores, Acindar y TSP, como firmas internacionales que participaron en la última Expo Sanitaria '96, hace un par de semanas, aceptan e incorporan las exigencias de la NAG 150". En la Cámara de Fabricantes de Caños y Tubos de Acero dicen desconocer la existencia de TSP, que apoya incondicionalmente la postura del Enargás.

Básicamente, lo que establece la norma dictada por el Ente es la exigencia de incorporar una prueba de resistencia por presión hidráulica en los caños, la identificación en cada tubo de la marca de origen, ajustar las normas de producción a la ISO 9000 (garantía internacional de calidad) en un plazo de 18 meses, según refieren sus autores.

Sin embargo, los voceros de las empresas afectadas aseguran no tener problemas con ninguna de esas condiciones, pero sí con la exigencia inmediata de que aumenten el espesor de los caños, porque "por sí solo eso no garantiza una mayor seguridad", y además los dejaría fuera del mercado, "al que después quizá ya no podamos volver —presagian— cuando Acindar asiente su monopolio". Desde la puesta en vigencia de las nuevas normas, aseguran, esa empresa ya aumentó el precio de sus productos entre un 2 y un 4%.

CASI 1100 FALLIDAS

Quebrando como nunca

Las quiebras ocurridas en lo que va del año sumaron 1089, superando ya el total acumulado en todo 1995, que había marcado a su vez un récord. El mes pasado las empresas fallidas fueron 144, un 37 por ciento más que en septiembre. Entre las principales firmas sucumbidas se destacaron, en octubre, la importadora de juguetes Top Toys, con un pasivo de 1,1 millones de pesos, y los empresarios textiles Victor, José y Alberto Faena, con una deuda total de 7,7 millones de pesos. "El incremento de las quiebras es notable, lo que revela las consecuencias que ha tenido el efecto tequila sobre el aparato productivo", afirmó Raúl Ramírez March, titular de la central de riesgo Fidelitas, que compiló los datos.

Los rubros más castigados por la crisis fueron el textil, los servicios, el alimenticio, el electrónico y la construcción. Por caso, las empresas textiles que se hundieron en octubre concentraron el 28 por ciento del total, seguidas por las de servicios, con el 23%. Entre las primeras diez que reunieron los mayores pasivos, además de las compañías arriba mencionadas, se destacan Santiago Kuper-

wajs, dedicado al comercio de artículos plásticos, y Target Video Home, comercializadora de películas.

En tanto, los concursos preventivos sumaron 97, un 51 por ciento más que en septiembre. En el período febrero-octubre las convocatorias totalizaron 83, contra las 1149 de igual lapso del año anterior. El mes pasado el concurso más importante presentado en los tribunales de la Capital correspondió a Supermarket SA, compañía que anunció no poder hacer frente a sus obligaciones, que suman 16,1 millones de pesos. El rubro electrodomésticos ocupó un lugar destacado en el top ten: Inelga, fábrica de cocinas y calefactores, se declaró insolvente con un pasivo de 8,9 millones; y Gardenia, dedicada a la fabricación de heladeras, hizo otro tanto con una deuda de 5,6 millones de pesos.

Pese a ese desalentador panorama, Ramírez March advirtió una "pequeña mejora" en la situación global del riesgo crediticio. Para sostener su cauto optimismo destacó que los cierres de cuentas corrientes por libramientos de cheques sin fondo disminuyeron considerablemente en los últimos dos meses.

LA AUDITORIA Y LA SIGEN SEÑALARON FALLAS EN ADUANA

Todos estaban advertidos del caos

El juez Tiscornia recibió ayer viejos informes que en su momento llegaron a Presidencia, a Economía y al Congreso.

Los titulares de la Auditoría General de la Nación y de la Sindicatura General de la Nación, Enrique Paixao y Héctor Agustini, respectivamente, le entregaron ayer al juez que investiga el caso de la "Aduana paralela" varios informes elaborados hace tiempo por ambos organismos de control, que en su momento advirtieron sobre las fallas en la fiscalización de las operaciones de tránsito de contenedores, y que también marcaron serias deficiencias en la prevención de subfacturación de importaciones y sobrefacturación de exportaciones. Los dictámenes con sus respectivas recomendaciones que ayer recibió Guillermo Tiscornia habían llegado mucho antes a otras instancias del poder: como ente dependiente del Legislativo, la AGN los había presentado al Congreso; por su parte, la SIGEN se los había entregado al ex ministro Domingo Cavallo y a la Presidencia de la Nación. Y en ambos casos, la documentación llegó a manos de los ex administradores Gustavo Parino y Walter de Fortuna.

En relación al mecanismo de tránsito que constituye el eje de la defraudación de la Aduana paralela, hace casi dos años la AGN había señalado las falencias que posibilitaron los ilícitos que recién ahora tomaron estado público. En un informe del 30 de diciembre de 1994 que firmó el antecesor del radical Paixao, el menemista Vicente Barros, se le recomendó a Parino "el debido control de la remisión de tornaguías por parte de las aduanas de salida de las mercaderías para el caso de transporte terrestre". La tornaguía es el formulario que acredita en la aduana de ingreso al país que la mercadería efectivamente llegó al destino decla-

rado. La AGN relata que "se requirió el último listado de tornaguías pendientes de recepción, y la Aduana nos informó que el sistema centralizado de cómputos no lo emite".

Al respecto, Página/12 reveló el sábado pasado que no hay registros de llegada a otra aduana nacional o de salida al extranjero, de casi 8-700 embarques que al ingresar por la Aduana de Buenos Aires habían sido declarados en tránsito. Una porción importante de esas operaciones a las que se le perdió el rastro data del año pasado.

El informe de la SIGEN sobre la mercadería en tránsito fue elaborado entre mayo y agosto, y se elevó al Poder Ejecutivo a comienzos del mes pasado. Entre las observaciones, se destacaron:

- "No existe un control posterior de que las salidas de contenedores hayan sido respaldadas por documentación genuina";

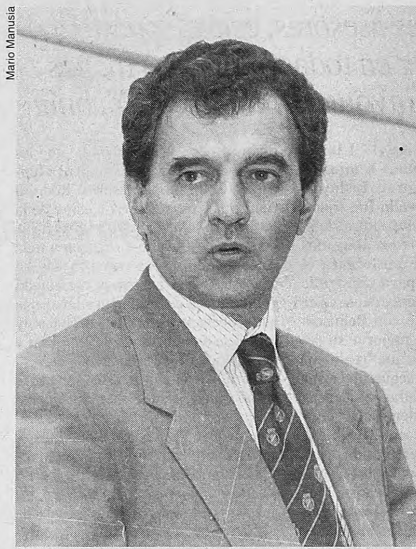
- "No hay registros aduaneros de stock de contenedores, bultos, etc. que reflejen las existencias en la Terminal y permitan efectuar inventarios periódicos";

- "Las considerables demoras en el proceso de pasaje de datos al sistema informático María provocan que la información no se veraz ni oportuna";

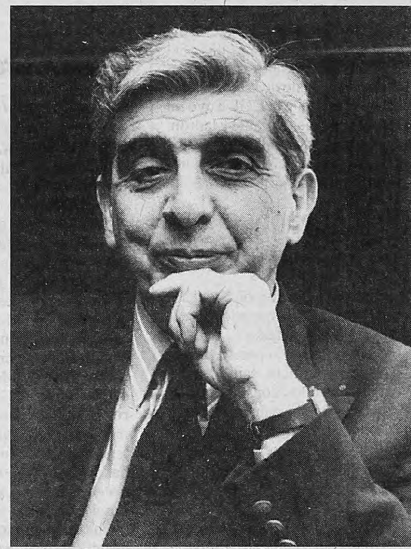
- "No se controlan ni se depuran los manifiestos aduaneros, lo que impide detectar en forma sistemática errores o irregularidades en la destinación de la mercadería".

Otros dictámenes de la SIGEN revelan que "no existen constancias de control de antecedentes de importadores y exportadores", y que "hay exportadores, importadores y agentes de transporte que efectuaron operaciones a pesar de encontrarse suspendidos".

Tanto la AGN como la SIGEN alertan sobre las deficiencias en el control de los valores declarados, y por ende en las tareas de prevención y detección de sobre y subfacturación. Precisamente la semana pasada, el flamante secretario Federal de Ingresos Fiscales (a cargo de DGI y Aduana), Carlos Silvani, anunció la próxima privatización de las tareas de verificación de valores. En 1994, bajo la conducción de Héctor Masnatta, la AGN aconsejaba "incrementar el porcentaje de casos con canal rojo", es decir aquellos a los que se les examina la documentación y la mercadería. Parino respondió a esa sugerencia a través de un memorándum: "Consideramos que no sería conveniente aumentar el porcentaje global de canal rojo, y mucho menos de generalizarlo al universo de productos". La AGN también recomendaba "que las exportaciones con reintegros elevados fuesen alcanzadas con un rango de posibilidad adicional de ocurrencia de canales rojos, en concordancia con la probabilidad de tramitar exportaciones sobrevaluadas".



Gustavo Parino, ex administrador de Aduanas. No les hizo caso a los auditores oficiales.



Enrique Paixao, titular de la AGN. Le entregó los informes a Tiscornia.



AMIA
COMUNIDAD JUDIA

INVERSION SOCIAL
Octubre 1996

ACCION SOCIAL: PROGRAMAS DE AYUDA DIRECTA

- 726 Ayudas por carencia de medios
- 105 Internaciones geriátricas
- 82 Subsidios para viviendas
- 59 Tratamientos médicos de alta complejidad
- 19 Tratamientos de reeducación
- 19 Ayudas a los afectados por el atentado
- 3 Internaciones en sanatorios mentales
- 2 Subsidios a instituciones de discapacitados: Akim y Ory

JUVENTUD: PROGRAMAS EDUCACION NO FORMAL

- 54 Becas Movimiento Juvenil Takam
- 54 Becas Movimiento Juvenil Hejalutz La Merjav
- 54 Becas Movimiento Juvenil Hashomer Hatzair
- 54 Becas Movimiento Juvenil Betar
- 54 Becas Movimiento Juvenil Hanoar Hatzioni
- 54 Becas Movimiento Juvenil Israel Hatzaira
- 54 Becas Movimiento Juvenil Netzer
- 54 Becas Movimiento Juvenil Benei Akiva
- 54 Becas Movimiento Juvenil Masorti
- 54 Becas Movimiento Juvenil Iona
- 54 Becas Movimiento Juveniles Facma

EDUCACION: PROGRAMA DE RECONVERSION Y MODERNIZACION

- 6 Becas Escolares a la Escuela Iona
- 9 Becas Escolares a la Escuela Natan Gesang
- 22 Becas Escolares a la Esc. Sholem Aleijem de Florida
- 40 Becas Escolares a la Esc. Rabin de la Com. del Sur
- 45 Becas Escolares a la Escuela Ramat Shalom
- 45 Becas Escolares a la Escuela Hertzlia
- 22 Becas Escolares a la Escuela Torah UmSORA
- 20 Becas Escolares a la Escuela Emanu-El
- 13 Becas Escolares a la Escuela Bet El
- 45 Becas Escolares a la Escuela Tel Aviv-Bialik

TERCERA EDAD: PROGRAMA DE CENTROS RECREATIVOS

- 1 Subsidio Centro Asoc. Hebraica de Martínez
- 1 Subsidio Centro Sociedad Israelita de Quilmes
- 1 Subsidio Centro de la Comunidad del Sur
- 1 Subsidio Centro de la Com. Hebrea de San Martín
- 1 Subsidio Centro de la Com. Israelita del Oeste

INTERIOR: PROGRAMA DE PEQUEÑAS COMUNIDADES

- 20 Becas educat. Asoc. Israelita de Benef. de Resistencia
- 6 Becas educat. Centro Hebraico de Neuquén
- 10 Becas educat. Soc. Cultural Israelita de Corrientes
- 10 Becas educat. Alumnos del Interior - Tora UmSORAH

TOTAL INVERSION SOCIAL MES DE OCTUBRE U\$S 379.269.-

Estos programas fueron posibles gracias al aporte que sus familiares hicieron a la bendita memoria de:

Mysler Abraham- Frimertman Angel- Fiszman Pscual- Chervenco de Dardik Perla- Schor de Akosin Ines- Sidelnik- Cienbarg de Elson- Berra- Rotman de Brinker Ana- Sujanovich Marcos- Propoye Daniel- Anibal- Senderovsky Elias- Duovine Samuel- Chalelchvili de Tetzochvili Raquel- Prztycka de Faskowicz Feiga- Isaac Adolfo- Bresler Israel- Dorfman Jose- Cohn Manuel- Lencovsky de Wainstein Misca- Isak Marcos- Marder de Zyniger Mechla- Dworkind Benjamin- Matz Leon- Manasowicz David- Kruszel Segismundo- Koselevich Julio Cesar- Goldenberg Kahan Nuta- Silverstein de Krakovsky Perla- Nudeliman- Fraiman Jacob- Tugender Iser- Nachman- Likerman de Goldfarb- Francisca Cec- Loew de Jacob Isle- Bar de Takser Ana- Wulfsohn de Agman Ester- Orlanski- Jani- Salomoni- Gior de Grinspun Esther- Dina- Steynberg Benjamin- Lehman Moises- Sletan Jose- Weich Bernardo- Itzcovich David- Gueller Jose- Rubin Rosa- Israelzon de Wieserfeld Adela- Minarky Mauricio- Slavin Samuel- Weitzman Israel- Salomoni de Cossalter MARGANTA- Svarzbein de Dorfman Rosa- Buguszewsky Jacobo- Isaac- Baz- Moises Bernardo- Iabsky de Kogan Liba- Urpovsky Leon- Grunbaum Juan- Toriansky de Kiselov Zlata- Ant- Cemach- Frayman Fanor- Goldberg de Cymbler Cecilia- Fried Isaac- Beer- Finkelstein de Saroka Raquel- Spoliansky de Waingortin Sara- Alaim de Golerman Ana- Engelhart de Bohm Anita- Brojer- Nuchter- Itzcovich de Ginnberg Helena- Rosenwasser Ruben- Blacher David- Juli de Levich Victoria- Starer de Saovici Maria- Egelstein de Derezhinsky Mascha- Simkin- Bernamio- Rosenbaum de Katz Selma- Goldberg Guillermo- Zygier de Coogan Paulina- Tiffenberg Mario Oscar- Abramovich de Hopon Clara- Katz Olga- Marxel de Garbus Paulina- Mucroy de Krowicz Juana- Kaufman- Enrique- Knopoff de Perel Paulina- Guinec- Marcos- Azernicki Ester- Finkelstein Federico- Krasnopolsky de Perlovsky Sara- Dukasz Ekstein Tibor- Wegner de Wenger Liba- Pessa- Pomerantz de Marcovitch Catalina- Pomerantz Alfredo- Maruex- Adela- Mario- Stepanisky de Segal Raquel- Blustein de Kaplan Maria- Kholle de Racmor Eugenia- Katz de Stark Silva Elsa- Gold de Hartin Eva- Perla- Chapov de Oksengendler Nelda- Szynio de Karpilowski Raquel- Fridman de Borun Fanny- Yovosky de Sebesnoff- Sara- Sidlik de Kavon Clara- Bella- Berger de Farkas Ana

ESTAMOS DONDE MÁS NOS NECESITAN.

Responde Tomasetti

El administrador nacional de Aduanas, Juan Carlos Tomasetti, envió una carta a este diario en referencia a la nota publicada el martes pasado, que citaba a la recientemente desplazada secretaria general de Legales, Matilde Blufstein, diciendo que "ninguna de las áreas operativas o técnicas fue auditada por Tomasetti mientras ocupó el cargo de auditor interno". El ahora titular del organismo respondió que "fui designado en ese puesto en febrero de 1995... y a lo largo de ese año se produjeron 181 informes de auditoría interna, que incluyeron aspectos operativos, administrativos y legales. Durante el período enero-agosto de 1996, es decir hasta que asumí como administrador nacional, se produjeron 127 informes de auditoría". Blufstein había intervenido en el despidio de dos amigos de Tomasetti y en la suspensión de su esposa, y atribuyó la abundancia de informes críticos sobre el área legal a una especie de venganza.

TELEFONIA CELULAR
AGENTE OFICIAL
MOVICOM

FACILIDADES DE PAGO
HASTA 24 MESES

412-8681 • 574-2966

Barrionuevo y el poliladron

A Domingo Cavallo le va a resultar difícil calmarse, como quieren sus abogados, porque a cada paso alguien le tira un anzuelo para que responda. Ayer le tocó al gastronómico Luis Barrionuevo. "Lástima que no me hicieran caso cuando dije que había que dejar de robar. Cavallo es el responsable porque sus hombres estaban al frente de la Aduana, el Banco Nación y la DGI. Tuvo un doble papel de vigilante y ladrón. Mientras acusaba de ladrón a los demás, él era el jefe. Por eso quiero verlo preso", dijo.

La rinoscopia según Toma

Como lo hizo Ramón Saadi hace cinco años, el diputado Miguel Angel Toma reclamó la realización de un análisis para determinar si los políticos candidatos a cargos electivos consumen o no drogas. "Hoy la ciencia gracias a Dios ha avanzado mucho para determinar si existe el consumo de drogas ilícitas, no sólo la cocaína, sino también el ácido lisérgico, el éxtasis, que está hoy tan en boga", argumentó Toma, quien pretende ser candidato a diputado el año próximo.

Terragno se siente acreedor

El titular de la UCR, Rodolfo Terragno, pidió ayer que todos los presidenciables presenten sus propuestas sobre cómo gobernarán después de 1999 y, además, sostuvo que tiene méritos en el éxito del acto que realizó Raúl Alfonsín la semana pasada. "El radicalismo adoptó un perfil opositor a partir del 17 de noviembre, cuando asumí esta conducción que ha sido intransigente en todos los puntos. Dudo mucho de que, hacia atrás, se hubiese podido hacer este tipo de actos", agregó el presidente de la UCR. "El éxito de esa convocatoria tuvo que ver con este proceso de unificación, modernización y transformación que ha puesto al partido claramente en el campo opositor."

Caputo juega el Nacional

Nuevo Espacio, la agrupación de ex radicales en el Frepaso, que lideran el ex canciller Dante Caputo y el diputado nacional Carlos Raimundi, se lanza hoy como partido nacional luego de obtener el reconocimiento jurídico en ocho distritos del país. El anuncio se realizará esta tarde en la sede de la agrupación antes de que comience un plenario nacional de militantes. "Este Nuevo Espacio aspira a contribuir a la construcción de una nueva síntesis política superadora del agotamiento de los partidos tradicionales", explicó Caputo, quien además forma parte de la Mesa Nacional del Frepaso.

Cavallo no quiere ir tan seguido a Tribunales

Según sus asesores, está dispuesto a retroceder en todas las causas menos en las que involucren a Alfredo Yabrán.

(Por Raúl Kollmann) El juicio oral por calumnias e injurias promovido por Augusto Belluscio contra Domingo Cavallo fue fijado para el próximo jueves, pero una apelación presentada por los abogados de éste seguramente postergará el choque. Cavallo prepara una triple estrategia para las quince causas que enfrenta. En el litigio con Belluscio insistirá tratando de mejorar su reciente retractación porque "realmente está arrepentido", según dicen sus colaboradores. En todas las causas relacionadas con sus denuncias "contra las mafias", el ex ministro mantendrá su ofensiva presentando pruebas sobre la relación entre las distintas empresas de Alfredo Yabrán, los funcionarios del área telepostal y la forma en que se manejaron licitaciones. "Vamos a ver si lo meten preso por luchar contra las mafias", argumentan sus hombres. Respecto de la causa en la que se acusa a Cavallo por enriquecimiento ilícito, el ex ministro presentará pruebas sobre su patrimonio y denunciará que se trata de una persecución política. En realidad, Cavallo camina en la cornisa: si dos de las causas se resuelven en forma adversa al ministro, podría terminar en la cárcel.

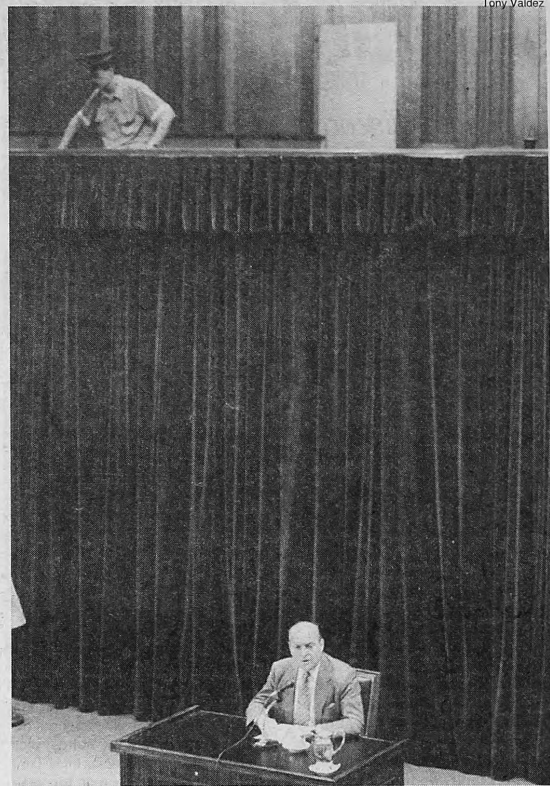
Cuando Cavallo llegó a Ezeiza el domingo -viene de dar conferencias en Estados Unidos- tendrá que afrontar lo que menos le gusta: estar a la defensiva, con un adversario (Belluscio) que lo hostiga y que tiene todas las de ganar. Lo más urgente será entonces patear la pelota al corner o sea presentar una apelación a la Cámara Federal para impedir que la audiencia oral y pública se haga la semana que viene. La jugada le permitirá al ex ministro ganar tiempo para redactar un nuevo texto explicando la retractación que presentó hace unos días y que ya fue rechazada por Belluscio y por el juez que entiende en la causa, Adolfo Bagnasco. "Va a retroceder porque está arrepentido", aseguran los hombres más cercanos al ex ministro, aunque en los ojos se les ve el susto: temen que Cavallo, con cualquier micrófono delante, termine dejándose llevar por la ira y se lance nuevamente a la batalla. El litigio con Belluscio, integrante de la Corte Suprema, se inició hace tres años cuando Cavallo embistió públicamente contra el magistrado y su par, Enrique Petracchi, a quienes consideró "corruptos y ladrones".

En el grueso de las causas que tiene Cavallo, referidas a las denuncias que el ex ministro hizo en el Congreso contra lo que llamó "las mafias", la estrategia será distinta. El ex ministro aportará pruebas y datos para demostrar que las empresas de Yabrán actuaban "como una red mafiosa" que recurría a la violencia, la intimidación y la corrupción para asegurar el triunfo del grupo en todas las licitaciones del área postal. La denuncia fue trasladada al procurador Angel Agüero Iturbe, un riojano del

rión menemista, quien opinó que las acusaciones de Cavallo no tienen fundamento. Lo propio resolvió Rodolfo Canicoba Corral, el juez a cargo de la investigación. "Qué raro -señalan los hombres de Cavallo-, cerraron a toda velocidad, en algo así como 45 días, un caso en el que habíamos presentado gran cantidad de documentación con la que probábamos una interrelación muy compleja de directorios de empresas e irregularidades en las licitaciones."

Cavallo va a retomar estas denuncias cuando llegue a Buenos Aires y dice estar dispuesto a ir a la cárcel: "Ni la opinión pública nacional ni la internacional pueden tolerar que Cavallo vaya preso por combatir contra la corrupción", dicen confiados sus colaboradores.

Finalmente está la causa impulsada por el ex diputado radical Enrique Benediti por enriquecimiento ilícito de Cavallo durante su gestión en Economía. "Prácticamente no creció su patrimonio personal y eso está probado, de manera que no va a pasar nada con esta denuncia", aseguran los cavallistas. Sin embargo, abren el paraguas: "Es extraño que hayan resuelto en 45 días la complicadísima denuncia de las mafias mientras que nos tienen hace dos años con la causa por enriquecimiento ilícito, en la que sólo hay que analizar los pocos bienes que tiene Cavallo". Las desconfianzas se acentúan porque el



magistrado que tiene a su cargo la investigación es Claudio Bonadio, ex colaborador del archirrival de Cavallo, Carlos Corach, y uno de los jueces que seguramente estaba en la famosa ser-villeta.

Cavallo piensa arrepentirse "en serio" ante Belluscio.

Pero nadie sabe qué hará apenas le acerquen un micrófono.

Cada día le aparece otro juicio

Si prospera un reclamo del Colegio Público de Abogados, un nuevo frente de batalla se abrirá en el ya complicado panorama judicial de Domingo Cavallo. La entidad quiere ver al ex ministro condenado por haber acusado indiscriminadamente a los abogados de participar en la llamada "industria del juicio" contra el Estado.

La demanda del Colegio Público contra Cavallo por calumnias e injurias es antigua: fue presentada el 7 de diciembre de 1994 ante el juzgado federal de Gustavo Literas. Ese magistrado avanzó con el caso hasta que no pudo más, debido a que Cavallo gozaba aún de las inmunidades que amparan a los miembros del gabinete nacional. Entonces, Literas archivó la causa, al tiempo que elevó los expedientes a la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados. Ahora el Colegio reclamó la reapertura del juicio, un pedi-

do que el juez deber responder en las próximas horas.

Las imputaciones de Cavallo contra los abogados tuvieron el mismo telón de fondo que aquellas otras contra los jueces de la Corte Suprema Augusto Belluscio y Enrique Petracchi: el robo de una sentencia del alto tribunal que obligaba al Banco Central a pagar honorarios al síndico liquidador de una entidad bancaria, ocurrido en 1993. Furioso por ese fallo, el ex ministro acusó a Petracchi y a Belluscio de "corruptos y ladrones" y de fomentar "la industria del juicio" contra el Estado. Y en las mismas declaraciones, señaló a los abogados -genéricamente, sin pruebas ni nombres- como los responsables de luchar con esos procesos. Cavallo jamás se retractó de sus dichos.

La decisión de reclamar la reapertura de la querrela fue votada por unanimidad durante la última reunión del Consejo Directivo del Colegio Público.

EL FISCAL RECUSO A LA CÁMARA

¿Y ahora quién juzga a Angeloz?

El juicio oral y público a Eduardo Angeloz se sigue demorando por las dificultades que enfrentan los cordobeses para encontrar jueces que no tengan ningún tipo de relación con el ex gobernador. Luego de superar una serie de impugnaciones, el Tribunal Superior había designado a tres camaristas, los cuales, según una presentación del fiscal Jorge De la Vega, tampoco estarían en condiciones de actuar de manera independiente.

El fiscal De la Vega presentó un largo escrito para fundamentar su pedido de recusación contra los camaristas Juan Barrionuevo, Fernando Pastrello y Jorge Moya, los tres que habían sido designados para el juicio oral y público al tres veces gobernador de Córdoba.

Según el fiscal, Pastrello dijo en una comida con jueces jubilados, empresarios y políticos que uno de los imputados en la causa Angeloz, el ingenie-

ro Fernando Faya, debía ser absuelto. En esa mesa estaba presente uno de los íntimos amigos del camarista, el abogado Luis Sayavedra, quien, casualmente, es el representante legal de Faya. En su defensa, el camarista esgrimió que se sintió con la libertad para opinar porque jamás pensó que lo designarían para el juicio oral y público por su íntima amistad con Sayavedra.

Como el abogado no quería que su amigo el juez se apartara de la causa, Sayavedra renunció a la defensa del ingeniero Faya. De todos modos, "se valió de lo visto y oído en esa comida para tratar de que Pastrello interviniera en el juicio, y así favorecer a su cliente", según el fiscal.

Al fundamentar su pedido de impugnación contra otro de los camaristas, Moya, el fiscal recordó una demanda civil que el magistrado presentó contra una persona que le ocasionó lesiones leves en un accidente de tránsito. El abogado patrocinante de Moya en

esa causa era Sayavedra.

La compañía de seguros del demandante tenía como abogados a José Buteler (el defensor de Angeloz) y a Gustavo Franco (el defensor de Gaido, otro de los imputados en la causa).

Según el fiscal, el camarista actuó con poca "transparencia" en el momento en que le preguntaron si tenía alguna causal de apartamiento para el juicio contra Angeloz. Ese mismo día, el camarista desistió de su demanda por lesiones leves.

Por último, el fiscal reveló que el tercer camarista, Barrionuevo, tenía como secretario, cuando era juez de instrucción, a Gustavo Franco, actual abogado de Gaido, otro de los acusados en el entorno angelocista.

"Estas circunstancias restan transparencia a lo que debe ser una actuación libre de sospechas", concluyó el fiscal en su pedido de recusación contra los tres camaristas designados para el juicio oral y público al ex gobernador.

Pastas por Francis Mallmann

- Ensalada Verde c/ Pollo.
- Risotto c/ Panceta, Puerros y Hongos.
- Tarta de Nuez c/ Helado de Crema.
- Canillita Libre Suc. A. Michel Torino.
- Agua y Café.

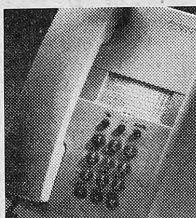


Cholito
restaurante
Francis Mallmann

Reservar al 315-6200/01 Dávila sra. Viamonte - Puerto Madero.



ALGO CAMBIO EN ESTOS SEIS AÑOS.



**ANTES, ESO ERA LO QUE PODIAN TARDAR
EN INSTALARLE EL TELEFONO.**

**Telecom cumple seis años transformando las telecomunicaciones en la Argentina.
Ahora, por ejemplo, usted puede tener su línea en 48 horas.**



Hoy, usted y nosotros cumplimos seis años juntos. Seis años de esfuerzo y trabajo que nos han permitido demostrar que cuando realmente se quiere, se pueden cambiar las cosas. Con tecnología. Con nuevos servicios. Con eficiencia. Y con usted. Porque es su exigencia la que nos impulsa a brindar un mejor servicio. Hoy usted sabe que si solicita una línea a Telecom en Capital Federal, la tiene en 48 horas. Bastante menos que lo que solía tardar unos años atrás, ¿no?



Pero eso no es todo. En este sexto año, seguimos dándole más:

- **Grandes Clientes.** Una unidad especial dedicada a brindar soluciones a las grandes empresas y a sus clientes.
- **Plan AM/PM** de reparaciones para empresas. En menos de 12 horas se concreta toda reparación.
- **C.A.L.L.,** Contestación Automática de Llamadas.
- **50% de descuento** en llamadas internacionales nocturnas.
- **Más de 32.500 teléfonos públicos** disponibles.
- **96% de digitalización** de la red telefónica.
- **Casi 3.000.000** de líneas instaladas.
- **Más de 780 millones** de dólares de inversión en el último año.
- **Más de 4.500 millones** de dólares invertidos

en los seis años de gestión.

- **Más de 800 localidades** que se encontraban aisladas, están comunicadas.
- **Mejoras continuas** en la red de atención comercial.

Telecom sigue invirtiendo. Comunicándonos. Poniéndonos más cerca.

Seis años sirvieron para demostrar que el cambio es posible. Pero los clientes de Telecom saben que todavía pueden esperar muchos beneficios más.

Feliz cumpleaños, entonces.

A nosotros.

Y a usted.



Lláme sin cargo al 112. <http://www.telecom.com.ar>

TELECOM
Nos pone más cerca.

Para Kohan, todo está bien

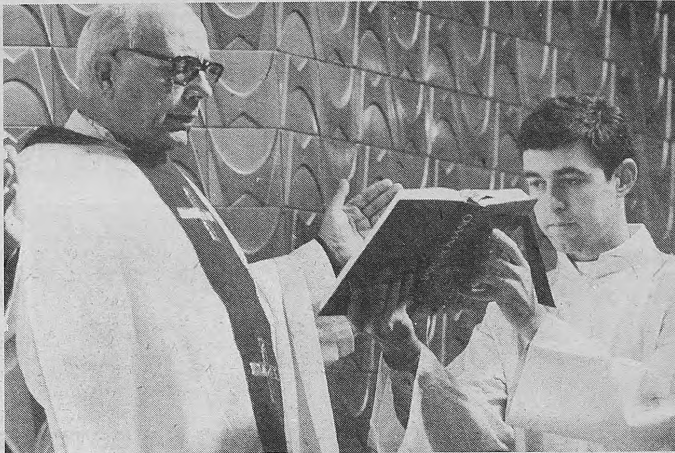
El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, opinó ayer que los cambios en la conducción de la Iglesia no implican un alejamiento del Gobierno. "No hay una toma de distancia, quien quiera ver eso se equivoca", dijo Kohan para enfrentar a todos los expertos en política eclesial, los cuales coinciden en sostener que, con la salida de Antonio Quaracino, deja la presidencia de la Comisión Episcopal un amigo personal del presidente Carlos Menem.

Obras sociales en Tribunales

Profundizando la pulseada con el Gobierno, un grupo de gremios de la CGT reclamó ayer la "inconstitucionalidad" del decreto que fija la desregulación de las obras sociales. El pedido de amparo fue presentado por el abogado Héctor Recalde en el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso y Administrativo número 3, a cargo de la jueza Carmen Rodríguez Vidal. La medida fue interpuesta por las obras sociales de los sindicatos de colectiveros, camioneros—que lideran los secretarios adjunto y gremial de la CGT, Juan Manuel Palacios y Hugo Moyano—, azafatas, personal de publicidad, televisión, hipódromos de Buenos Aires y San Isidro, talleristas, trabajadores de farmacia, ceramistas, cerveceros, camioneros, peones de taxi, actividad vial, agentes de propaganda médica, empleados de cementerios, docentes particulares, molineros, modelos, industria del papel y jardineros.

(Por Washington Uranga) Durante los tres primeros días de su asamblea los obispos católicos hicieron ejercicio democrático para votar, una y otra vez, con el fin de elegir la nueva conducción de la Conferencia Episcopal, encabezada por Eustasio Karlic, y a los presidentes de una veintena de comisiones, hasta conformar un nuevo cuadro directivo cuya principal característica será la de mayor autonomía respecto del poder político y, probablemente, una posición más crítica respecto del modelo económico y social. Una de las mayores novedades fue la elección del cardenal Raúl Francisco Primatesta para presidir la Comisión de Pastoral Social en reemplazo del Italo Di Stefano. Hoy los obispos discutirán los términos de una declaración que darán a conocer mañana y que incluirá, entre otros temas, algunas consideraciones sobre la "cuestión social", la "crisis moral" y la visión de la Iglesia sobre el tema.

Un repaso a la lista de los presidentes de las comisiones episcopales muestra un cuadro con muchos matices ideológicos pero que, en términos generales, ofrece un perfil pastoral donde parecería predominar una perspectiva eclesial que insistirá en evitar la confusión entre la misión propia, entendida como evangelizadora, y el papel del Estado o de los grupos de poder político. En esta línea—aun al margen de su orientación ideológica—se ubica también el cardenal Primatesta, nuevo presidente de Pastoral Social. Político hábil, al cardenal cordobés se lo considera un representante de esta corriente, aunque sus críticos recuerdan que fue Primatesta quien condujo al Episcopado argentino durante gran parte del período de la dictadura militar. La elección de Primatesta debe entenderse desde la autoridad moral que le reconocen y el respeto que le tienen muchos de sus pares. En estos dos elementos se apoya la decisión de parte del cuerpo episcopal de garantizarle al cardenal un cargo de importancia en el escenario eclesial ante la posibilidad cierta de que su renuncia—ya presen-



Primatesta sigue al frente del arzobispado de Córdoba aunque cumplió 75.

Ahora sumó un nuevo cargo: fue designado titular de Pastoral Social.

El rompecabezas de la Iglesia ya está armado

Los obispos terminaron de diseñar la conducción de la Iglesia. Emitirán un documento con referencias a la realidad social. Manos de cal y de arena en San Miguel.

tada—al arzobispado de Córdoba le sea aceptada en el corto plazo.

Otros nombramientos en la presidencia de comisiones importantes recayeron sobre Mario Maulion (Educación), Jorge Casaretto (Comunicación Social), José María Arancedo (Laicos), Pedro Olmedo (Pastoral Aborigen), José María Arancibia (Misterios), Juan Carlos Maccarone (Fe y Cultura), Gerardo Sueldo (Cateque-

sis), Guillermo Rodríguez Melgarejo (Vida Consagrada), Cándido Rubiolo (Pastoral Familiar), Domingo Castagna (Institutos Seculares), Roberto Rodríguez (Pastoral Universitaria), Jorge Novak (Pastoral de la Salud) y Carmelo Giaquinta como titular del Consejo de Asuntos Económicos. El secretario general, José Luis Mollaghan, será el delegado de los obispos argentinos ante el Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM).

El obispo de Mar del Plata, José María Arancedo, actuando como vocero

del Episcopado, confirmó ayer que los obispos están trabajando sobre el texto de una "declaración" que abordará aspectos referidos a la celebración del Jubileo del año 2000, pero también "algunas consideraciones sobre la realidad del país desde una perspectiva pastoral". Por otra parte **Página 12** pudo saber que el comunicado que preparan los obispos será breve—no superará las dos páginas—y el borrador del texto ha sido confiado a una comisión de la que participan, entre otros, los arzobispos Eduardo Mirás y Carmelo Giaquinta.

UN EMBAJADOR POLEMICO

Israel respaldó a Avirán

"El embajador goza de nuestra completa confianza." El Ministerio de Asuntos Exteriores de Israel respaldó ayer de esta forma a su representante diplomático en Buenos Aires, Itzhak Avirán, a quien el gobierno argentino apercibió la semana pasada "por sus intromisiones en los asuntos internos del país".

Más que la gestión del embajador, la declaración emitida por la Cancillería israelí apoya sus críticas a la falta de esclarecimiento de los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA y de la profanación de tumbas en el cementerio judío de La Tablada. "La lucha contra el antisemitismo en todo el mundo—destaca el texto—es uno de los asuntos centrales y más importantes del Estado de Israel desde su fundación en 1948." El comunicado agrega que las afirmaciones de Avirán deben interpretarse en el contexto posterior a "los atentados y trágicos acontecimientos ocurridos en la Argentina".

Lo dicho por Avirán fue que "ya no nos alcanza la solidaridad de los mensajes de que algo se está haciendo porque no vemos nada: sólo oscuridad, más atentados, más odio y menos seguridad". El vicedirector Andrés Cisneros lo citó para manifestarle la molestia del Gobierno y, en un gesto de inusual dureza, reveló después a la prensa los términos del encuentro, agregando que las declaraciones del diplomático "no reflejan la opinión del Estado de Israel ni de la comunidad judía

argentina".

Al enterarse de la protesta argentina, la Cancillería israelí difundió un primer comunicado con un tibio respaldo a Avirán; al mismo tiempo, voceros de la diplomacia de ese país manifestaron su disgusto por la actuación del embajador y no descartaron su posible relevo. La nueva declaración implica ante todo un respaldo a lo dicho por Avirán: más allá de las formas, para los israelíes el embajador no hizo otra cosa que denunciar la existencia de expresiones antisemitas en la Argentina.

Así como el comunicado de la Cancillería israelí pretende demostrar que lo expresado por Avirán refleja la opinión de ese Estado, la comunidad judía argentina también hizo un gesto para reafirmar que el embajador la representa. En un acto organizado básicamente por la AMIA el último martes para conmemorar el primer aniversario de la muerte de Itzhak Rabin, sorpresivamente se decidió entregar un premio con el nombre del asesinado primer ministro israelí y su acreedor no fue otro que Avirán.

La actitud de la Cancillería israelí y la de la comunidad judía tienen un común denominador: no exponer internas en público y cerrar filas frente a los últimos ataques sufridos por esa colectividad, entre los que se cuentan la profanación de tumbas en La Tablada y Córdoba y las amenazas contra el Hospital Israelita y las concentraciones de Memoria Activa.

CAMPAÑA
DE SERVICIOS
AL CONTRIBUYENTE



RENTAS

IMPUESTO INMOBILIARIO RURAL Y URBANO BALDIO

CUOTA 3 - EL LUNES VENCE

Número de Terminación de Partida

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9

Vencimiento

EL LUNES VENCE
12 de Noviembre
13 de Noviembre
14 de Noviembre
15 de Noviembre
18 de Noviembre
19 de Noviembre
20 de Noviembre
21 de Noviembre
22 de Noviembre

Llame a la delegación de Rentas correspondiente a su domicilio y solicite asesoramiento telefónico acerca de todas sus obligaciones fiscales, de lunes a viernes, entre las 8 y las 17 horas.



MINISTERIO DE ECONOMIA
Secretaría de Ingresos Públicos
Dirección Provincial de Rentas



RADAR

Encuentros cercanos con el ocio y la cultura.

Todos los domingos con Página/12.

DESEOS DE GENERAL

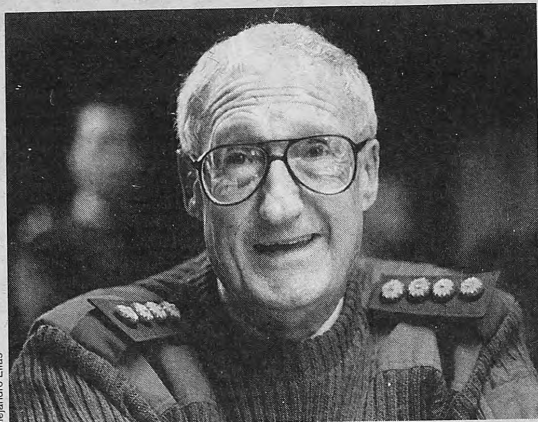
Página/12

EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres) Era el final de un día intenso, el último de su estadía en Gran Bretaña y el general Martín Balza apoyó la mitad de su kilométrica estatua sobre el escritorio para evaluar su viaje. Por la mañana se había reunido con el general Jeremy Moore, que condujo las fuerzas británicas durante la guerra, poco después había dado una conferencia en el Royal United Services Institute sobre el rol del ejército argentino (ver recuadro) y había dialogado con oficiales británicos y la prensa. "Estoy muy contento con el viaje. Me sentí como en mi casa. Cuando visitaba regimientos británicos sentí que era como visitar mis propias tropas", comentó a **Página/12** antes de iniciar una entrevista en la residencia del embajador argentino en Gran Bretaña, Rogelio Pfirter.

—¿Cuáles fueron los puntos más importantes de esta visita a Gran Bretaña?

—Este viaje es la conclusión de todo un proceso iniciado hace cinco años. Los primeros encuentros



"Cuando visitaba regimientos británicos sentí que era como visitar mis propias tropas", dijo Balza.

fueron deportivos. Después hubo visitas de suboficiales y oficiales británicos y argentinos a unidades militares del otro país. Y posteriormente visitas de niveles superiores. Un antecedente de obvia importancia es que desde hace tres años ambos ejércitos trabajan codo a codo en Chipre. Lo mismo

ocurrió en Croacia y en Kuwait. En este marco hay que analizar mi presencia acá.

—¿Se habló del levantamiento del embargo de armas a Argentina?

—Es algo totalmente ajeno a mi competencia de jefe de estado mayor del ejército. Es un tema que tiene concomitancias políticas y yo no soy un político. Soy jefe del estado mayor del ejército argentino y mi responsabilidad es estrictamente militar. De modo que no toqué ese tema. Los temas de que hablé fueron las misiones de paz, el sistema de voluntariado del ejército británico que es muy importantes para nosotros. Hace más de 30 años que los británicos siguen este sistema. En mis visitas a los regimientos militares pude ver el sistema de adiestramiento y hablar con soldados, suboficiales y oficiales, es decir que este es un tema que viví más que traté. Comuniqué nuestra experiencia de ejército y ellos me comunicaron la suya.

—¿De qué hablaron en su reunión con el general Jeremy Moore?

—Fue una larga reunión de dos soldados. No conocía a Moore. Una de las cosas que facilitó el diálogo fue que ambos bandos se respetaron durante la guerra. Ambos bandos respetaron la Convención de Ginebra. Yo estuve preso 30 días y me consta. Fue una guerra sin

odio. Apenas vino el cese del fuego las contingencias del combate se olvidaron. De modo que en nuestra reunión hablamos sobre un episodio de la historia. Hubo anécdotas. EL ejército vencedor mostró excelente profesionalismo y equipamiento militar. Un soldado debe reconocer eso y por eso fue muy fácil el encuentro y el diálogo.

—A pesar del profesionalismo que usted señala, acá hubo denuncias de crímenes de guerra.

—Conozco lo que usted señala pero tengo la misma información que usted. A mí no me consta que hubo violación de la Convención de Ginebra. No por parte de Argentina ni de Gran Bretaña. No digo que no pueda haber existido. No lo sé. Digo que durante todo el conflicto, y durante los 30 días que estuve preso no vi ni oí nada por el estilo. Tampoco oí nada en los 8 años siguientes.

—¿Cómo cree que serán las fuerzas armadas en el futuro?

—El futuro del ejército está en la educación, en el adiestramiento. Protágoras decía hace cuatro o cinco siglos que el hombre es la medida de todas las cosas. La inversión más importante no es en medios materiales. Lo que cuesta mucho es lograr la excelencia. Lo otro es consolidar el servicio militar voluntario que está dando excelentes resultados. Esto y las misiones de paz, es decir, nuestra presencia internacional, son la acción sustantiva de la reestructuración del ejército. Lo otro si se venden inmuebles o se cierra alguna unidad son cuestiones adjetivas.

—¿Ha habido progresos en el tema de las listas de los desaparecidos?

—Yo lo único que puedo hacer es algo que ya sé que conoce. Es una vez más dejarle la copia del mensaje del 25 de abril del año pasado. Creí ser suficientemente claro pero a lo mejor a la distancia hay que repetirlo. Dije, más o menos textualmente: listas, el ejército no tiene. No sé si en su momento existieron pero no han llegado a mi poder. Porque nada sería mejor para mí como jefe del ejército que poder dar una satisfacción a alguien que perdió a un ser querido. Si existieron en un momento no sé. No me consta. Lo que sí sé es que no han llegado a mi poder.

DOS EXTRADICIONES DOS

Bolivia

El ex militar boliviano que mató a ocho dirigentes políticos de izquierda y fue uno de los cabecillas del asalto a la Central Obrera de su país (COB) donde fueron asesinados otros tres, será extraditado de la Argentina. Así lo confirmó ayer la Corte Suprema de Justicia, que resolvió que Juan Carlos García Guzmán, refugiado en el país desde marzo de 1983, regrese a Bolivia para cumplir con los 30 años de prisión sin derecho a indulto a los que fue sentenciado. Esta vez la Corte confirmó lo que ya había fallado la Cámara Federal Penal porteña en mayo de 1995: Guzmán no puede ser amparado por la Argentina bajo la idea de que sus delitos son "políticos", como pretende justificar-se el militar.

Uruguay

El juez federal Jorge Urso está evaluando pedir a Uruguay la extradición del ciudadano uruguayo Roberto Blankleder, actualmente detenido en Montevideo, quien fue el contador de la empresa Hayton Trade, sospechada de realizar la triangulación de las armas que salieron de Fabricaciones Militares.

Hayton Trade es propiedad del coronel argentino Diego Palleres, quien hace algunos meses denunció en un escrito que pagó una coima de 400 mil dólares a "un testaferro de un alto empresario argentino", con conexiones en el Gobierno, para agilizar el trámite de la venta de armamentos, y Blankleder habría sido el encargado de fraguar los documentos para permitir la triangulación.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 70 a cargo de la Dra. Beatriz Lidia Cortelezzi, secretaria única a mi cargo, sito en Maipú Nro. 92 Piso 7mo. de Cap. Fed., comunica por dos días que en los autos caratulados "MANGHI, MARIA JOSEFINA CARLOTA Y OTRO C/O LIDIA NOEMI Y OTROS S/EJECUCION HIPOTECARIA EJECUTIVO" EXPEDIENTE Nro. 113.700/94, que el martillero Freddy Viera Feijoo, rematará el día 25 de noviembre de 1996 a las 13.30 hs. en el salón de ventas del Centro de Martilleros, sito en Uruguay 666 de Cap. Fed., el inmueble sito en la calle Roberto Werneck Nro. 1322/24/26 entre Céspedes y La Calandria, localidad de Villa Adelina, Partido de San Isidro, Provincia de Buenos Aires. Nomenclatura Catastral: Circ. V, Sec. B, Manz. 74 "a", Parcela 25. MATRICULA F.R. 15.840. Partida 097-068904. Superficie total 320 mts. 20 dm2. El inmueble es un chalet con ladrillos a la vista, entrada para autos, rejas al frente y techo de tejas. El mismo posee living-comedor, dos dormitorios, baño y cocina, línea telefónica, gas natural y luz eléctrica, todo en buen estado de conservación. La finca se encuentra ocupada por la señora Diana Alkott D.N.I. 14.897.522 y el señor Isidoro Mario Ternic. CONDICIONES DE VENTA: Al contado y mejor postor. Base \$ 62.680,00. Seña 30%. Comisión 3% ambas en efectivo en el acto del remate y a cargo del comprador. Deudas Dirección General de Rentas \$ 546,02 al 6-6-96 Fs. 89. Municipalidad de la Ciudad de San Isidro \$ 78,66 al 10-5-96 Fs. 87. Aguas Argentinas. No registra deuda al 10-5-96 Fs. 86. O.S.N. No registra deuda al 10-5-96 Fs. 85. La venta del inmueble se realiza Ad-Corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Cap. Fed. bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cod. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina Suc. Tribunales a la orden del Tribunal y como perteneciente a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta sin interposición alguna (art. 580 y 584 del Cod. Proc.). De conformidad con lo dispuesto en el art. 79 inc. 7 del C.P.C.C. no podrá comprarse en comisión ni decretarse la indisponibilidad de fondos. El inmueble podrá ser visitado los días 21 y 22 de noviembre de 1996 de 14.00 a 16.00 hs. Buenos Aires, 15 de octubre de 1996. Julio Alfredo Aulet. Secretario.

JUDICIAL COUNTRY CLUB EL VENADO

EDICTO.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 17 (Talcahuano 550, 6° piso, Capital Federal), Secretaría N° 34, a mi cargo, comunica por dos días en el juicio seguido por: "BANCO MAYO COOP. LTDC. C/PODOSTROJEJ ELENA BERTA Y BASKIN, RAFAEL LEON S/EJECUTIVO" (expte. N° 38.285/94) que el martillero CARLOS AUGUSTO VOLPE LASTRA (Catamarca 1981 Tel. 911-0678) rematará el día 15 de noviembre de 1996 a las 12 en la calle Catamarca 1985/81 Capital, el inmueble sito en el COUNTRY CLUB EL VENADO. Localidad Ezeiza -Canning-, partido de Esteban Echeverría, Pcia. de Buenos Aires, la UNIDAD FUNCIONAL 198 con frente a la calle Sargento Cabral, de Buenos Aires, 18009, circunscripción V, fracción 3, sección H, parcelas 1 b, 1 a y 11 a, partida inmobiliaria 163042. Se trata de una casa construida en los lotes referidos de 262,50 m. que se encuentra desocupada, en muy buenas condiciones y con las siguientes características: amplio hall de ingreso al living, living de amplias dimensiones, baño y cocina completos, hall que comunica al dormitorio principal c/placard, dos amplios dormitorios c/placard, un amplio ambiente de 6x3 que comunica al parque exterior, galería exterior y gran parrilla. Frondosa arboleda. Registra y son a cargo del comprador las siguientes deudas: por Imp. Inmobiliaria: 968,11 al 31-8-95. Registra embargo por juicio de expensas por \$ 16.105 al día 19-6-96, en autos "Consortio de Propietarios del Country Club El Venado c/Prodstrojes Elena Berta y otros s/ejecutivo-cobro de expensas" que tramita por ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 13, Capital. CONDICIONES DE REMATE: al contado, en efectivo y al mejor postor. Base: 25% de 27.000, o sea \$ 20.250. Seña: 30%. Comisión: 3%, que deberá abonarse en el acto de la subasta. El saldo de precio deberá depositarse dentro del quinto día de aprobada la subasta, bajo apercibimiento de que la subasta se aceptará ofertas bajo sobre cerrado, las que serán abiertas en acto público el día anterior a la fecha de la subasta a las 12 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio del juzgado. Se visita los días 9, 10, 12, 13 y 14 de noviembre de 1996 en el horario de 11 a 15 horas. Publíquese edicto por dos días en el Boletín Oficial y Página 12. Buenos Aires, 31 de octubre de 1996. SILVINA VANOLI, secretaria.

CARLOS AUGUSTO VOLPE LASTRA
CATAMARCA 1981 911-0678

"Nada sería mejor para mí como jefe del ejército que poder dar una satisfacción a alguien que perdió a un ser querido", dice el general Martín Balza para explicar por qué desearía encontrar las listas de personas desaparecidas durante la dictadura militar. "Si esas listas existieron, a mí no me las dieron", repite. En su último día de visita a Londres, Balza dialogó con **Página/12** y dijo que los militares se equivocaron al intentar "copiar doctrinas nacidas en los Estados Unidos". En Buenos Aires, el Presidente anunció la reestructuración del Ministerio de Defensa.

"Una doctrina equivocada"

En el final de su visita a Gran Bretaña el teniente general Martín Balza habló sobre el nuevo perfil del ejército rodeado de académicos y especialistas de su área, en el Instituto Real de Servicios para los Estudios de Defensa (RUSI). Allí reconoció que durante años el ejército argentino copió una "doctrina equivocada", la de los Estados Unidos. Y amplió la crítica a sus antecesores: se esforzó por demostrar que hoy la fuerza nada tiene que ver con la que fue durante la década del 70, sino que "tiene un gran respeto por los derechos individuales, por la libertad, la democracia y la paz".

"El ejército cambió mucho, teníamos una doctrina equivocada, copiada del ejército norteamericano, pero los dos son países muy distintos", opinó Balza y como botón para muestra de las diferencias invitó a comparar el Producto Bruto Interno de ambas naciones. En la disertación que dio después de haberse emocionado anteayer al recordar su cumpleaños durante la guerra en su encuentro con Jeremy Moore, el hombre que recibió la rendición de la Argentina en las islas Malvinas, Balza se esforzó por argumentar que el ejército "para siempre va a respetar y subordinarse a la Constitución y a las leyes de la República".

EL GENERAL MARTIN BALZA

AMOR Y PAZ

El presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, lanzó ayer un Plan de Política de Defensa que por primera vez no contempla a la Argentina como una hipótesis de conflicto, redefine el rol y la estrategia de las Fuerzas Armadas brasileñas y prioriza la acción diplomática sobre la militar en el mantenimiento de la paz. En América del Sur, dijo el mandatario, los procesos democráticos tienden "a reducir la probabilidad de ocurrencia de conflictos". Y destacó "el fortalecimiento del proceso de integración proporcionado por el Mercosur". Por orden de su presidente, el embajador de Brasil en Buenos Aires, Marcos de Azambuja, también entregó una copia del "Libro blanco de la Defensa" a las autoridades argentinas, según informó ayer el ministro de Defensa, Jorge Domínguez. Las coincidencias de ambos países también se extienden a la negativa formal a la pretensión de los Estados Unidos para que las Fuerzas Armadas actúen directamente en la represión del narcotráfico.

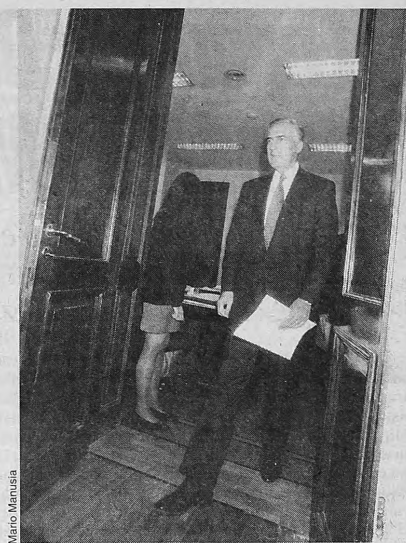
Aunque la iniciativa, contenida en el Libro blanco, no necesita aprobación del Congreso, Cardoso convocó al Palacio Planalto—sede del Gobierno—a los titulares del Senado, José Sarney, de la Cámara de Diputados, Luiz Eduardo Magalhães, al presidente del STF (Supremo Tribunal Federal), José Sepúlveda Pertence y al cuerpo diplomático acreditado en Brasilia. "La naturaleza preventiva de la defensa brasileña valoriza la acción diplomática como primer instrumento de anticipación a los conflictos o para su solución", explicó el presidente brasileño a los representantes del Poder Legislativo.

La estrategia tiende a construir un "anillo de paz" en torno de Brasil, y sus pilares son "el fortalecimiento del proceso de integración, proporcionado por el Mercosur, el estrechamiento de relaciones con los vecinos amazónicos, la intensificación de la cooperación con los países africanos y la comunidad internacional, rechazo a las guerras de conquista, y búsqueda de soluciones pacíficas de controversias con uso de la fuerza solamente como recurso de autodefensa".

En otro tramo, Fernando Henrique Cardoso señaló que es necesario "no olvidar que persisten zonas de inestabilidad que pueden contrariar los intereses brasileños (como) la acción de bandas armadas en países vecinos, en los límites de la amazonia brasileña, y el crimen internacional organizado". La frase apunta concretamente al problema del narcotráfico y a la guerrilla colombiana que en ambos casos han comenzado a transitar con frecuencia por la selva amazónica. En este sentido, el general Alberto Cardoso—quien no es familiar del presidente brasileño—declaró esta semana que el énfasis de la estrategia de defensa se había desplazado hacia la zona amazónica pero que, de todos modos, "no está prevista la actuación de las Fuerzas Armadas en el día a día del combate al narcotráfico", ya que según la Constitución, su objetivo principal es la defensa del territorio nacional. Sin embargo, a diferencia de las

tropas argentinas, los militares brasileños han participado en la represión de narcotraficantes en las favelas de Río de Janeiro y San Pablo. En cambio, luego de que ayer el presidente Carlos Menem aprobara la reestructuración del Ministerio de Defensa, el ministro Domínguez ratificó que las Fuerzas Armadas no participarán de la represión directa del narcotráfico. "Van a poner un esfuerzo muy importante en la lucha contra el narcotráfico, pero en el ámbito de la inteligencia exterior y del apoyo logístico a las fuerzas de seguridad".

Ministro de Defensa
Jorge Domínguez.



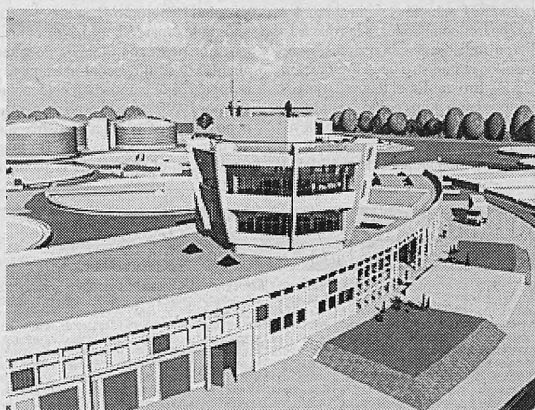
Mario Mamúlia

Hoy cambia la historia de Buenos Aires

Su salud y calidad de vida dan un gran paso adelante con el inicio de la construcción de la nueva Planta Depuradora Norte y la optimización y ampliación de la Planta Depuradora Sudoeste, para el tratamiento de efluentes cloacales.

Estas obras se integran al plan de saneamiento ambiental que forma parte de nuestra concesión.

Los dos establecimientos permitirán tratar los efluentes de más de 3.000.000 de personas.



Mejorar la calidad de vida de la comunidad, preservando el medio ambiente es nuestro compromiso y desafío.

En sólo 3 años: un gran caudal de logros.

- **1.535** kilómetros más de nueva red de agua potable.
- **387** kilómetros más de nueva red cloacal.
- **97,7%** de nuestros clientes de la ciudad de Buenos Aires beneficiados con muy buena presión de agua.
- **845.000** personas más conectadas a la red de agua potable.
- **390.000** personas más integradas a la red de saneamiento.
- Superamos ya los valores de calidad de agua exigidos por contrato para 1997.

No se incluyen cifras del programa de expansión en el partido de Quilmes, un área concedida el 1-11-95.

El detalle completo de nuestra gestión durante el 3er año de la concesión, mayo '95/abril '96, se encuentra disponible en el **Informe al Cliente** que puede ser solicitado en todas nuestras Oficinas Comerciales.



Aguas Argentinas
Cada día, mejor servicio a más gente.

Largaron

El Ministerio de Defensa es el terreno elegido para debutar con la anunciada segunda Reforma del Estado. Así lo determinó ayer el presidente Carlos Menem al firmar en Olivos el decreto que deja sin trabajo a 176 empleados de la institución, un recorte que alcanza el 18 por ciento proyectado por Gobierno. El anuncio y las explicaciones de la medida estuvieron a cargo del ministro Jorge Domínguez, quien justificó los despidos porque fueron "muy estudiados" y en el corazón del ministerio, un área menos conflictiva que el grueso de la estructura de Defensa, las Fuerzas Armadas, que ya no quieren seguir restándose personal. Contrapesando, Domínguez anunció que al presupuesto 1997, todavía en el Congreso, "se le ampliarán las partidas en 50 millones".

Drogas antisida: siguen faltando

El ministro Mazza anunció que "todo está resuelto", pero en los hospitales se recibió una cuarta parte de lo reclamado.

(Por Pedro Lipcovich) "Es una cuarta parte de lo que esperábamos y sólo alcanza hasta el lunes", dijo el subdirector del Hospital Muñiz, José del Mármol, contradiciendo al ministro de Acción Social, Alberto Mazza, para quien "las drogas contra el sida están todas disponibles". Según las fuentes consultadas por *Página/12*, el problema se registra en tres niveles: a) de los tres antirretrovirales que el Programa Nacional de Sida suministra gratuitamente, AZT, DDI y DDC, los dos últimos no se entregan con regularidad, ni tampoco el AZT pediátrico; b) los enfermos de sida requieren otros medicamentos, tan importantes como aquellos, para infecciones oportunistas, y están faltando; c) los actuales cócteles de drogas, y el análisis de carga viral necesario para administrarlos, no están incluidos en el Programa y es problemática su inclusión para el año próximo. Para colmo, se denunció que el Ministerio de Salud entrega medicamentos vencidos. Entidades de gente VIH positiva apoyan un proyecto de ley que Diputados tratará la próxima semana, para suprimir impuestos a los medicamentos, obligar al Ministerio de Salud a suministrar los de última generación y a las medicinas prepagas a cubrir los tratamientos.

El subdirector del Hospital Muñiz, José del Mármol, dijo ayer que "mandaron DDI, DDC y AZT", pero "habíamos hecho una lista de 30 medicamentos, que incluían antimicrobianos y antibióticos". Lo recibido "es una cuarta parte de lo que esperábamos, y escasamente alcanza hasta el lunes". Pedro Cahn, jefe de infectología del Hospital Fernández, dijo que "entregaron DDI y DDC en cantidades muy inferiores a las pedidas" y que así "el problema se difiere un par de semanas". Marcelo Corti, jefe de la unidad de atención de enfermos de sida del Muñiz, explicó a este diario que "las interrupciones intempestivas de tratamientos hacen prosperar cepas virales resistentes que llegan a invalidar las drogas. Y, aun cuando se normalizara la provisión, seguiríamos con varios años de atraso porque no se incluyen los tratamientos actuales, con inhibidores de la proteasa ni el análisis periódico de carga viral que hace falta para aplicarlos".



Ministro Alberto Mazza.

Hay más sida y menos presupuesto.

El ministro de Salud, Alberto Mazza, admitió que la falta de medicamentos se vincula con la disminución del presupuesto 95/96 pero dijo que "hubo un refuerzo de las partidas por parte del Ministerio de Economía", y que el Hospital Muñiz "hoy retiró medicamentos y si necesita más los tiene a su disposición, incluso el AZT pediátrico". Antonio Bouzada, gerente general del Laboratorio Filaxis -proveedor del Programa Nacional de Sida- admitió para este diario que "la provisión de DDC y DDI tuvo un pequeño retraso, pero se normalizó en octubre".

Julio Talavera, de la Red Mundial de Personas Viviendo con VIH, dijo que "faltan 3TC y D4T, drogas esenciales para los cócteles: esto alcanza para decir que están mintiendo. También faltan medicamentos para infecciones oportunistas, como la Leucovorina y el Mutum. Para colmo, esta semana en el Ministerio de Salud le entregaron a un enfermo un frasco de Bactrim que vencía en octubre". "También falta Bactrim y AZT pediátrico-agregó Martín Suárez, presidente de Coinsida-. Hay un recorte presupuestario muy grande y el año que viene va a haber más casos y menos dinero".

"Apoyamos los proyectos presentados por la diputada Moreau que se tratarán la semana que viene, para eliminar el IVA y los impuestos a la importación de medicamentos (bajaría los precios un 37 por ciento), obligar a las prepagas a cubrir los tratamientos y hacer que el Ministerio de Salud suministre gratuitamente las drogas actuales", dijo Talavera.

HANTAVIRUS

La culpa es del colilargo

Autoridades sanitarias nacionales y del Chubut anunciaron que fue detectada la especie de roedores que transmite el Hantavirus, enfermedad que registra un brote epidémico en el sur del país pero que ayer causó también alarma en Rosario, donde recientemente murió una mujer afectada por el mal. Se trata de los "colilargos", roedores capturados en la zona del Parque Nacional del Lago Puelo.

De treinta y siete ratones estudiados en esa región, siete arrojaron resultados positivos, y los siete eran de la especie "colilargo". Son ratones que tienen una cola de 12 centímetros, patas traseras relativamente largas y orejas y cuerpo pequeño. Comen semillas y frutos, tienen há-

bitos nocturnos, trepan fácilmente y merodean matorrales de rosa mosqueta y mora. A la luz de esta detección, las autoridades sanitarias plantean una nueva estrategia contra El mal, que recrudesció en las últimas semanas. Mientras tanto, siguió el debate sobre si el contacto persona a persona en una probable vía de contagio. La especialista Alcira Lawryniwicz, del Instituto Epidemiológico de Mar del Plata, indicó que "no está certificada la transmisión de persona a persona". Pero tampoco descartada. En Rosario, la municipalidad dispuso un amplio operativo de desinfección en baldíos y casas abandonadas, mientras por televisión y radio se repetían las medidas básicas de prevención.

PROGRAMA "10.000 LÍDERES PARA EL CAMBIO" FORMACION DE FORMADORES

AGENDA NOVIEMBRE

RED ASISTENCIAL

Inauguración de Nuevos Centros Preventivos Asistenciales y Comunidades de Día Provinciales

7 de Noviembre:

* Municipio de San Fernando - Guido Spano 958 - Victoria - 11:00 hs.

* Municipio de Almirante Brown - Moreno 548 - Glew - 18:00 hs.

RED DE CAPACITACION INTERNACIONAL

* ASOCIACION DE PADRES AFECTADOS POR LAS DROGAS: CURSO DE OPERADORES FAMILIARES

Expertos Invitados: Prof. Carmen Avendaño Otero - (Fundadora de las Federaciones Provincial y Gallega de Ayuda al Drogadependiente) Miembro de ERGUETE - Asociación de Ayuda al Toxicómano - Milagros Goyanes y Antonio Catalán - Miembros de FERMAT (Federación Autónoma de Madrid de Asociaciones de Asistencia a Familias de Toxicómanos)

Lunes 11: * Reunión con Autoridades de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones. Instituto de Drogadependencia - Universidad del Salvador - 14:00 a 17:00 hs.

Martes 12: * Jornada de Capacitación para Directores de Programa y Directores de Región. Rodríguez Peña 653 - Cap. Federal - 9:00 a 14:00 * Conferencia Magistral para alumnos de las Carreras de Técnico y Master en Drogadependencia. 16:00 a 18:00 hs.

Miércoles 13: * Jornada de Capacitación Comunitaria dirigida a integrantes de Asociaciones de Padres, Escuelas para Padres, Centros Preventivos Escolares, Directores de Programa y de Región, Padres de Hijos en tratamiento. Mercado Central de Buenos Aires - La Matanza - 9:00 a 16:00 hs.

Jueves 14: * Jornada de Capacitación Comunitaria para la Región La Plata, Berisso y Ensenada. Pasaje Dardo Rocha - Calle 50 e/6 y 7 - La Plata - 9:00 a 13:00 hs.

Viernes 15: * Jornada de Capacitación Comunitaria para la Zona Atlántica. Hotel 13 de Julio - Calle 9 de Julio y San Luis Mar del Plata - 10:00 a 13:00 hs.

* EL CUIDADO PSICOLOGICO DE LOS EQUIPOS ASISTENCIALES Y PREVENTIVOS (STRESS DE LAS ORGANIZACIONES Y "BURN OUT")

Expertos Invitados: Dr. Maurizio Coletti I.E.F.Co.S. Instituto Europeo de Formación y Consultoría Sistémica

Lunes 18: * Reunión con Autoridades de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones, en calle 3 y 527 Tolosa - 10:00 a 13:00 hs.

Martes 19: * Jornada de Capacitación para Directores de Programa y Directores de Región. Rodríguez Peña 655, Capital Federal, 9:00 a 16:00 hs. Miércoles 20: * Jornada de Capacitación para la Red Asistencial. Centro Público Modelo Pueblo de la Paz Juan XXIII y Camino de Cintura - Lomas de Zamora, 9:00 a 16:00 hs.

Jueves 21: * Supervisión de Centros Preventivos Asistenciales del Conurbano Bonaerense

* ESCUELA PARA TERAPEUTAS FAMILIARES Y TERAPEUTAS COMUNITARIOS

Expertos Invitados: Judith Landau-Stanton - Especialista en Prevención Comunitaria - Universidad de Rochester - Nueva York - Duncan M. Stanton - Especialista en Terapia Familiar Universidad de Rochester - Nueva York

Lunes 25: * Reunión con Autoridades de la Secretaría de Prevención y Asistencia de las Adicciones. 10:00 a 13:00 hs.

Martes 26: * Reunión con Directores de Programa y Directores Regionales Rodríguez Peña 655, Capital Federal, 9:00 a 16:00 hs. * Conferencia Magistral para alumnos de las Carreras de Técnico y Master en Drogadependencia, Rodríguez Peña 655 - 18:00 a 20:00 hs.

Miércoles 27: * Jornada de Capacitación sobre Prevención Comunitaria para Líderes Comunitarios, Docentes, Jóvenes, Directores de Programa y de Región, Mercado Central de Buenos Aires - La Matanza - 9:00 a 15:00 hs. * Jornada de Capacitación sobre Terapia Familiar, Centro Público Modelo Pueblo de la Paz Lomas de Zamora - 9:00 a 16:00 hs.

Jueves 28: * Jornada de Capacitación sobre Prevención Comunitaria - Instituto Juan XXIII - Bahía Blanca. 10:00 a 13:00 hs. * Supervisión de Equipos Asistenciales de la Región Bahía Blanca, Instituto Juan XXIII - Bahía Blanca - 15:00 a 17:00 hs.

Viernes 29: * Jornada de Supervisión de Programas de Barrios Críticos del Conurbano Bonaerense. * Supervisión de Centros Preventivos Asistenciales en Adicciones.

RED PREVENTIVA

CICLO DE CONFERENCIAS: "EN BUSCA DE LOS VALORES PERDIDOS"

a cargo del Dr. Jaime Barylko

Lugar: Complejo Cultural Plaza - Intendente Campos N° 2089 San Martín - Horario: 19:30 hs.

Miércoles 6: * ¿Qué esperamos de nuestros hijos?

Jueves 21: * "El Amor, los Hijos y los Límites"

Sábado 30: * "El Exito y la Felicidad en un Mundo Tecnológico"

FONODROGA

Servicio Telefónico Gratuito de Ayuda al Drogadependiente y su Familia
Lunes a Viernes. Tel: 0-800-25462 de 9:00 a 19:00 hs.

FONO ESCUELA

Servicio Telefónico Abierto a la Comunidad Educativa para consultas sobre Adicciones
Lunes a Viernes de 9:00 a 16:00 hs. 21-1409

TELECIENCIA - El Canal de la Salud "COMENCEMOS POR QUERERNOS"

Todos los sábados de 0 a 2 hs. BAIREs 1270 - LS11 Radio Provincia

SECRETARIA DE PREVENCIÓN Y ASISTENCIA DE LAS ADICCIONES - GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Calle 3 y 527 - Tolosa - La Plata - Tel. (021) 27-1732/21-5728

SECRETARIA DE PREVENCIÓN
Y ASISTENCIA
DE LAS ADICCIONES



PROVINCIA DE BUENOS AIRES
GENTE DE TRABAJO

TORMENTA

El número de muertos por el temporal que azotó la Capital y el Gran Buenos Aires ascendió ayer a cuatro, al ser hallados los cuerpos de dos hermanitos que permanecían desaparecidos desde el miércoles en Escobar. Adrián Santiago y Sergio Manuel González, de 10 y 15 años, murieron ahogados en el arroyo Bajamar. Cerca de allí fue encontrado el cuerpo del niño Jonathan Videla, de 11 años, en una enramada del arroyo. El chico había ido al predio de la Fiesta de la Flor de Escobar con unos amigos, y no había regresado. Por su parte, Inocencio Rodríguez, de 46 años, murió al ser alcanzado por un rayo mientras caminaba por una nave del Mercado Central con un amigo que sufrió graves quemaduras. La tormenta, que provocó el anegamiento de amplios sectores de la ciudad, obligó a la evacuación de miles de personas en el conurbano. Más de cinco mil afectados continuaban ayer sin poder volver a sus casas en los partidos de José C. Paz, Malvinas Argentinas, Bragado, Campana, Pilar y Tigre.

Asalto a Andreani

Policías bonaerenses rastillaban ayer la zona sur del Gran Buenos Aires en busca de los integrantes sobrevivientes de la banda que el miércoles intentó asaltar la sede de la empresa postal Andreani en Avellaneda. El titular de la Unidad Regional de Lanús, Mario Rodríguez, admitió ayer que "nunca en la historia policial hubo un enfrentamiento con tantos muertos y heridos". Siete asaltantes fueron muertos en un tiroteo desencadenado durante más de una hora por los cincuenta policías que frustraron el robo. Seis de ellos resultaron heridos, dos de gravedad. Rodríguez dijo que fue secuestrado un arsenal a la banda.

El accidente de TWA

El ex asesor de la Casa Blanca Pierre Salinger dijo que un misil de la armada estadounidense derribó accidentalmente el avión de la TWA que se estrelló en julio frente a las costas de Nueva York, informó ayer una radioemisora francesa. Salinger dijo que ha recibido evidencias de que un misil estadounidense causó el accidente el 17 de julio en el que murieron las 230 personas que se encontraban a bordo.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia Criminal Nº 1 a cargo del doctor Juan José Desautels, Secretario Nº 1, sito en Diag. R. S. Peña 1211, 5º piso de Capital Federal, en autos caratulados "BANCO CREDITO COOPERATIVO LIMITADO C.B.A. CHOWICZ ROBERTO DANIEL S/SECUTIVO", cita de conformidad con el dispuesto por el art. 146 del Código Procesal, al demandado ROBERTO DANIEL CHOWICZ, para que dentro de cinco días comparezca a esta a derecho y constituir domicilio, bajo apercibimiento de nombrar defensor oficial para el que represente. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 30 de setiembre de 1996. Paula María Huálde, secretaria.

Página/12
en
Mendoza
Emilio Vera Da Souza
Cafedres Chilenos 93
Ciudad - 5500 - Mendoza
Tel/fax (061) 371139

Prisión perpetua para el militar que asesinó al empresario Ospital

El coronel retirado Norberto López fue sentenciado a reclusión perpetua por asesinar a Ospital. Uno de los jueces opinó más tarde que el crimen pudo ser "consecuencia de los bajos sueldos" de los militares.

(Por Carlos Rodríguez) El coronel retirado Norberto López, de 64 años, escuchó impertérrito cómo la Sala II en lo Criminal de Lomas de Zamora lo condenó a reclusión perpetua por haber asesinado "con alevosía" al empresario Ricardo Ospital, el 10 de agosto de 1994. En su sentencia, los jueces tomaron como agravante "su condición de coronel del Ejército argentino, que tornaba exigible una conducta mesurada" y rechazaron el pedido de la defensa, que alegó que el imputado "obró sin comprender la criminalidad de sus actos" cuando asesinó a Ospital de dos disparos a quemarropa con el arma reglamentaria del Ejército. Fuera del recinto, en declaraciones a la prensa, uno de los jueces, Alfonso González Lozano, hizo una apreciación que no se atrevió a dejar asentada en el texto de la sentencia: "Tal vez (el crimen) es una consecuencia de los bajos sueldos" en las Fuerzas Armadas, aludiendo al mal momento económico que vivía López y que lo llevó a planificar el secuestro extorsivo de Ospital.

"Yo no entiendo nada de leyes, pero no estoy conforme con la sentencia". La viuda de Ospital, Norma Luz Fernández, se mostró disgustada porque esperaba que López fuera condenado a reclusión perpetua, más la accesorias de "reclusión por tiempo indeterminado". La sentencia del tribunal permite que el homicida esté en condiciones de solicitar la libertad condicional al cumplir los veinte años de prisión, mientras que la accesorias que reclama la familia extiende el plazo a los veinticinco años. De todos modos—como ya estuvo dos años en la cárcel—, López recuperará su libertad recién en el año 2014, cuando tenga 82 años cumplidos.

Adolfo Tumini, abogado de la familia Ospital, avaló lo dicho por la viuda del empresario. "Yo no digo que estemos disconformes con la sentencia, pero también es necesario preguntarse: ¿qué más tiene que hacer alguien para que le apliquen la pena máxima por tiempo indeterminado? López hizo inteligencia previa al secuestro, era amigo de la familia, lo asesinó a sangre fría, lo escondió, pidió rescate después del crimen. Es un caso muy claro para aplicar el máximo que autoriza la ley".

Los miembros del tribunal, Eugenio Alsina, Joaquín Díaz Ferrer y González Lozano, descartaron la supuesta inimputabilidad de López por presuntos problemas psiquiátricos. En ese sentido, destacaron que los peritos Guillermo Fosh y Julio Bronesse "coincidieron en la descripción de su personalidad y en que pudo comprender la criminalidad de sus actos y dirigir sus acciones".

EDICTO. Por Exp. Nº 575/96 caratulado: "CAZON HUARANCA Bruna María y C/ de Ciudadanía", del Juzgado Federal de Salta, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretario del Dr. Adolfo Arzoz Figueroa, la peticionante Bruna María CAZON HUARANCA de nacionalidad boliviana, nacida el día 29 de marzo de 1964, DNI Nº 92.734.217 solicitó la ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 5 de octubre de 1996. Edgardo H. Sassi, Secretario Federal.

EDICTO. El Juzgado Federal de 1ª Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo Nº 3 de Lomas de Zamora, Secretaría Nº 7, sito en la calle Portia 362, de esta ciudad, hace saber por este medio que Joaquín Antonio ESPINOSA, con C.I. Nº 6.682.279, nacido el 17/01/1950 en Valencia, España, divorciado, hijo de Evaristo J. Espinosa y Josefina Sells, con domicilio en la calle Castiello 245 de Luchan, Pcia. de Buenos Aires, por expediente Nº 1351, ha solicitado se le conceda la ciudadanía argentina, por lo que cualquier persona, a través del Ministerio Público, pueda hacer llegar las consideraciones que estimen pertinentes, o que pudieren obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en un lapso de quince (15) días. Lomas de Zamora, 5 de agosto de 1996. Edgardo H. Sassi, Secretario Federal.



El coronel retirado Norberto López después de la sentencia.

El abogado de la familia Ospital se preguntó qué más hacía falta para que le dieran la pena máxima.

En cambio, los jueces señalaron "la peligrosidad y la frialdad" con que López mató a Ospital de dos disparos. Destacaron que primero le disparó al pecho provocándole una herida que no era mortal, lo hizo correr en el asiento de la camioneta Ford F-100 en la que iban, le prometió que lo iba a llevar al médico y finalmente le pegó el tiro del final en la cabeza "cuando la víctima estaba en estado de total indefensión".

El tribunal dio por sentado también que López realizó "tareas de inteligencia" siguiendo los pasos de Ospital, planificando el secuestro, desde el año 1991. En una opinión solitaria, el juez Díaz Ferrer dijo que no procede en el

caso el agravante del "concurso premeditado de dos o más personas" por encontrar que eso "no se encuentra acreditado". Fue la única mención que se hizo sobre la situación del teniente primero Marcelo López, hijo del coronel, quien tuvo una participación secundaria en el hecho y que será juzgado recién el año próximo, en otra audiencia oral y pública.

Finalizado el juicio, el doctor González Lozano formuló declaraciones que llaman a la polémica. "Este caso es una consecuencia de los bajos sueldos, de la reforma en cuanto al cambio de remuneración de los militares", en alusión a la mala situación econó-

mica del coronel López. "Se vivió un momento (económico) que algunos pudimos soportar, otros no lo soportaron y se pegaron un tiro y otros...", comentó el miembro del tribunal que condenó a López. En cambio, el presidente del tribunal, Eugenio Alsina, estimó que el sueldo de un coronel "debe andar por los 1.300 o los 1.500 pesos, pero eso no justifica este desenlace". Por su parte, el defensor del coronel, Pablo Pando, dijo que apelará la sentenciaporque "no tiene sentido imponer una pena de privación de la libertad a alguien que no se va a resocializar nunca. Lo que corresponde es internarlo en un psiquiátrico".

JUICIO ORAL A MARIO FENDRICH

Contradicciones entre los amigos

(Desde Santa Fe) Recién ayer puede decirse que el juicio al ex subterroero Mario Fendrich se volvió interesante. "Marito" pidió hablar ante el tribunal—cuando su estrategia era la de mantenerse en silencio—para refutar a un ex compañero de trabajo de la sucursal Banco Nación, quien afirmó que le había dejado la llave del tesoro, de donde se esfumaron más de 3 millones de pesos. Pero las contradicciones entre otros tres testigos (el amigo personal Oscar "Mono" Martínez, que recibió un sobre con diez mil dólares para la hermana de Fendrich; la esposa de Martínez, a la que Fendrich le traspasó un departamento antes del robo; y una escribana que certificó la cesión del inmueble) no hicieron más que complicar su situación procesal.

Al inicio de la cuarta jornada del proceso oral por el robo de 3.200.000 pesos de la sucursal santafesina del Banco Nación, Fendrich pidió declarar ante el tribunal oral integrado por Ramiro Puyol, José María Escobar Cello e

Ignacio Hintermeister. Desmintió al ex tesoroero de la entidad, Herminio Liva, quien había dicho que, antes de ser trasladado a otra sucursal, le dejó las llaves del tesoro al imputado: dijo que "Marito"—como se lo conoce aquí—tenía para uso exclusivo un mueble en la subterroería que luego trasladó al tesoro, y en él se depositaban los fondos de reserva de los que Fendrich sacó los 3.200.000 pesos.

Sin embargo, el acusado afirmó que desde 1984 no se producen modificaciones mobiliarias allí. "Liva no se ajustó a la verdad o no recuerda la disposición del mobiliario del tesoro", dijo Fendrich.

Luego fue el turno de Martínez, a quien el ex bancario le dejó un sobre con dinero para lo entregara a su hermana. Martínez aseguró que encontró el sobre en el piso de su vivienda cuando salió a atender el llamado del timbre y desconocía quién lo había dejado debajo de la puerta, pero se contradujo, ya que previamente había admitido que junto al sobre se encontraba una nota personal redactada de puño y letra por el propio Fendrich.

Asimismo, el testimonio de la esposa de Martínez, Silvia Nicklinson, fue contradictorio. Primero ratificó que dos

días antes de producirse el robo a la sucursal del Banco Nación Fendrich le transfirió un inmueble, pero se contradujo con la escribana Susana Asato al sostener que en el acto de traspaso estuvo sola, cuando la escribana afirmó que estaba Fendrich en el momento de firmarse la nueva escritura. La sensación que quedó en tribunales es que tanto Martínez como su mujer terminaron comprometiendo aun más al ex subterroero.

Como se recordará, luego de estar más de tres meses prófugo, Fendrich se entregó a la Justicia, en el verano del '95, y contó una historia que sonó increíble: "la mafia"—que nunca identificó—había amenazado con matar a su familia si no realizaba el robo millonario.

Hoy concluye la ronda de testificaciones, y el lunes se conocerán los alegatos de cada una de las partes. El martes se conocerán las sentencias.

No es Fendrich el único enjuiciado: uno de sus mejores amigos, Rogelio Picazo, está procesado por "encubrimiento", mientras que el ex gerente del Area Comercial Delfin Villalba está imputado de "malversación culpable", ya que estaba a cargo del banco cuando Fendrich se esfumó con el botín.



Página/12
en
NEUQUEN y RIO NEGRO
ELIO BRAT
TEL - FAX: 099 - 428320

OTRA ACUSACION AL JUZGADO

Igualita a Samantha

Un tribunal oral de Mar del Plata aceptó, en 1995, la denuncia de una joven contra el juzgado de Bernasconi por forzarla a falsear una declaración judicial.

(Por Graciela Mochkofsky) Otra mujer detenida en una causa por drogas ilegales denunció al juzgado federal de Hernán Bernasconi por haberla forzado a cambiar su declaración para incriminar a otros en el comercio de estupefacientes. A cambio de eso, dijo la mujer, obtuvo su libertad. Esta denuncia, que fue aceptada por un tribunal oral, es anterior pero llamativamente parecida a la de Samantha Farjat, uno de los personajes más famosos del caso Coppola.

Algo tienen en común, aunque ellas mismas no lo sepan, Samantha Farjat y Gisella Novo. La primera, como todo el mundo sabe, es la mujer de Héctor Cozza, detenido por Bernasconi en la causa Coppola. Desde que estalló el caso, Farjat se convirtió en uno de los personajes más llamativos. En las últimas semanas la TV transmitió su imagen casi en continuo. Su mayor golpe de efecto ocurrió hace quince días, cuando se presentó en otro juzgado federal para denunciar al juez de Dolores y a los policías que con él trabajaban. Entre otras cosas, Farjat dijo que en el juzgado le hicieron firmar un testimonio de identidad reservada previamente escrito y que ella casi ni leyó. El testimonio sirvió para procesar a Guillermo Coppola por un delito que tiene un máximo de veinte años de prisión.

A Gisella Novo la conocen pocos. Sin embargo su denuncia, que hasta hoy no había tomado estado público, es tan grave como la de Farjat y además fue efectuada en un marco de mayor seriedad. Novo declaró en juicio oral y público que el secretario del juez —ella no da el nombre, pero el único secretario que tiene Bernasconi es Roberto Schlägel— la forzó a cambiar su declaración, también en una causa por drogas, para incriminar a otros en un delito grave. **Página/12** tuvo acceso al expediente de la causa 313, caratulada "Cobos, Alfredo y otros s/inf. a la ley 23.737", cuyos detalles se desarrollan a continuación.

El 18 de febrero de 1995 un policía informa que vio en Santa Teresita, en la costa atlántica, a tres jóvenes que le resultaron sospechosos. Ese mismo día Bernasconi da la orden de requisarlos. Alfredo Cobos (25), Juan Manuel Pierantelli (21) y su novia Gisella Novo,

que estaban de vacaciones, son detenidos en un hotel. El resultado de la requisa: tres "papeles" con menos de cinco gramos de cocaína, más 33 gramos de marihuana. Los tres jóvenes quedan detenidos e incommunicados, acusados de vender drogas ilegales.

Dos días después, los tres admiten en indagatoria que habían comprado la cocaína y la marihuana para consumo personal.

Pero Novo, hija de un desocupado y una empleada doméstica, de 18 años y embarazada, vuelve a ser indagada el 22 de febrero. Dice que quiere que le pregunten "cómo ocurrieron los hechos", y a las preguntas contesta que su novio y el amigo habían llevado la cocaína y la marihuana desde Buenos Aires para venderla en Santa Teresita. Que antes había declarado otra cosa porque su novio y el amigo le habían dicho que dijera lo que dijo.

Ese mismo día Bernasconi dictamina la falta de mérito de Novo y su inmediata libertad. Pocos días después la sobresee, al mismo tiempo que dicta la prisión preventiva para los chicos.

El juicio oral y público ocurre recién el 9 de noviembre, nueve meses después de las detenciones. Cobos y Pierantelli vienen de las cárceles de Dolores y Batán. El Tribunal Oral en lo Penal de Mar del Plata escucha los testimonios de Novo y su madre, quienes relatan cómo el secretario del juzgado les dijo que si la chica acusaba a los jóvenes "el miércoles se encontraría en libertad, que fue lo que sucedió".

El tribunal remitió los testimonios a la Cámara Federal local para que investigara el hecho, al mismo tiempo que condenó a los dos jóvenes a un año de prisión en suspenso, el mínimo establecido para el delito de tenencia de estupefacientes.



Hernán Bernasconi y un caso parecido al de Samantha Farjat. Gisella Novo dijo que un secretario del juzgado la forzó a mentir.

NO VIAJA A URUGUAY

Bernasconi optó por quedarse en casa

(Por G. M.) Anunció el viaje con semanas de anticipación pero lo fue postergando porque, decía, el ritmo en el juzgado de Dolores no le dejaba tiempo. Logró el permiso de la Cámara Federal de Mar del Plata a pesar de que uno de los jueces estuvo en contra, y consiguió que la Corte Suprema le autorizara los viáticos. Pero al final no viajó. Hernán Bernasconi decidió ayer que en realidad no hacía falta su presencia en el interrogatorio a una mujer detenida en Uruguay por tráfico de cocaína. Bernasconi insistió, desde el día siguiente a que dictara la prisión preventiva a Guillermo Coppola, en que una causa en un juzgado de Uruguay tenía relación con su investigación contra el empresario canoso. Las fuentes del juzgado con las que habló **Página/12** no supieron precisar la relación entre Coppola y la uruguaya Andrea Ulrich, 22 años, detenida en el aeropuerto de

Montevideo cuando intentaba abordar un vuelo a España con dos kilos de cocaína escondidos en su cuerpo.

La única conexión posible de sospechar estaba en que Ulrich habría dicho ante la Justicia uruguaya que ella era una "mula" de un tal Alejandro Federico, un argentino de 30 años que tiene orden de captura en el juzgado de Bernasconi y está prófugo desde el 25 de octubre. El juez federal de Dolores allanó su departamento luego de que un supuesto agente encubierto le comprara dos pastillas de éxtasis. El juzgado ha dicho que sospecha a Federico de haber sido el proveedor de Coppola, pero también ha admitido que no hay evidencia en el expediente que sostenga esa

sospecha, salvo lo ya mencionado.

El juez venía anunciando que viajaría al Uruguay por la importancia que podría tener en su investigación el testimonio de la joven: quizá podía servir para procesar a Coppola por contrabando de drogas. La semana pasada el juez pidió permiso a la Cámara Federal de Mar del Plata para hacer el viaje —el trámite es necesario cuando un juez desea dejar el país—. Jorge Ferro, uno de los jueces del tribunal, anunció que la Cámara había negado el permiso porque la mujer del Uruguay no tenía

relación con la causa que investigaba Bernasconi; pero horas después, el mismo día, el presidente del tribunal dio el permiso, y más tarde la Corte otorgó los viáticos. El viaje estaba previsto para ayer. Pero Bernasconi cambió de idea súbitamente. Comunicó que había decidido quedarse porque era suficiente con las preguntas que integran el exhorto que la semana pasada envió a su colega uruguayo Alvaro González, quien interviene en la causa en que está detenida la mujer.



¿Tiene problemas con su Fax?

Se lo reparamos en horas, con repuestos originales y **Garantía escrita**

ELECTRONICA SYSTEMS

Asistencia Técnica - Telefonía - Audio - Video
Ventas y Service: Guaminí 4824 - Capital

Servicio 24 hs.: **419-3366** • Retiro y Entregas sin cargo

CODIGO PROCESAL PENAL

La obra de los Dres. Guillermo Navarro y Roberto Daray trata los primeros libros del nuevo Código Procesal Penal de la Nación con una solvencia ponderable. Cubre un importante vacío en la explicación de la reforma y constituye un aporte valioso para la práctica del nuevo procedimiento penal. Las referencias bibliográficas y jurisprudenciales son realmente exhaustivas y un práctico índice alfabético que facilita la búsqueda del lector cierra este primer volumen. Jueces y abogados encontrarán en esta obra la solución que cotidianamente genera la aplicación práctica del actual sistema de enjuiciamiento penal.

Miguel A. Almeyra
abogado

Libreros y Distribuidores llamar al tel. 334-2334/5

Guillermo Rafael Navarro
y Roberto Raúl Daray

Código Procesal Penal de la Nación

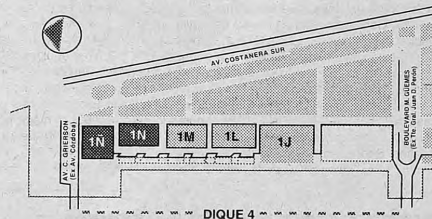
Ley 23.984 y sus
modificaciones
y complementos
Apéndice de
legislación

Tomo I
Artículos 1 al 353
PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

COMENTADO

CORPORACION ANTIGUO PUERTO MADERO S.A.

Concursos Públicos de Proyecto y Precio para la Adjudicación en Venta de Manzanas sitas en DIQUE 4 - Sector Este de Puerto Madero (entre Av. C. Grierson y Bvrd. M. Güemes).



Concurso Público Nº 1/96 - Manzanas 1N y 1N

Valor del Pliego: \$10.000.- (+ IVA)
Fecha de Apertura: 13/01/97 - 14:00 Hs.

Concurso Público Nº 2/96 - Manzanas 1M, 1L y 1J

Valor del Pliego: \$10.000.- (+ IVA)
Fecha de Apertura: 13/01/97 - 17:00 Hs.

Consulta y Venta de Pliegos: A partir del 11 de Noviembre de 1996 en Av. Leandro N. Alem 628, 4º piso, Buenos Aires, de 11 hs. a 17 hs.

PUERTO MADERO

Un río de vida para Buenos Aires
CORPORACION ANTIGUO PUERTO MADERO S.A.

Av. Leandro N. Alem 628 - 4º Piso - (C.P. 1001) Bs. As. - Argentina - Tel/Fax: 313-0379/0380
Internet: <http://www.puertomadero.com> - E-Mail: info@puertomadero.com

Los diputados dieron media sanción al proyecto de ley.

Si se aprueba, los jueces podrán imponer tareas comunitarias como condena al consumo.

La Cámara de Diputados le dio media sanción a un proyecto que incorpora la figura de la "probation" en los casos de tenencia para consumo personal y eleva las penas en los casos de lavado de dinero, de manera que ya no será un delito excarcelable. No prosperó la propuesta de la oposición de reducir a la mitad la pena para la tenencia de drogas para uso personal. Pero si el Senado le da el visto bueno a la iniciativa, los jueces federales estarán habilitados para imponer condenas que consistan en actividades comunitarias, en lugar de cárcel, cuando se demuestre que el imputado tenía drogas ilegales para su propio consumo. Además, se amplió la figura del agente encubierto: no sólo podrán cumplir ese papel los miembros de fuerzas de seguridad, sino cualquier empleado civil del Estado.

El proyecto, que modifica la Ley de Lucha contra el Tráfico de Estupeficientes, fue aprobado por unanimidad en su tratamiento en general, pero en la votación en particular el radicalismo y el Frepaso objetaron algunos artículos. El debate se inició el miércoles y, tras un cuarto intermedio, concluyó ayer a media tarde con la aprobación del proyecto. El interés que despertó el debate se vio reflejado en la presencia durante la sesión del juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, y del secretario de Prevención de la Drogadicción y Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Araújo.

Los diputados aprobaron la elevación del mínimo en la pena contra los lavadores de dinero del narcotráfico. Hasta ahora, ese delito era sancionado con penas de 3 a 12 años de cárcel, con un monto mínimo que permitía excarcelar al imputado. El proyecto con media sanción dispone una pena de 4 a 12 años, con lo cual la prisión debe hacerse efectiva. Además, para los acusados de este delito se elevó el monto de las multas, que ahora serán de 10.000 a un millón de pesos.

Además, se amplió la figura del agente encubierto, papel que podrá

Tony Valdez



Podría aplicarse probation al consumidor de drogas

Un proyecto que recibió media sanción eleva las penas para el lavado de dinero y permite más agentes encubiertos.

ser desempeñado no sólo por efectivos de las fuerzas de seguridad sino por agentes estatales: desde empleados judiciales hasta médicos o maestros, llegado el caso. El agente encubierto —introducido en la legislación a fines de 1994— es aquel que puede infiltrarse en una organización delictiva e, incluso, cometer delitos contemplados por la Ley de Lucha contra el Narcotráfico, con el fin de desbaratar a una organización.

Esta modificación fue apoyada por el oficialismo pero cuestionada por la oposición (UCR y Frepaso) que objetaron el papel que les cupo a los agentes encubiertos en el sonado caso que tiene como imputado a Guillermo Coppola. "La intención no es

mala, pero el problema es quién los controla, como lo demostraron los agentes encubiertos que actuaron con el juez Bernasconi, que debían trabajar en secreto y terminaron apareciendo en todos los diarios y revistas", dijo a **Página 12** el diputado radical Pedro Galante.

El legislador lamentó que el oficialismo no haya accedido a rebajar las penas de los consumidores, fijadas por la ley 23.737 en un mes a dos años de prisión. El despacho de la minoría propuso reducir el máximo un año. La ley ya habilitaba a los jueces a disponer que el imputado se someta a un tratamiento y que, durante ese lapso,

quede suspendido el proceso o la sentencia, según el caso. "Pero en los casos de reincidencia, es probable que el juez haga efectiva la condena. Por eso proponíamos reducir a la mitad el máximo de la pena", explicó Galante.

Como compensación, la Cámara aprobó la figura de la "probation": en lugar de ir a prisión, el condenado puede cumplir la pena efectuando algún trabajo comunitario.

El proyecto también dispone la forma de distribución de los fondos que se incauten en los procesos judiciales o por multas: el 20 por ciento se destinará a la prevención y asistencia de adictos, otro 20 por ciento, para programas de inserción social de ex adictos, mientras que el 60 por ciento restante se aplicará —en partes iguales— al sostenimiento de los juzgados federales, a las fuerzas de seguridad y a la Corte Suprema de Justicia.

EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

"Muerte digna" en debate

La Cámara de Diputados empezó a tratar ayer dos proyectos sobre "muerte digna", es decir la posibilidad de que un paciente terminal —o sus familiares— rechace tratamientos médicos que sean "desproporcionados a las perspectivas de mejoría". El debate será retomado el miércoles próximo, cuando probablemente el proyecto reciba media sanción.

De los dos dictámenes aprobados por la Comisión de Salud, uno responde a los diputados del PJ y de partidos provinciales y el otro a los legisladores radicales. En sus líneas generales, sin embargo, coinciden: ambos abren la posibilidad de que una persona "que padezca una enfermedad irreversible, incurable y se encuentre en estado terminal, o haya sufrido un accidente que la coloque en igual situación", pueda oponerse a la aplicación de tratamientos clínicos o quirúrgicos "cuando éstos fueran desproporcionados a las perspectivas de mejoría" y le provoquen dolor y sufrimiento, y siempre que haya sido informado en forma fehaciente de su diagnóstico y pronóstico.

Ambos también admiten la posibilidad de que un paciente que no esté consciente o en pleno uso de sus facultades mentales por causa de la enfermedad acceda a una "muerte digna". El dictamen del PJ sostiene que en este caso

un juez debe determinar la representación legal del enfermo, para que esa persona pueda asumir la decisión. El otro dictamen afirma que un familiar directo podrá oponerse a los tratamientos, pero será un juez quien "escuchará a las partes, recibirá asesoramiento técnico profesional y se pronunciará dentro de las 72 horas de promovida la presentación".

Otro punto discordante entre ambos proyectos es que el de los radicales impone la presencia de un escribano público que debe dejar constancia de la decisión asumida por el paciente. En el del PJ la resolución debe ser expresada ante el médico y dos testigos que no sean parientes directos del paciente o beneficiarios testamentarios.

Por lo demás, ambos proyectos establecen que al diagnóstico del profesional que atiende al paciente debe sumarse el de una junta médica de especialistas en la afección de que se trata y la evaluación de un psiquiatra. También sostienen que la oposición a los tratamientos puede ser revocada en cualquier tiempo ante el responsable médico.

Los dos prohíben expresamente el ejercicio de la eutanasia. Queda así descartada la posibilidad de que a un paciente le sea, por ejemplo, desconectado un respirador que lo mantiene con vida.

Al mismo tiempo que votaban masivamente a Bill Clinton, los habitantes de California tomaban otra decisión mediante un referéndum simultáneo con las elecciones generales: la legalización del uso medicinal de la marihuana. La postura a favor triunfó por el 56 por ciento, lo que a partir de ahora ese estado será lícito consumir marihuana, siempre que sea autorizada por un médico. Es más, los pacientes hasta podrán cultivar su propias plantas de cannabis pues de lo contrario deberían entrar en un circuito de comercio ilegal para adquirir una droga de uso legal.

La Propuesta 215, como se conoció el proyecto ahora aprobado legaliza el cultivo, la posesión y uso de la marihuana por motivos sanitarios. Lo curioso es que la legislación le permite al médico recomendar o autorizar el consumo de marihuana no sólo por escrito sino también oralmente. La prescripción está prevista para enfermos terminales de sida o cáncer. También está previsto el suministro en casos de epilepsia, glaucoma —uno de los componentes de la marihuana reduce notablemente la presión ocular— y esclerosis múltiple.

Uno de los líderes del apoyo a la medida, Dennis Perón, expresó ayer que "la gente ha fumado marihuana como medicina por más de 40 años. Es como si hubiéramos mado la sabiduría del pasado y hubiéramos traído al futuro". La 215 se basó en el "uso piadoso" los efectos de la marihuana, básicamente en enfermos terminales.

La campaña previa en California sobre el referéndum fue tan callada como la presidencial: en ella, embargo no se enfrentaron demócratas y republicanos sino sectores prodrogas contra los antidroga. Los primeros argumentaron que beneficios terapéuticos son suficiente razón para la aprobación de la marihuana, en tanto los opositores apuntaron que aún no está probado científicamente que sea beneficiosa. Pero además, señalaba que la Propuesta 215 puede convertirse en una peligrosa brecha que terminará por beneficiarse a los narcotraficantes y consumidores no enfermos.

Precisamente, pese a que el referéndum aprobó la utilización maculosa de la marihuana, existe en realidad ningún mecanismo por el cual los pacientes puedan adquirirla legalmente. Es decir, en los hechos, la nueva decisión local californiana entra en colisión con la legislación federal estadounidense que prohíbe la producción, circulación, venta y consumo de esa droga.

Tras la aprobación, ayer salió furioso a presentar batalla en contra el general retirado Bill McCaffrey, el principal referente del reelecto presidente Clinton temas de drogas. "Todavía tiene una ley federal, que dice que la marihuana no tiene valor médico y es ilegal cultivarla, distribuirla, prescribirla como medicina. Es una ley, no mi ley, sino una del Congreso de los Estados Unidos", señaló ofuscado. El hombre anunció que se reunirá con la curadora general del distrito y funcionarios para determinar qué medida la nueva medida ataca los planes del gobierno en campaña antidroga.

En rigor, Arizona tuvo el mismo referéndum similar, que también fue aprobado. Aunque en

EDICTO

Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Comercial Nº 25 a cargo de la Dra. Silvia Irene Rey, Secretaria Nº 50 del Dr. Javier J. Cosentino, sito en Talcahuano Nº 550 piso 8º Capital, comunica por dos días, en los autos: "MASTANCER SA s/quebra, incidente de realización de bienes" expte. 25286, que el martillero Raúl R. G. Amadeo, rematará el día 13 de noviembre de 1996 a las 11 y 30 hs. en el Salón de Ventas de calle Humberto Nº 2042 Capital, los siguientes bienes que pueden revisarse en la Av. Independencia Nº 456/64 Capital, los días 11 y 12 de noviembre de 1996 en el horario 10 a 12 hs. Consultar con el Sr. Rodeyro. LOTE 1: Ocho máquinas registradoras marca Towa - LOTE 2: Tres escritorios, diez sillas, y dos sillones. - LOTE 3: Tres equipos de computadores completos, dos mesas para las mismas y un Fax marca Panasonic KY-F230 - LOTE 4: Una aspiradora marca Ultracomb, seis teléfonos diversos marcas y modelos, tres turboturbinas, un estabilizador automático de tensión Exatron y seis calculadoras, varias marcas y modelos. SIN BASE, al contado en efectivo y al mejor postor. COMISIÓN 10% IVA a cargo del comprador. Buenos Aires, 24 de octubre de 1996. Javier L. Cosentino. Secretario.

JOSE IBÁÑEZ

326-9842

IMPORTANTE LOCAL c/ SOTANO
S/ Av. Corrientes e/ Salguero y Bulnes
Sup. total 345 m²

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59 a cargo del Dr. Daniel F. Foglini, Secretaría única a mi cargo, sito en la calle Paraguay Nº 1457 1º piso de Cap. Fed., comunica por dos días en autos: "CONS. PROP. CORRIENTES 3853/59/63/69 c/RUBINAT S.A.C.I.F.E.I. s/EJECUCION DE EXPENSAS" Expte. Nº 93.895/94, que el día 15 de Noviembre de 1996 a las 11-15 hs. en el salón de ventas de la calle Talcahuano Nº 479 de Cap. Fed., el martillero José Ibáñez rematará: Un inmueble sito en la Avda. Corrientes Nº 3853/59/63/69 entre las de Jerónimo Salguero y Bulnes, unidad 2, planta sótano y planta baja, Nomenclatura Catastral: Circ. 7, Sección 17; Manzana 106, parcela 28, matrícula 7-5044/2 de Cap. Fed. Superficie Total 345 m², Porcentual 4,6699% y que según constatación obrante en autos, en el mismo funciona un restaurante con sótano. Deudas: Municipales fs. 131/2 al 15-08-95 \$ 17.751,94; Expensas fs. 143/4 al 19-09-95 \$ 5.597,87; O.S.N. fs. 117/8 al 16-06-95 \$ 7.308,06; Aguas Argentinas fs. 113 al 12-06-95 \$ 4.889,85. Venta Ad-Corpus y en el estado físico en que se encuentra. BASE: \$ 187.500. - SENA: 30%. - COMISIÓN: 3%. El inmueble se encuentra ocupado. Deudas por impuestos y tasas a cargo del comprador. Todo en dinero efectivo y en el acto de la subasta. El saldo del precio deberá ser depositado dentro del quinto día de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Cód. Procesal. Visitas: los días 13 y 14 de Noviembre de 1996 de 11 a 13 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio del Juzgado, Buenos Aires, 21 de Octubre de 1996. Juan Pablo Rodríguez. Secretario.

N REFERENDUM LA LEGALIZO EN CALIFORNIA

MARIHUANA CON RECETA MEDICA

Por medio de un referéndum, los habitantes de California aprobaron con un 56 por ciento de los votos la legalización del cultivo, la posesión y el uso de la marihuana para fines médicos. La medida le permitirá a los médicos recomendar el uso de la droga a enfermos terminales de sida o cáncer, y también para casos de epilepsia, glaucoma y esclerosis múltiple. Los pacientes, sin embargo, no tendrán cómo comprarla legalmente. La medida ha generado mucha oposición y se espera una gran batalla legal.



caso el permiso para el uso de esa droga fue mucho más restrictivo. Allí, el médico deberá prescribirla en una receta especial, donde deberá hacer constar la investigación científica que demuestra que la marihuana ayudaría a la condición del paciente. Además, debe conseguir con anterioridad una segunda opinión favorable.

En California, la ley entró técni-

camente en vigencia el miércoles, pero al ser ilegal aún su obtención, se prevé una larga batalla en los juzgados antes de que los pacientes se puedan reunir con la droga libremente. "Cualquiera puede hablar con su médico hoy -destacó Dave Fratello, otro militante a favor de la 215-, pero yo no puedo decir dónde podrá conseguir la droga la gente. Lo que sí puedo asegu-

rar es que nadie va a estar sujeto a una acusación judicial si tiene una receta".

Sin embargo, el procurador general de California, Dan Lungren, un abierto opositor a la medida, llamó a una reunión a todos los sheriffs de la zona, los fiscales generales de distrito y los jefes de policía para discutir las consecuencias de la aplicación de la ley.

Quiénes podrán consumirla

✓ La Propuesta 215 votada en California legaliza el cultivo, la posesión y el uso de la marihuana por motivos sanitarios.

✓ La legislación le permite al médico recomendar o autorizar el consumo de marihuana no sólo por escrito sino también oralmente, y al paciente cultivar su propia planta de cannabis.

✓ La prescripción está prevista para enfermos terminales de sida o cáncer. También se podrá recomendar el suministro en casos de epilepsia, glaucoma -uno de los componentes de la marihuana reduce notablemente la presión ocular- y esclerosis múltiple.

✓ No existe sin embargo ningún mecanismo por el cual los pacientes puedan adquirir la marihuana legalmente, por lo cual la disposición choca con la legislación federal estadounidense que prohíbe la producción, circulación, venta y consumo de esa droga.

✓ Arizona tuvo un referéndum similar, que también fue aprobado, pero en ese caso el permiso para el uso de esa droga fue mucho más restrictivo: el médico debe prescribirla en una receta especial, donde deberá hacer constar la investigación científica que demuestra que la marihuana ayudaría a la condición del paciente. Además, debe conseguir con anterioridad una segunda opinión favorable.

Opinan dos especialistas

"¿Se puede esperar?"

Wilbur Grimson, terapeuta especialista en adicciones:

"El uso medicinal de la marihuana en realidad no es nuevo en California, allí desde hace años que se realiza en forma experimental. Uno de sus componentes reduce la presión ocular y ya se estaba usando también en casos donde el dolor no se puede controlar, salvo que se produzca una intoxicación. Que ahora se haya aprobado implica en los hechos una legalización restringida que para nosotros tiene un punto interesante: profundizar el debate sobre si el consumo es delito o un problema de salud.

"Esa discusión en nuestro país no terminó, aunque cada vez más los jueces tienden a derivar casos a tratamiento, en lugar de aplicar sanciones. En California, con esta medida, se reconoce el derecho a los enfermos terminales de consumir. No creo que se haga en otros casos, pero en esas situaciones es totalmente justificable. Se trata de hacer prevalecer los valores humanos.

"En Suiza, por ejemplo, es legal suministrar heroína a los adictos a esa droga, administrada en forma controlada médicamente y con una tendencia a la disminución. En Estados Unidos, la FDA tiene varias drogas aún no suficientemente experimentadas en la lista de aprobación para casos de sida avanzados. El argumento de los que están a favor es simple: ¿se puede esperar años cuando el paciente se puede morir en meses?"

"Situación especial"

Luis María Zieher, profesor titular de Farmacología de la Facultad de Medicina de la UBA:

"El más potente de los principios activos de la marihuana es el D9THC, que figura en el PDR como un medicamento autorizado como antivomitivo. El PDR es el manual de consulta que existe en los Estados Unidos respecto de las drogas a usar. Y en los casos de cáncer terminal, ese principio activo es ideal para contrarrestar los efectos vomitivos de los tratamientos. Es la droga más poderosa en ese sentido. Por lo cual es lícito usarla como cualquier otro medicamento.

"Claro que su utilización debe hacerse en casos terminales, con una indicación médica. Esto se realiza en forma inyectable, a partir de una ampolla, para mejorar la calidad de vida del canceroso terminal.

"En cuanto al hecho de que esté permitido a partir de ahora el cultivo, indica que hay otra concepción. Porque para aislar el principio activo, el paciente debería tener un laboratorio. Con sólo fumarla no alcanzaría a tener efecto en ese sentido, pues se necesitan dosis mucho más altas. Esto habla de una intención de usar la marihuana simplemente para sentirse mejor, al aprovechar el efecto euforizante, estimulante. Que es otra cosa que el uso medicinal al que hice referencia. De todas maneras, un caso terminal es una situación especial. La muerte está a la vuelta de la esquina y el fumar marihuana no tiene mayor importancia".



GOBIERNO DE ENTRE RÍOS

Ministerio de Salud y Acción Social

AVISO DE PRORROGA DE LA Licitación Pública N° 23/96

Prorrógase la fecha de apertura de la Licitación Pública N° 23/96 procesada a fin de seleccionar proveedores de medicamentos e insumos hospitalarios, con destino a Establecimientos Asistenciales de la Provincia - Secretaría de Salud; para el día 20-11-96 a las 09:00 horas.

LLAMADO A LICITACION

MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE LA NACION

MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACION DE PROVINCIA DEL CHUBUT

PACTO FEDERAL EDUCATIVO
COMPONENTE INFRAESTRUCTURA
Licitación Pública N° 03/96

Objeto: Escuela N° 207 - Barrio INTA en Trelew.
2da. Etapa

Presupuesto Oficial: \$ 690.000

Financiamiento de la obra: se realizará con fondos provenientes del Pacto Federal Educativo

Fecha de apertura: 27/11/1996 Hora: 10:00

Lugar: Microcine del Ministerio de Cultura y Educación: 9 de Julio 24. Rawson. Chubut

Plazo de entrega: 210 DIAS CORRIDOS

Valor del pliego: \$ 700.-

Lugar de adquisición del pliego: U.C.P. Pacto Federal Educativo, M.C. y E. 9 de Julio 24. (9103) Rawson, Chubut, o en Casa del Chubut: Sarmiento 1172 - Capital Federal.



Entre el 29 y el 31 de octubre, Pasqualini operó sin anestesia a 92 personas, todas heridas por bala. La mesa del comedor de la casa donde vive sirve de quirófano. Las sábanas sirven de vendajes.

El médico argentino que opera con una navaja

Abel Pasqualini, el médico argentino en Zaire, no tiene anestesia y sólo cuenta con una navaja e hilo de coser común para operar a decenas de víctimas de los sangrientos choques entre tutsis y hutus.

(Por Christophe Simon, desde Bukavu, Zaire/AFP) Abel Pasqualini, un médico argentino del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), que cumple misión en Bukavu desde el 17 de octubre, opera con una navaja e hilo de coser. Este cirujano de cabellos grises y mirada cálida vio llegar a decenas de heridos el 29 de octubre, cuando los primeros choques sangrientos en Bukavu. Entre el 29 y el 31 de octubre operó sin anestesia a

92 personas, todas heridas por bala, en la mesa del comedor de la casa donde vive. Las sábanas cortadas en tiras y esterilizadas en agua hirviendo le sirvieron de vendajes.

A la luz de una lámpara de bolsillo y a falta de bisturí, Abel extrajo balas con ayuda de su navaja de acero suizo, una navaja de explorador o de acapante, provista de infinidad de accesorios (sacacorchos, lima, destornillador...) pero, sobre todo, de una hoja bien afilada. Para suturar, sólo disponía de hilo ordinario de coser.

"Lo que más me afectó fue la muerte de un herido, el 31 de octubre, porque el carrete se había terminado", dice, añadiendo que "aquí, la gente es muy valiente". El chalet está lleno de pacientes, ya ha tenido que enviar a los operados a casa. Todos los días va a visitarlos.

A las familias que le preguntan cómo pueden pagarle, les responde que le den, si tienen, algunos cigarrillos. "Es lo que extraño", dice. "El tabaco se ha vuelto un producto raro en Bukavu".

El doctor Pasqualini recuerda otras misiones en las que aprendió cuidados de emergencia que hoy aplica aquí. "En Armenia pude hacer un drenaje del tórax cortando el dedo de un guante de goma para disponerlo a manera de una válvula que impide el regreso del líquido a los pulmones", explica. "En Argentina aprendí que las heridas infectadas pueden curarse a base de azúcar. Hasta ahora he obtenido el 100 por ciento de curaciones con ese sistema, muy utilizado, incluso, en las mejores clínicas", afirma.

Abel Pasqualini ha hecho estadísticas personales. "En general —dice—, cuando hay 200 muertos en un conflicto como el de Bukavu, puede multiplicarse por 5 el número de heridos." Explica que en Sri Lanka, en 1991, "en 10 minutos llegaron 94 heridos de bala y tres embarazadas a quienes hubo que hacer cesáreas... Operé sin parar tres días y dos noches. En cirugía de campaña hay que ocuparse de lo más urgente, todo debe hacerse en minutos, y las intervenciones largas deben aplazarse".

"Cuando llegas a una guerra, no tienes nada y debes arreglártelas con lo que encuentres. Pero hay que instalar lo más rápidamente posible un hospital de campaña, con un neurocirujano, un cirujano, un anestesiólogo y un médico de cuidados intensivos", concluye. El médico participó en misiones en Irán, Irak, Armenia, Georgia, Afganistán, Kurdistán, Angola, Sri Lanka, Somalia, tres veces en Bosnia, en Ruanda y en Burundi.

la revolución tuvo un papel positivo, y 33 por ciento piensan lo contrario.

Los comunistas de distintos partidos, encabezados por representantes del Partido Comunista de la Federación Rusa, reutieron a unas treinta mil personas en Moscú. El Ministerio del Interior dio la cifra de 22 mil participantes en el caso de la capital rusa e informó que más de 190 mil habían participado en mítines y manifestaciones realizadas en un total de 58 regiones, siendo San Petersburgo el escenario de la concentración más numerosa (20 mil personas).

Frente al teatro Bolshoi, y junto a la estatua de Karl Marx, el líder del Partido Comunista, Guennadi Ziuganov, acusó al Kremlin de no ser capaz de mantener unido el país. Señaló también que la operación quirúrgica del presidente había sido transformada en un show y calificó el interinato presidencial del jefe del Gobierno, Viktor Chornomirín, como "una comedia ante toda la sociedad". Desde el podio sonaron críticas al jefe del gabinete presidencial, Anatoli Chubais, y los manifestantes aplaudieron especialmente a un granjero por cuenta propia que aseguró haber contado a Yeltsin los problemas que tenía el grupo social que representaba, considerado como uno de los pilares de la reforma económica. "¡No me diga! Le mandaré una comisión", fue la respuesta que, según el granjero, le dio Yeltsin.

Yeltsin, que se impacienta por reintegrarse plenamente al trabajo, podría ser trasladado hoy desde el centro de investigaciones cardiológicas, que depende de la Academia de Ciencias Médicas, al hospital clínico central, que depende del Kremlin, si así lo decide el consejo médico que se reúne hoy.

YELTSIN ESTA MEJOR

Rebautiza la revolución

(Por Pilar Bonet, desde Moscú) Haciendo de la necesidad virtud, el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, legitimó ayer la fiesta de la revolución bolchevique y rebautizó esta jornada, cuyo 79 aniversario celebraron ayer manifestaciones en todo el país, como Fiesta de la Concordia y la Reconciliación. Desde la unidad de cuidados intensivos donde, según el doctor Renat Akchurin, que lo operó el martes, se restablece con más rapidez de lo normal, Yeltsin recuperó, por decreto, las fiestas que los rusos han seguido celebrando tras el derribo de la Unión Soviética en 1991 y declaró el año 1997 como "Año del Acuerdo y la Reconciliación".

El presidente, que ayer desayunó sin ayuda y caminó alrededor de su cama, decidió también dirigir él mismo una comisión especial que organizará un concurso para construir un monumento a la memoria de las "víctimas de la revolución, la guerra civil y la represión política" y preparará propuestas para reglamentar el uso de estatuas y retratos en los lugares estatales. Hoy, todavía es frecuente en Rusia encontrar bustos e imágenes de Lenin en lugares públicos.

El decreto de Yeltsin está en la misma longitud de onda que su decisión anterior de permitir el uso de banderas rojas soviéticas en las festividades oficiales. Durante los últimos cinco años, las fiestas de la Revolución de Octubre han sido una especie de "limbo" que oficialmente no era "fiesta", sino "día no laborable" y que resultaba muy incómodo para la administración. Una encuesta realizada por la agencia Interfax en vísperas de la fiesta indicaba que un 46 por ciento de los rusos creen que

Página/12
EN EE.UU.

(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)

El segundo término de la administración Clinton tendrá otras caras en algunos de los cargos más importantes y este cambio se inició ayer con la partida del secretario de Estado Warren Christopher. Alabando la actuación de Christopher, principalmente por su rol en el proceso de paz de Medio Oriente y el restablecimiento de la democracia en Haití y sus logros diplomáticos con Bosnia y Rusia, Clinton, sin embargo, no ofreció ninguna señal de quién sería el reemplazante en el más alto puesto diplomático. Los nombres que se escuchan con fuerza son los de Madeleine Albright, los ex senadores Sam Nunn y George Mitchell, el republicano Colin Powell, el secretario de Seguridad Nacional Anthony Lake y el subsecretario de Estado y experto en Rusia, Strobe Talbott. Otros que abandonarán sus puestos, según trascendió, son el secretario de Defensa William Perry, el secretario de Comercio Mickey Kantor, la secretaria de Energía Hazel O'Leary y el jefe de staff de la Casa Blanca Leon Panetta. Siempre mirando hacia el futuro, los republicanos, que han conservado el congreso, prometen colaboración y una oposición civilizada.

Las razones del reacondicionamiento son muchas. Christopher y Perry, por ejemplo, dijeron que estaban exhaustos y que no querían retomar la responsabilidad. En el caso de Christopher, pese a los elogios de ayer, recibió muchas críticas por su actuación de perfil bajo, carente de golpes de efecto y a veces un poco errática. Pese a los problemas, Christopher se aleja del cargo con una reputación impecable, lo mismo que el secretario Perry.

Kantor, que negoció cientos de acuerdos comerciales antes de integrar el gabinete, ha dado señales de querer trasladarse de área. Hay posibilidades de que Clinton le ofrezca algún otro cargo importante. A diferencia de Chris-

topher y Perry, la secretaria de Energía, O'Leary, no se va con la cabeza tan alta. Hubo escándalos financieros en su gestión, un extraordinario exceso de viajes por ejemplo, y se denunció que la secretaria se aprovechaba indebidamente de algunas prebendas. Un cierto grado de enigma presenta el caso de la ministra de Justicia Janet Reno. Muchos de los clintonistas han hecho lobby para que se vaya porque no la consideran "parte del equipo", opinando que tiene la mala costumbre de cortarse sola. Pero en los últimos tiempos los ataques contra la funcionaria de tan alta estatura que sufre el mal de Parkinson han disminuido. Y Reno no ha dicho que quiere irse. Espera el veredicto de Clinton.

Los republicanos, con su poderío en el Senado fortalecido, tienen derecho a vetar algún cambio. En algunos casos, éstos podrían significar problemas. Por ejemplo, para el secretario Kantor que se conduce de una manera muy parti-

La década de los noventa

(Por Antonio Cano, desde Washington/de El País, especial para Página/12) Cada década de este siglo en nuestra memoria instantánea está vinculada en Estados Unidos a la personalidad y la suerte de un presidente. Las décadas de los años treinta y cuarenta corresponden a Franklin Roosevelt; la de los cincuenta, a Dwight Eisenhower; la de los sesenta, a John Kennedy —no importa que su mandato se redujera a 23 meses—; la década de los setenta está representada por Richard Nixon, y la de los ochenta, por Ronald Reagan. Los años noventa estarán siempre relacionados, para bien o para mal, con Bill Clinton.

Bill Clinton puede ser considerado tan buen exponente de los noventa como sus antecesores lo fueron de las décadas pasadas. Y no porque los noventa sean peores. Al contrario, la América de Clinton es mejor que muchas anteriores o, por lo menos, tan dinámica, diversa y apasionante como la de las mejores épocas. La América de Clinton es, por mencionar uno de los aspectos más claramente diferenciadores, un país práctico. No es que ese rasgo de Estados Unidos no hubiera surgido antes, sino que ahora se ha acentuado, se ha convertido en el carácter fundamental.

En las elecciones recientes, más que nunca, los norteamericanos han votado con el sentido práctico del reparto de poderes. Pero el martes pasado dejó en California un ejemplo aún mejor del pragmatismo actual: los electores se pronunciaron al mismo tiempo por la abolición de las leyes que ayudan con pequeños privilegios a las minorías y por la legalización de la marihuana para usos médicos. En ambos casos, los aspectos ideológicos, que seguramente hubieran dominado una discusión de ese tipo en Europa, quedaron al margen, y se impuso el instinto práctico de esta sociedad, que acepta una droga si sirve de algo y que rechaza una fórmula de justicia social que se ha demostrado que no sirve de mucho.

Al prescindir de la ideología, la década de los noventa no necesita de un líder, de un conductor. Requiere de un moderador, un guardia de tráfico que evite los excesos de algunos y garantice que el movimiento de la sociedad es fluido. Para eso se requiere una persona flexible, suficientemente humilde como para admitir que su misión no es imponer el rumbo, y suficientemente atractiva como para ganarse, al menos, la simpatía de los millones de descreídos. Qué duda cabe, esa persona es Bill Clinton. Clinton no es un líder, y por eso su inclusión en la lista

CHRISTOPHER RENUNCIA AL CARGO

CAMBIA DE EQUIPO

dista, si Clinton decide trasladarlo de puesto.

Por ahora, los republicanos han prometido paz y más paz. O algo parecido. Dejando atrás el estilo agresivo que los caracterizó en 1992 y que les trajo impopularidad, en esta oportunidad han salido inmediatamente a resaltar que no quieren "vivir en un mundo de confrontación", según las palabras de Newt Gingrich, presidente de la Cámara de Representantes. La nueva actitud contrasta visiblemente con el desbordado Gingrich de 1992 cuando rugía que estaba preparado para cooperar con el presidente Clinton "pero no para negociar".

También en esta ocasión fue Clinton el primero en extender la rama de olivo, diciendo que para su segundo período confiaba en encontrar un "terreno común" para trabajar con el Congreso. A lo que Gingrich contestó con la frase de que no quería vivir en un mundo de confrontaciones y que no veía razones para que no se pudiese hallar ese terreno común. Trent Lott, jefe de la bancada republicana en el Senado, también habló de armonía. En su opinión si Clinton sigue firme en su deseo de achicar el gobierno, "vamos a hacer algunas cosas buenas para los norteamericanos".

Toda esta cháchara no significa que lo único que habrá son buenas relaciones, besos y abrazos. Por lo pronto, Lott también prometió que sellarán a cabo audiencias en el Congreso para investigar los fondos de campaña de los demócratas, tema que en las últimas semanas creció mucho. Pero no está claro, cuál será el destino de las investigaciones. Sobre todo, no está claro si el celo persecutorio de los republicanos contra el presidente y su gente se desvanecerá o se reavivará. Ayer, el senador Alphonse D'Amato dijo que la investigación sobre Whitewater, en lo que a su comisión concernía, estaba terminada (ver nota adjunta).

Con respecto a su trabajo en el Congreso, los republicanos han dicho que quieren seguir haciendo avanzar su agenda de reducciones impositivas, recorte del gasto y de las regulaciones federales y presupuesto equilibrado.



Bill Clinton y señora junto a Al Gore y señora.

Gore ya puede soñar con la posibilidad de ser el próximo presidente.

SEGUNDO MANDATO

Viejos actores y nuevos escenarios

(Por M. F. C.) La reelección de la administración demócrata implica un reacomodamiento de los actores y las fuerzas políticas en Estados Unidos. Ese reajuste, sin embargo, no será radical porque el esquema previo-Ejecutivo demócrata-Congreso republicano—se mantiene. Algunos temas, como las investigaciones de presuntas irregularidades, serán posiblemente una parte constante del embate de la oposición, aunque puede haber excepciones y sor-

presas como la que dio ayer el senador Alphonse D'Amato, que preside las audiencias sobre Whitewater y quien por razones políticas personales anunció que su comisión dejaría el caso en manos del fiscal Kenneth Starr, desactivando así, de alguna manera, la importancia y peligrosidad del "affaire".

Esta es una síntesis de cómo quedan actores y partidos y lo que se prevé como debates principales para este nuevo período:

- **Bill Clinton.** Conquistó su segundo período con 49 por ciento del voto popular (45.341.398) y con 379 votos electorales. El triunfo sobre su rival fue suficientemente grande como para que haya quedado fortalecido en su rol, pero no en forma abrumadora. Los estadounidenses le dieron un voto de confianza condicionado, dejándole el Congreso a la oposición.

- **Bob Dole.** Tuvo el 41 por ciento del voto popular (37.691.548) y 159 votos electorales. Pese a su derrota, el tenaz ex senador posiblemente seguirá teniendo alguna actividad política. No está claro de qué tipo.

- **Ross Perot.** Con mucho menos éxito que en la elección presidencial pasada—obtuvo más o menos la mitad de lo que logró en 1992—, el multimillonario fue favorecido con el 9 por ciento del voto popular (7.825.797) y ningún voto electoral. El interrogante a responderse en los próximos cuatro años es si su invención, el Partido de la Reforma, sobrevivirá y se convertirá en una agrupación política que trascienda a su creador y a su personalismo.

- **Al Gore.** ¿Candidato presidencial demócrata para el 2000? Las posibilidades de que así sea son actualmente casi obvias. En los últimos días de campaña, Gore estrenó un nuevo estilo de discurso, vital y eufórico, bastante alejado del acartonado que se le criticaba. Hubo quien especuló que ése era el estilo flamante y apropiado para el aspirante a candidato a presidente.

- **Congreso.** En el Senado los repu-

blicanos siguieron siendo mayoría con 55 senadores y 45 demócratas. La banca de Oregon todavía no está definida, porque mucha gente vota por correo, pero se cree que quedará en manos conservadoras. En la Cámara baja, los republicanos siguen siendo mayoría con 227 legisladores, si bien perdieron 10 en la elección. Hay dos diputados independientes, y los demócratas quedaron con 206 o 207, según sea el conteo final. Los republicanos han dicho que la elección significa no sólo una victoria sino una señal de aprobación de la opinión pública a su actuación en los últimos dos años. Pero ésta es una interpretación dudosa. Muchos analistas consideran que la división de poderes elegida por los norteamericanos habla más de que desean que ambos poderes se controlen mutuamente o—una segunda posibilidad—que ninguno de los dos partidos los logró convencer completamente con su retórica.

- **Corrupción.** Con no menos de seis investigaciones por irregularidades, que incluyen estafas e impropia conducta sexual, Clinton y los demócratas además del honor de conducir a Estados Unidos a las puertas del próximo milenio, tendrán el dudoso atributo de ser uno de los gobiernos más investigados en la historia de este país. Hay señales mixtas sobre el énfasis con que se seguirán estas investigaciones. Trent Lott, el jefe de la bancada republicana en el Senado, dijo el miércoles que Clinton tendría que responder a todo lo que se le imputa. Pero Alphonse D'Amato, el senador que más furiosamente persiguió el tema Whitewater en la presidencia de una comisión especial en el Congreso, dijo ayer que al no haberse encontrado ninguna evidencia de actuaciones reprobables por parte del matrimonio Clinton, para él la cuestión estaba terminada y que, si así lo consideraba pertinente, que sólo el fiscal especial Kenneth Starr siguiese el caso. D'Amato, senador por Nueva York, parece motivado por razones personales. Al ver que los neoyorquinos votaron masivamente por Clinton, y al tener su propia

reelección dentro de dos años, no quiere quedar mal con su electorado.

- **Deberes ineludibles.** Hay consenso en considerar que los grandes temas y polémicas que se vienen girarán alrededor del futuro de las jubilaciones y el tema de la asistencia médica a la tercera edad. Como tema por el que siente especial debilidad, Clinton ha prometido que pondrá énfasis e iniciativas en todo lo que está vinculado con la educación.

Los verdaderos artifices de esta nueva situación política han sido los estadounidenses, la ciudadanía en general con las minorías incluidas, que votaron así:

- **Hombres:** Dividieron salomónicamente sus sufragios entre los dos candidatos principales, con un 44 por ciento que votó por Clinton y con 44 por ciento que lo hizo por Dole. El 9 por ciento se inclinó por Perot.

- **Mujeres:** Como estaba previsto, se inclinaron decididamente por el demócrata con un 54 por ciento mientras que 37 por ciento lo hizo por Dole. Perot recibió el 7 por ciento del favor femenino.

- **Blancos:** En una sociedad tan sensible a los temas raciales, cómo se votó según cada raza, es significativo. El 44 por ciento de los blancos votó por Clinton, en tanto que el 46 por ciento lo hizo por Dole y un 8 por ciento por Perot.

- **Negros:** Aquí la balanza se inclinó notablemente en favor de Clinton, dejando a Dole con muy poco. El 84 por ciento de los afroamericanos votó por Clinton, en tanto que el 12 por ciento por Dole. Perot tampoco tuvo mucho éxito, con el 4 por ciento de los votos de esta minoría.

- **Hispanos:** Nuevamente Clinton salió aquí con una notable victoria. El 70 por ciento votó por él, contra un 22 por ciento que lo hizo por Dole y un 6 por ciento por Perot.

- **Asiáticos:** Estos sí se jugaron más por Dole, con un 49 por ciento que lo favoreció. Entre ellos, Clinton sacó el 41 por ciento y Perot el 9 por ciento.

estará signada por Clinton

junto a los cinco grandes presidentes del siglo suena chocante.

La América desideologizada de los noventa es más libre. Los norteamericanos de las últimas generaciones están menos apegados al dinero, odian la ostentación y han redescubierto el gusto por la vida sencilla. También tienen menos prejuicios raciales y sociales. Los jóvenes blancos de hoy, después de años de educación en lo políticamente correcto, se comunican más fácilmente con los negros, y éstos también están pujando por encontrar fórmulas diferentes al tradicional círculo de victimismo-revanchismo en el que se han movido.

Bill Clinton posee una característica, propia de su generación, que no concuerda con la década de los noventa: la ambición. Ese es su principal punto de desencuentro, y lo que le ha hecho aparecer como un personaje maniobrero y tramposo. Pero se le perdona porque tiene otras muchas condiciones apropiadas para las exigencias de la América contemporánea: su sencillez, su humanidad, incluso su debilidad. Clinton ha pasado media vida en conflicto con una mujer inteligente que demanda su propio espacio, como tantos norteamericanos de hoy; en conflicto con su pasado, con su origen, con sus ideas. Es un personaje contra-

ditorio y confundido, como tantos norteamericanos de hoy.

La América de los noventa sufre de desorientación. Los estadounidenses acuden al trabajo cada mañana con serias dudas de que quieran convertir sus vidas en una carrera hacia el éxito profesional. Los jóvenes hacen estudios de vaga definición y tardan años en encontrar su vocación. Se refugian en el deporte y en la psiquiatría en busca de respuestas a sus dudas más íntimas. Pero esa desorientación tiene un lado creativo. Casi todo es motivo constante de reconsideración: su posición en el mundo, sus valores, el aborto, la eutanasia, la crisis de la sociedad del bienestar. Bill Clinton es el reflejo de todos los norteamericanos, plantados frente a esos problemas, sin saber muy bien que hacer, buscando soluciones prácticas, satisfactorias para la media de la sociedad. La América de Clinton, como otras anteriores, sigue empujada en su sagrada misión de dejar para las generaciones futuras una sociedad mejor que la que heredaron de sus antepasados. Ese objetivo se va convirtiendo, sin embargo, en una carga demasiado pesada para una nación que, poco a poco, está descendiendo a la categoría de mortal, se va haciendo más corriente, más humana, menos admirable. Como Bill Clinton.

NOTICIERO

ELIMINATORIAS. México venció 3-1 a Honduras y se clasificó para el próximo hexagonal de la Concacaf que dará tres plazas para el Mundial '98 de fútbol. Canadá también tiene el pase asegurado y el 17 de noviembre los mexicanos enfrentarán a Jamaica en el último partido de la primera fase.

AMISTOSO. Con un gol a los 83 minutos de Faustino Asprilla, que ayer cumplió 27 años, Colombia venció 1-0 a Universidad Católica en un partido preparatorio para su próximo compromiso de las eliminatorias. Carlos Valderrama cumplió su partido número 100 en la selección.

ROMA. El *Corriere dello Sport*, uno de los cuatro diarios deportivos italianos, dijo ayer que Carlos Bianchi pidió al presidente de la Roma, Franco Sensi, que contratara a Fernando Redondo para la próxima temporada. El entrenador no confirmó ni desmintió la información y Redondo, en Madrid, dijo no saber nada de la posible transferencia.

BEBETO. El Sevilla presentará este fin de semana al delantero brasileño Beбето, quien acaba de firmar un contrato por tres temporadas con el club andaluz. Beбето llega del Flamengo, será compañero de Matías Almeyda y cobrará 2.2 millones de dólares anuales. El astro estuvo cuatro temporadas en La Coruña y pasó sólo cuatro meses en el club cariooca.

TENIS I. Monica Seles venció a la canadiense Patricia Hy por 6-1, 6-2 y pasó a la tercera ronda del torneo de Oakland. Lindsay Davenport superó a Amy Frazier por 6-1, 6-4 y también se clasificaron Brenda Schultz y Linda Harvey. La primera derrotó a Radka Zrubakova por 6-2, 6-4 y la segunda a Pam Shriver por 6-3, 6-0.

TENIS II. Petr Korda eliminó a Carlos Moya del certamen de Moscú al vencerlo por 5-7, 7-6 (7-1), 6-3 y Sjeng Schalken a Jim Courier por 6-4, 7-6 (7-5) mientras que Evgueny Kafelnikov bató a Francisco Clavet por 3-6, 6-4, 6-2 y David Prinosil a Martin Damm por 6-4, 6-7 (5-7), 6-4.

JUEGOS. La Comisión Pro Sede Buenos Aires 2004 y la empresa Coca-Cola lanzaron el concurso Bienvenidos los Juegos en el marco de la postulación porteña para organizar la cita olímpica. El concurso está abierto a los estudiantes secundarios que deberán responder las preguntas de los afiches promocionales. Hasta el día 28 habrá tiempo de remitir las repuestas y el sorteo se realizará el día siguiente. Los 24 ganadores viajarán una semana a Lausana, sede del COI.

MARATON. La Comisión Evaluadora del COI que estará en Buenos Aires a fin de mes presenciará el Maratón Adidas del día 24, que será tomado como prueba de organización para la candidatura porteña a los Juegos del 2004.

BASQUETBOL. Se disputa la fecha 16ª de la Liga Nacional con estos partidos y horarios: A las 21, Estudiantes BB-Independiente, O'bras-Ferro y Racing-Regatas. A las 21.30, Gimnasia-Roca, Olimpia-Andino, Pico-Atenas y Estudiantes O-Peñarol. Para el martes a las 21 en el televisado, Quilmes-Boca.

BOXEO. Esta noche Ricardo Silva expondrá su corona sudamericana de los livianos ante el cordobés Pablo Sarmiento en la Federación. La jornada comenzará a las 22 y será televisada por TyC. La velada fue adelantada un día porque el sábado América emite Tyson-Holyfield y TyC no quiso perder audiencia.

NBA. Chicago Bulls venció a Miami Heat por 106-100 y Michael Jordan convirtió 50 de los puntos del campeón. En otros partidos hubo estos marcadores: Charlotte 88-Lakers 78, Celtics 94-Indiana 84, Detroit 103-Dallas 84, Washington Bullets 96-San Antonio 86 y Milwaukee Bucks 105-Vancouver Grizzlies 89.

Fabrizi corta el avance del delantero de Gimnasia. Sin jugar bien, Boca alcanzó el empate en La Plata.

Leve mejoría frente a Gimnasia, que fue más claro pero no tuvo peso en el área. El mellizo Guillermo abrió el marcador con un dudoso penal otorgado por Lamolina y un minuto después empató Rambert. Maradona dijo que le pedirá permiso a Coppola para jugar el próximo domingo frente a Unión.



Pobre empate de Boca, que tendrá a Diego si Coppola le da permiso

1

GIMNASIA:

Noce; Sanguinetti, San Esteban, Pereyra; Gustavo B.S., Larrosa, Yllana, Dueria, Guglielminetto; Guillermo B.S., Sosa. DT. Carlos Griguol.

1

BOCA:

Navarro Montoya; Vivas, Fabrizi, Pineda, Toresani, Dollberg, Cagna, Pompei, Latorre; Rambert, Guerra. DT. Carlos Bilardo.

Cancha: Gimnasia. **Árbitro:** Francisco Lamolina. **Goles:** 52m, Guillermo Barros Schelotto (G) de penal, 53m, Rambert (B). **Cambios:** 34m, Del Río por Dollberg (B), 84m, Sava por Cagna (B), 88m, Cavallo por Larrosa (G). **Recaudación:** 87.675 pesos.

Por lo menos esta vez Boca alcanzó el empate. No jugó bien, no tuvo mucho tiempo la pelota, pero pudo llegar a controlar los ataques de Gimnasia, que fue superior, aunque careció de claridad en los metros finales para liquidar el encuentro. Tampoco hubo cambios de camisetas al finalizar el encuentro, ya que los jugadores del equipo de Carlos Bilardo saben que la cotización, 30 mil dólares, es muy alta. Y cambiar una camiseta a esta altura, no vale la pena. El pesado clima interno puede empezar a descomprimirse con la presencia de Maradona, quien avisó que le pedirá permiso a Coppola para jugar el domingo en el equipo de Bilardo. Ayer los jugadores de Boca estuvieron más concentrados, más metidos en el partido, tal vez porque los dirigentes del club le ofrecieron al plantel repartirse un millón de dólares si logran 25 de los 27 puntos en juego que hay hasta el final del Apertura. Ya lograron uno.

Boca cometió el mismo error durante 45 minutos. En la parte inicial, el conjunto visitante no supo aprovechar los espacios que el fondo de Gimnasia dejaba y eligió como método constante de ataque los centros desde las dos puntas a la cabeza de Guerra. El ex jugador de Huracán tenía la obligación de bajar el balón para algunos de sus compañeros, aunque, por lo general, sólo estaba a su lado Rambert. Las dos veces que Boca inquietó a Noce fue por jugar por abajo. La primera estuvo en los pies de Pineda, quien arriesgó en una gran jugada individual

que terminó en una infracción que Lamolina marcó fuera del área cuando pareció que fue penal. Tiró Pompei y desvió el arquero cuando se cantaba el gol. La segunda chance estuvo en los pies de Rambert, quien se escapó por derecha y cruzó al otro palo sin que alcanzara a empujarla Guerra.

Pese a ver que por el piso era más fácil que por el aire, Boca insistió en esa etapa con el mismo argumento. Gimnasia hizo lo contrario, abrió las puntas, utilizó a Guillermo Barros Schelotto por izquierda y a su hermano mellizo por derecha. Pero a la hora de definir tampoco encontró el hueco. Gimnasia fue más en el juego, Boca pesó más en el área. Hubo algunos momentos buenos en los pies de los mellizos, del volante Yllana, mientras que por Boca, como siempre, el fútbol pasó por Latorre y la subida de Pineda. Pero también, los 45 iniciales fueron bastante cortados por la gran cantidad de infracciones que se cometieron y por la imprecisión en los pases, en los dos equipos.

La segunda parte fue mejor. Gimnasia se movió más. Sosa y Guglielminetto ya no se quedaron mansamente en la marca de Boca y el equi-

po empezó a merecer el gol. Lo logró con un dudoso penal a Guillermo Barros Schelotto que remató el mismo delantero. La alegría del local duró poco, ya que al minuto, Rambert puso la igualdad definitiva cuando encontró pelota y espacio en el área, sobre la izquierda, para vencer a Noce con un tiro cruzado al palo izquierdo. Luego del tanto Boca decidió retroceder y esperar la oportunidad de un contragolpe. No la tuvo y tampoco buscó llegar con la pelota dominada al arco de Noce. Sólo una vez Latorre probó desde lejos. En tanto que Gimnasia depositó todas sus esperanzas en la habilidad de Guillermo. Tampoco le alcanzó para irse con los tres puntos. Los dos quedaron muy lejos de River, pero esto le duele más a Boca que a Gimnasia, por razones obvias. River está muy lejos de los dos, pero no sólo en los números, sino que también a nivel futbolístico. Ya olvidado de la pelea por el título, Boca mejoró un poco respecto de la derrota con Independiente. Sigue abusando del pelotazo como recurso pero tuvo algunos hombres en buen nivel. Fabrizio, Rambert, el chico Del Río, Pineda y Vivas por ejemplo, pe-

ro sigue siendo irresoluto en el medio. Hubo un nuevo fracaso de Cagna y Pompei, Dollberg aportó poco y por momentos el equipo dependió de cómo lo manejara Toresani. Gimnasia, que tenía lejanas esperanzas, con el empate quedó casi fuera de carrera y también empieza a mirar más el año próximo que las ocho fechas restantes. En tanto, antes del partido, el ex capitán del equipo, Diego Maradona, afirmó que le iba a pedir "permiso a Coppola para poder jugar en Boca". El futbolista aseveró que "si me da el okay, vuelvo ya mismo". Esto quiere decir que el próximo domingo, Maradona puede estar frente a Unión. De esta manera, a Bilardo se le puede descomprimir la situación interna que vive con el plantel. Si Diego vuelve, a Bilardo se le presentará un problema, ya que el jugador suele cambiar su camiseta en todos los partidos y ayer anunció que "voy a proponer una reunión con el cuerpo técnico para solucionar el tema de la camiseta" y agregó que "no se le puede negar una camiseta a quien la pide para guardarla como un trofeo". Ayer, no hubo cambios en la cancha.

RESULTADOS

River 3 Colón 0
Vélez 4 Central 4
Ferro 3 Estudiantes 2
Huracán C 1 Lanús 1
Unión 1 Español 1
San Lorenzo 3 Racing 0
Independiente 1 Platense 4
Gimnasia 1 Boca 1
Banfield 1 Huracán 2
Newell's 3 Gimnasia J 1

PROXIMA FECHA

Gimnasia J-Vélez
Lanús-River
Central-Independiente
Estudiantes-Newell's
San Lorenzo-Huracán C
Platense-Gimnasia
Boca-Unión
Racing-Huracán
Colón-Ferro
Español-Banfield

Tabla de posiciones

EQUIPOS	PTS	J	G	E	P	GF	GC
River	28	11	9	1	1	29	10
Lanús	23	11	6	5	0	14	6
Independiente	22	11	6	4	1	21	12
Vélez	19	11	5	4	2	25	19
Gimnasia (LP)	19	11	5	4	2	10	7
Newell's	18	11	5	3	3	15	14
Racing	18	11	5	3	3	13	13
San Lorenzo	17	11	5	2	4	14	10
Boca	15	11	4	3	4	18	19
Central	14	11	3	5	3	17	16
Ferro	12	11	3	3	5	19	22
Huracán	11	11	2	5	4	14	15
Gimnasia (J)	11	11	2	5	4	7	11
Colón	11	11	2	5	4	10	17
Platense	10	11	2	4	5	15	19
Huracán (C)	10	11	1	7	3	12	17
Español	10	11	2	4	5	11	16
Unión	9	11	2	3	6	16	21
Estudiantes	8	11	2	2	7	14	20
Banfield	8	11	2	2	7	9	19

INCREIBLE DERROTA DE INDEPENDIENTE

Se hundió el Titanic rojo

Primero se lesionó Burruchaga. Después, por un error de Guerrero y dos de Bustos, expulsaron a Velázquez, y Platense logró dos goles decisivos. Goleó sobre el final. Coria hizo tres tantos. Arzeno también expulsado.

1 INDEPENDIENTE:
Velázquez; Martínez, Carlos Bustos, Arzeno, Cristian Díaz; Molina, Carrizo, Alborno, Burruchaga; Guerrero, Morales. DT: César Menotti.

4 PLATENSE:
Monasterio; Vattimos, Arévalo, Loyola, Erbin; Mandrini, Maisterra, Fabre, Ortega Sánchez; Coria, Di Carlo. DT: Jorge Castelli.

Cancha: Independiente. **Árbitro:** Hugo Cordero. **Goles:** 31m, y62m, de penal, Coria (P), 80m, Di Carlo (P), 81m, Calderón (I), 82m, Coria (P). **Cambios:** 25m, Ramírez por Burruchaga (I), 29m, Franco por Ramírez (I), 55m, Godoy por Ortega Sánchez (P), 76m, Calderón por Alborno (I), 77m, Lorenzón por Loyola (P), 84m, Sergio Bustos por Coria (P). **Incendios:** 29m, expulsado Velázquez (P), 88m, expulsado Arzeno (I).

Sólo al final del campeonato se sabrá cuánto le costaron a Independiente los tres errores de anoche que lo dejaron sin invicto y a seis puntos de River. Increíble derrota frente a Platense, que ya es un especialista en este papel de aguafiestas.

Los infortunios rojos empezaron mucho antes. Sin Mondragón ni Molina, cedidos a las selecciones de Colombia y Paraguay, y sin Cascini ni Roitche, suspendidos, Menotti no quiso apelar al artículo 225 y los reemplazó con Velázquez, Carrizo, Bustos y Alborno. Casi medio equipo. Platense pareció un rival accesible pese a la muestra de bravura que había dado el domingo frente a Vélez empatándole un partido que perdía por dos goles cuando faltaban cinco minutos. Aun así, con los cambios, con un rival potente pero difícil, Independiente jugó un cuarto de hora de buen fútbol, lapso en el que bien pudo haber conseguido una ventaja. Pero empezó la noche negra que resolvió el partido en un par de minutos.

A los 25 se fue Burruchaga con el tobillo destruido y entró Ramírez para ser una especie de lateral y volante por izquierda pero cuatro minutos después Guerrero, retrasado, empe-

zó un avance. Todo el fondo rojo se adelantó para acortar los espacios y sumar gente más allá del medio. Pero Guerrero equivocó el pase, la robó Ortega Sánchez que puso un pase perfecto a Di Carlo quien encaró a Velázquez. El arquero salió del arco a jugarse tuvo que cometer mano fuera del área. Cordero lo expulsó aplicando la ley del último recurso. Menotti sacó a Ramírez y puso al chico Franco que sólo tenía un partido en primera. Pero no se acabó ahí la noche negra del rojo, sino que empezó. Hubo un pase atrás que parecía cómodo de controlar para Bustos pero el zaguero, que hace tiempo no juega, la perdió y la dejó servida para Coria que definió sin problemas y anotó el primero de sus tres goles.

Ya no hubo partido. Independiente fue a buscar el empate, Platense a aguantar atrás. Con orden, sin desesperarse, el empate parecía llegar el primer tiempo. Con el dedo en el gatillo, Platense amenazaba, aunque esporádicamente. Los minutos se fueron, llegó el descanso y ya en el comienzo del segundo tiempo, Independiente encerró a Platense en su área. Monasterio evitó el empate varias veces, falló Guerrero, falló Molina, falló Morales. Corría el reloj, se desesperaba el rojo y Platense lo liquidó con otro error absurdo de Bustos que dejó pasar una pelota sin advertir que llegaba Coria. El delantero la robó y le tuvieron que cometer penal. Coria no perdonó y liquidó el partido.

Lo que quedó fue de sobra. El incasante ir de Independiente y la entonces cómoda posición de Platense, esperando una nueva salida de contraataque. Sobre el final hubo lluvia de goles, el tercero visitante por Di Carlo, el descuento de Calderón y el cuarto y cierre de la excepcional noche de Adrián Coria, todo en tres minutos. Como si no fuera poco con todo lo que le había sucedido en una noche desastrosa, Arzeno se fue expulsado sobre la hora cuando insultó a un línea que marcó tarde una mano de Di Carlo que se llevaba la pelota al quinto gol. Desastre rojo en Avellaneda. Otros cuatro goles de Platense. Y River que se rió de todos...



Guerrero marcado por Mandrini. Platense sorprendió a Independiente.

SAN LORENZO GOLEO A RACING

De la mano de Gorosito

3 SAN LORENZO:
Passet; Lezcano, Almandoz, Ruggeri, Manusovich; Montenegro, Tuzzio, Basavilbaso; Gorosito, Fleita, Abreu. DT: Carlos Aimar.

0 RACING:
Ignacio González; Navas, Brusco, Galván, Ubeda; Chacoma, Quiroz, Netto, Capria; Delgado, Fuentes. DT: Alfio Basile.

Cancha: San Lorenzo. **Árbitro:** Anibal Hay. **Goles:** 12m, Ruggeri (SL), 69m, Silas (SL), 89m, Maciel (SL). **Cambios:** 3m, Héctor González por Chacoma (R), 45m, Villalonga por Navas (R), 53m, Silas por Gorosito (SL), 60m, Maciel por Fleita (SL). **Incendios:** 65m, Passet (SL) le atajó un penal a Capria (R).

afuera y Abreu tuvo presencia decisiva en las jugadas claras. Racing no pudo manejar nunca la pelota con acierto. La lentitud de Quiroz y Netto, además de exasperante, le quitó socios a un Capria demasiado atrasado porque Tuzzio y Montenegro lo tomaban bien arriba. Para colmo, Delgado tuvo poca compañía y Fuertes jugó para sí, empujándose, cada pelota que podía capturar y ganó pocas veces a dos defensores lentos y torpes como Ruggeri y Almandoz. Con el buen trabajo de Lezcano sobre derecha y el despliegue de Manusovich y Basavilbaso por izquierda San Lorenzo cerró los costados. Así, sin la pelota, sin producir espacios, lentos, Racing sólo inquietó a Passet en la primera parte con dos pelotas detenidas de Capria y Netto en sendos tiros libres.

Como estaban parados, el gol sólo podía llegar por error, en un tiro libre o de alto. Una combinación de esos elementos le dio la ventaja al local. Comer de Gorosito, peinó Abreu, devolvió Almandoz de cabeza al medio, tercer frentazo de Abreu, palo y Ruggeri, de zurda y en offside, convirtió el gol. Basile sacó un lateral, puso a Vilallonga y mandó al equipo a buscar el empate en el segundo tiempo. Pero Racing, que acumula desgracias en cada partido, dejó pasar el tren del penal que Hay le cobró bien a Basavilbaso por una mano inocente y que Ruggeri protestó hasta llegar a invitar al línea Taibi a pelear afuera. Capria, anunciado y débil, se la tiró a las manos de Passet. Racing bajó las brazos y en la jugada siguiente Silas liquidó el pleito en un mano a mano con González. Sobre la hora, Maciel, de afuera del área, redondeó una ventaja justa pero exagerada.

4 Racing se despidió de la utopía. Jugó mal, San Lorenzo le ganó bien sin hacer mucho y lo dejó a diez puntos de River. Otro más, como Boca y Vélez que ya tiene que pensar en el próximo torneo. Para River, un rival menos en la pelea por el título.

La diferencia entre uno y otro estuvo en que San Lorenzo fue más que Racing cuando le tocó manejar la pelota y porque tuvo más peso en el área. El duelo entre los dos armadores, Gorosito y Capria, fue ganado con amplitud por Gorosito a quien le sobró todo un tiempo porque Aimar lo reemplazó por Silas cuando no iban diez minutos del segundo tiempo. Antes, había jugado con acierto y precisión cada pelota que pasaba por sus pies. Fleita abrió la defensa de Racing con sus diagonales para adentro y para

Cinco del ascenso

Con cinco partidos continuará hoy la cuarta fecha de la segunda ronda de la Primera B Nacional de fútbol. Tres de esos partidos serán de la subzona A-2 una de las dos de equipos del interior. Jugarán Instituto Atlético Tucumán a las 21.30 y media hora después Gimnasia y Tiro-Douglas Haig y Godoy Cruz-Gimnasia de Concepción. A la misma hora lo harán San Martín T-Juventud Antoniana por la subzona A-1 y por la B-3 desde las 21 se medirán Central Córdoba-Almirante Brown.

River aceptó jugar en Lanús

Aunque está en condiciones de pedir cambio de cancha, River aceptó enfrentarse a Lanús en el estadio granate, el próximo domingo por la duodécima fecha del Apertura. El estadio tiene capacidad para 33.500 personas, Lanús dará 20.000 populares y 2.000 plateas a River, que tiene un promedio de venta de entradas de 26.387. Fuentes del club de Núñez dijeron que se aceptó jugar en Lanús "por la buena relación que existe entre ambas entidades".

Cruzeiro finalista

Cruzeiro es el finalista de la Supercopa de fútbol que posiblemente defina con Vélez Sarsfield. Con un gol de Clelio Lucio y tres de Palhinha, los brasileños vencieron por 4-0 a Colo Colo como visitantes tras la victoria de 3-2 en el partido de ida. Vélez jugará el miércoles próximo en Liniers la revancha con Santos tras haber vencido 2-1 en Uberlandia.

Apertura en Seúl, final en Tokio

La FIFA resolvió que la ceremonia de apertura y el partido inaugural del Mundial de Fútbol del 2002 se celebren en Seúl mientras que la final y la ceremonia de clausura se efectuarán en Tokio. Los dirigentes deportivos de Corea y Japón, países que por primera vez organizarán en forma conjunta un Mundial, también acordaron que la denominación oficial de la competencia será "2002-Corea-Japón".

Pumas-Springboks confirmados

Las selecciones de rugby de Argentina y Sudáfrica tienen sus formaciones confirmadas para el primer test-match de mañana en Ferro. Los Pumas designados por José Luis Imhoff son Soler; Bartolucci, Camardón, Arbizu, Solari; Cilley, Fernández Miranda; Camerlinck, Pérez, Martín; Sporerder, Llanes; Hassan, Méndez, Grau. En tanto, los Springboks formarán con Joubert; Small, Mulder, Le Roux, Olivier; Honniball, Van der Westhuizen; Teichmann, Venter, Kruger; Andrews, Wiessie; Garvey, Dalton, Theron.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

BANFIELD SE SIGUE HUNDIENDO

Romay hizo volar a Huracán

1 BANFIELD:
Ciancaglini; Cravotto, Grana, Sanguinetti; Lemma, Ledesma, Viqueira, Pelletti; Victor H. Delgado, Alvarenga; Campodónico. DT: O. López.

2 HURACAN:
Gutiérrez; Graieb, Barrios, Corbalán, Padula; Lettieri, Ferreyra, Fernández; Claudio García, Romay, Barijho. DT: Nelson Chabay.

Cancha: Banfield. **Árbitro:** Angel Sánchez. **Goles:** 44m, Romay (H), 67m, Sergio Sánchez (B), 97m, Romay (H). **Cambios:** 53m, Ace por Ledesma (B), 61m, Sergio Sánchez por Pelletti (B), 67m, Gloria por Alvarenga (B), 85m, Sixto Peralta por Barijho (H).

Con dos goles de Emiliano Romay al final de cada etapa, Huracán logró la segunda victoria consecutiva y se llevó tres puntos claves de la cancha de Banfield, que parece hundirse sin remedio. Los de López, quien jugó con tres en el fondo, pobló el medio y dejó solito a Campodónico arriba, merecieron algo más de suerte. Sin embargo Huracán tuvo esa fortuna que le faltó en el resto del torneo y acertó en las jugadas decisivas. Después del primer gol de Romay, Gutiérrez le sacó el empate a Campodónico y el travesaño devolvió un remate de Lemma. Ya con dos puntos por los ingresos de Sánchez y Gloria, Banfield quebró la cómoda defensa visitante y llegó a la igualdad cuando corría riesgos por las respuestas de Barijho. Sobre la hora, cuando el reparo parecía sellado apareció otra vez el rubio Romay para recoger el rebote que le ofreció en el área Ciancaglini tras contener un remate de Fernández.

El recorte sería sólo de un diez por ciento

Los diputados nacionales establecerían un diez por ciento de recorte al presupuesto para 1997 del Instituto del Cine, en lugar del 50 por ciento pretendido por el Ministerio de Economía, lo que constituiría un triunfo importante de los hacedores de cine nacional. Al hacer este anuncio en el marco de una movilización de todos los sectores de la industria rumbo al Congreso, el presidente de la Asociación de Entidades de Cine y Artes Audiovisuales, Roberto Miller, dijo que fue el secretario de Cultura de la Nación, Mario "Pacho" O'Donnell, quien le informó sobre la intención de los integrantes de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de la Cámara de Diputados de disminuir "la retención al Instituto del Cine en un 10 por ciento en lugar del 50 por ciento pretendido por Economía", lo que de concretarse hubiese significado una quita de 26 millones de dólares. La diputada Irma Roy —integrante de la Comisión de Cultura de la Cámara baja— garantizará ante los responsables de la manifestación, a los que recibió en el Salón de los Pasos Perdidos del Parlamento, que esa quita de 26 millones no se concretará.

De la reunión en el Congreso, en la que no estuvo Julio Maharbiz, quien permanecía en Mar del Plata al frente del Festival Internacional —ver nota aparte—, participaron representantes de las entidades cinematográficas, actores como Patricio Contreras, Luis Brandoni, Katja Alemann, Carolina Papaleo, Claudio García Satur, Jorge Rivera López, Onofre Lovero, Dora Baret, Carlos Carella, Jean Pierre Noher, Pepe Novoa, Jorge Rivera López y Cecilia Rossetto, los directores Luis Puenzo, Carlos Galletini,

Juan José Jusid, Juan Bautista Stagnaro, Fernando Solanas, Marcelo Piñeyro, Beda Docampo Feijó, Eduardo Calcagno, Lita Stantic, Alberto Lecchi, Gabriel Arbos, Marcelo Céspedes, Rodolfo Hermida, Aníbal Di Salvo y Cesar D'Angiolillo y los productores Osvaldo Papaleo, Claudio Pustelnik, Fernando Weiz, Fernando Sokolowicz, Sabina Silger, Raúl Outeda, Pablo Robito y Aldo Guglielmo. Entre quienes adherieron figuran Adolfo Aristarain, Cecilia Roth, Enrique Pinti, Esther Goris, Ruth Infernato, Inés Estévez, Soledad Silveyra, Susi Pecoraro, y Víctor Laplace.

La marcha fue realizada en el marco del estado de alerta adoptado por Directores Argentinos Cinematográficos (DAC), la Asociación Argentina de Actores (AAA), la Sociedad Argentina para la Producción de Artes Audiovisuales (SAPA), el Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina (SICA), la Cámara Argentina de la Industria Cinematográfica (CAICA) y la Asociación de Productores Independientes de Medios Audiovisuales (APIMA). También se acercó al recinto el diputado Chacho Álvarez, presidente del bloque del Frepaso, quien instó a los presentes "a continuar con la movilización hasta que se apruebe el presupuesto para obtener que se respete la Ley de Cine, votada por consenso". En la reunión, no estuvieron presentes integrantes de la Comisión de Presupuesto y Hacienda. Pero Oscar Lamberto —titular de ese cuerpo— había dicho horas antes a sus pares que el presupuesto '97 garantizará que los fondos a recibir por la industria cinematográfica se mantendrán en un 90 por ciento. El 10 por ciento restante —originalmen-

te Economía había previsto un recorte de fondos del 50 por ciento al Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA) que conduce el ausente Maharbiz— quedará supeditado a la recaudación fiscal del año próximo. El anuncio sobre la posible medida de los diputados surgió el miércoles cuando se había iniciado la marcha al Congreso. A pesar de la promesa, Miller confirmó que ADECAA continúa con el "estado de alerta" hasta que se apruebe el presupuesto con los puntos prometidos y advirtió que "queremos una confirmación oficial". "Queremos —dijo— que se respete la Ley de Cine que establece que no se pueden tocar los fondos genuinos del INCAA."

La justicialista Roy apuntó a que "debemos defender la Ley que establece que no se pueden recortar los recursos" y la diputada radical Martha Mercader abogó porque "se consigan los 130 votos necesarios para la aprobación de la Ley de Presupuesto como promete el oficialismo". Patricia Bullrich, diputada de Nueva Dirigencia, también pidió el apoyo de las entidades con su presencia en el Congreso en momentos de tratar la Ley de Presupuesto el miércoles próximo, y dijo que presentó "un pedido de informes acerca de la transparencia de los fondos que afecta los recursos para la producción cinematográfica". Sobre la postura de Maharbiz, Miller aventuró que "él (Maharbiz, quien había asegurado que el presupuesto no se recortaría) confía en su relación con el Presidente para poder solucionar el problema, pero nosotros confiamos en la movilización y en ir a hablar con los legisladores".

El film "Sobreviviendo a Picasso" marcó anoche la inauguración de la duodécima edición del único festival internacional de cine que tiene la Argentina, que no se realizaba desde hace 26 años. El presidente Carlos Menem y el gobernador Eduardo Duhalde le dieron un tono oficialísimo a la velada, precedida por un desorden organizativo con pocos antecedentes en la historia. La programación contempla unos 150 films, repartidos en trece secciones.

COMENZO

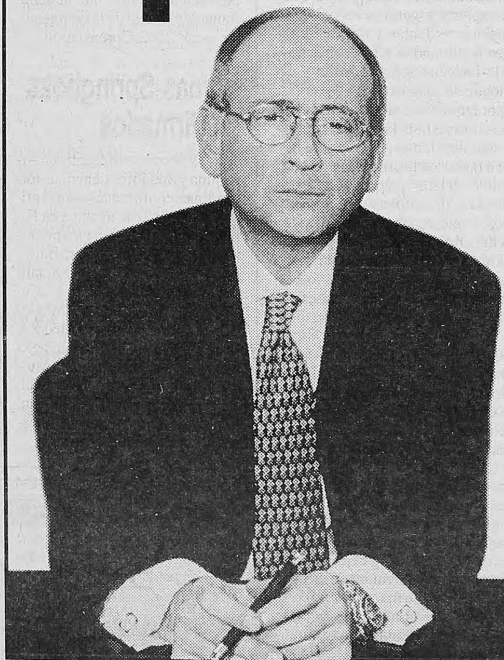
UN

(Por Luciano Montegudo, desde Mar del Plata) La proyección de *Sobreviviendo a Picasso*, el nuevo film de James Ivory, protagonizado por Anthony Hopkins, marcó anoche el comienzo del 12º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata, veintiséis años después de su última edición, en 1970. Mientras presionando sobre el Congreso de la Nación, en Buenos Aires, las entidades de la industria cinematográfica argentina luchaban —al parecer exitosamente— contra el proyecto de ley de presupuesto 1997, que contempla una quita a la producción de cine argentino (véase aparte), en Mar del Plata el presidente Carlos Menem y el goberna-



Raquel Welch es una de las estrellas otoñales presentes en Mar del Plata. Otras de las invitadas son Jacqueline Bisset y Gina Lollobrigida.

Hoy Samantha probará su verdad.



Y además toda la

increíble historia de Guillermo Coppola

y cómo, de un conventillo en San Telmo, pasó a ser vecino del embajador de los Estados Unidos.

Conducción: **Chiche Gelblung**

MEMORIA

Hoy 22:00



LIBERTAD

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE MAR DEL PLATA

POLVO DE ESTRELLAS

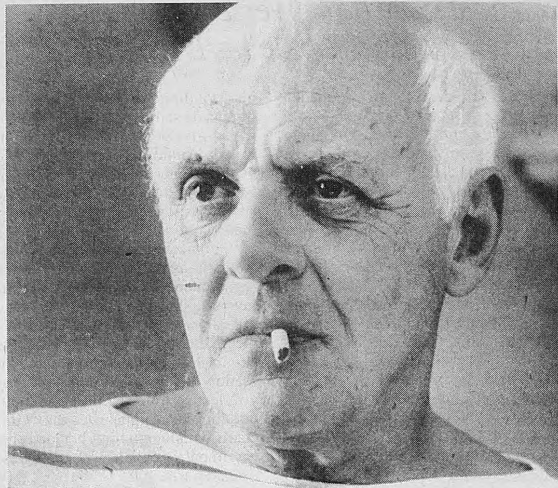
dor de la provincia de Buenos Aires Eduardo Duhalde se hicieron presentes en la función de apertura del festival que preside el polifuncionario Julio Mahabiz, también director del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (INCAA), cuya eficiencia como organizador parece seriamente cuestionada por el descontrol que, hasta anoche, rodeaba toda la organización.

La gala inaugural, llevada a cabo en la tradicional Sala Auditorium, sobre la rambla marítima, contó con la presencia de numerosas personalidades del cine argentino y de algunas viejas glorias del cine internacional, como la veterana diva italiana Gina Lollobrigida, que ya en 1954 había encabezado la delegación artística que participó del primer festival marplatense, inaugurado por el presidente de entonces, Juan Domingo Perón. También lucieron anoche sus bellezas otoñales Elsa Martinelli, Raquel Welch y Jacqueline Bisset—quien vivió una odisea al llegar el miércoles a Buenos Aires y terminar en una limusina situada por el agua—, ninguna de las cuales representa a films en competencia o programados en muestras paralelas: simplemente fueron contratadas por

la organización del festival para agregarle a la muestra polvo de estrellas.

El festival, que concluirá el sábado 16, tiene un presupuesto reconocido por el propio Mahabiz de unos cinco millones de dólares, que provendrían—siempre según el funcionario—de la venta de espacios de publicidad, contribuciones de auspiciantes y venta de merchandising, aunque la información del festival no menciona en su papelería oficial ni en sus avisos en los medios de comunicación ningún *sponsor*. Unos ciento cincuenta largometrajes provenientes de todo el mundo se exhibirán en Mar del Plata, repartidos en trece secciones, la principal de las cuales es la competencia oficial, integrada por veintitrés films, entre ellos cuatro argentinos: *Sotto voce*, de Mario Levin; *Buenos Aires viceversa*, de Alejandro Agresti; *Canción desesperada*, de Jorge Coscia; y la superproducción *El sueño de los héroes*, de Sergio Renán, sobre la novela de Adolfo Bioy Casares. *Eva Perón*, en tanto, no podrá competir por haber sido estrenada en el circuito oficial, aunque más de uno apuntó que el film de Agresti tuvo exhibición en algunas salas.

Los títulos más resonantes del cine internacional que tiene para ofrecer el Festival de Mar del Plata están, sin embargo, en las muestras paralelas, donde se podrán ver films del español Mario Camus (*Adosados*), el inglés Ken Loach (*Carla's song*), el mexicano Arturo Ripstein (*Profundo carmesí*), el portugués Manoel de Oliveira (*Party*), el norteamericano John Sayles (*Lone Star*), el canadiense David Cronenberg (*Crash*), el brasileño Carlos Diegues (*Tieta do Agreste*) y del actor Al Pacino, de quien se proyectará su primer largometraje como director, *Looking for Richard*, su peculiar versión semidocumental de *Ricardo III*, de William Shakespeare.



El inglés Anthony Hopkins es la estrella de "Sobreviviendo a Picasso". El film inauguró anoche el Festival, que culminará el sábado 16.

Habrà también una *mostra* de cine italiano, un repaso de films inéditos del cine español, un panorama del nuevo cine francés presentado por Serge Toubiana, del comité de redacción de la revista *Cahiers du cinéma*, y eventos especiales, como la proyección de los films mudos de Max Linder, por supuesto fuera de concurso. Ayer, antes de la inauguración, quedó oficialmente descartada *Trainspotting*, con la razón oficial de que "no encajaba" en el certamen.

Fuera de concurso también llegaron ayer a Mar del Plata, a último momento, un centenar de periodistas e invitados, a causa de una graves desorganización del festival que no reservó a tiempo plazas suficientes en los vuelos regulares hacia Mar del Plata,

lo que obligó a la contratación sobre la hora de un vuelo charter especial. En la sala del Auditorium, antes de la exhibición de *Sobreviviendo a Picasso*, los esperaban para darles el golpe de gracia Mariano Mores, su orquesta y unas parejas de bailarines encargados de darle color local a una velada multinacional.

Nombres propios

Entre las personalidades que, según la organización, visitarán la ciudad de Mar del Plata para participar del Festival, se destacan:

✓ Actrices y actores como: Raquel Welch, Max Von Sydow, Gina Lollobrigida, Jacqueline Bisset, Carmen Maura, Aitana Sánchez Gijón, Asumpta Serna, Angela Molina, Emma Suárez, Sissy Spacek, Piper Laurie, Sean Young, Ana Galiña, Paco Rabal, Massimo Boldi, Ignacio López Tarso, Anna Galiña, Katerina Golubeva, María Barranco, Nino Manfredi, Miriam Díaz Aroca, Candela Peña, Loles León, Tony Plana, Jean Pierre Aumont, Mirtha Ibarra, Margarita Rosa de Francisco, Christian De Sica, Juan Echanove, Barbara Carrera, Natasha McElhone, Daniel G. Cacho y Renee Zellweger.

✓ Entre los directores y técnicos del ámbito internacional: Charles Matthau, Pilar Miró, Tatiana Gaviola, Sergio Cabrera, Eric Rochant, Nancy Savoca, Dan Ireland, Geraldine Creed, Jaime de Armiñan, Gabriel Retes, Isabelle Tardan, Nicole García, Iannis Smaragdis, Luis Bacalov, Julio García Espinosa, Juan Carlos Rulfo, Sylvio Back y Anthony Pratt.

✓ Del espectro nacional: Norma Aleandro, Leonardo Fabio, Mirtha Legrand, Sergio Renán, Pepe Soriano, Adrián Suar, Isabel Sarli, Graciela Borges, Lito Cruz, Esther Goris, Ulises Dumont, Marta Bianchi, Thelma Biral, Amelia Bence, Juan Carlos Desanzo, Alejandro Agresti, Arturo Puig, Jorge Luz, Olga Zubarry, Ana María Picchio, Jorge Coscia, Pablo Alarcón, Mario Levin y Dulio Marzio.

Las 23 que compiten

Estos son los 23 films de la competencia oficial:

- 1- *Anna O*: (Francia) de Eric Rohant.
- 2- *Buenos Aires, viceversa* (Argentina) de Alejandro Agresti.
- 3- *Canción desesperada* (Argentina) de Jorge Coscia.
- 4- *Caught* (Estados Unidos) de Robert M. Young.
- 5- *Cavafy* (Grecia) de Iannis Smaragdis.
- 6- *Death in Granada* (Puerto Rico) de Marcos Zurinaga.
- 7- *Detrás de la ciudad perdida* (China) de Zan Yuan.
- 8- *The Grass Harp* (Estados Unidos) de Charles Matthau.
- 9- *El perro del hortelano* (España) de Pilar Miró.
- 10- *El Santo Luzbel* (México) de Miguel Sabido.
- 11- *El sueño de los héroes* (Argentina) de Sergio Renán.
- 12- *La mia generazione* (Italia) de Wilma Labate.
- 13- *Lulu* (Canadá) de Srinivas Krishna.
- 14- *Palermo Milano solo andata* (Italia) de Claudio Fraga-so.
- 15- *Passage à l'act* (Francia) de Francis Girod.
- 16- *Pretty Village Pretty Flame* (Yugoslavia) de Srdjan Dragojevic.
- 17- *Saint-Ex* (Inglaterra) de Annad Tucker.
- 18- *Sotto voce* (Argentina) de Mario Levin.
- 19- *The Disappearance of Finbar* (Irlanda) de Sue Clayton.
- 20- *The Secret Agent* (Inglaterra) de Ch. Hampton.
- 21- *The Whole Wide World* (Estados Unidos) de Dan Ireland.
- 22- *Tranvía a la malvarrosa* (España) de J. L. García Sánchez.
- 23- *Warshots* (Alemania) de Heiner Stadler.

2º FESTIVAL de la CANCION IDISH

SABADO

9

22 horas

EN EL TEATRO IFT

B. Sur Mer 549

ACTUA

CORO POPULAR JUDIO

"MORDJE GUEBIRTIG"

DEL ICUF

Dirección: Prof. REIZL SZTARKER - ¡200 cantantes!

Invitaciones: 861-1752/961-9562

7F Presenta

LA MENTIRA

Un episodio en la vida de Aquiles

cuento ñanzado de
Eliana Bonard y
Andrea Laño

Jorge Arbert
Eliana Bonard
Graciela Spinelli
Dirección: E. Bonard

Víernes de Noviembre • 23 hs.
LA CARBONERA • Balcarce 998

Auspicia **Página/12**

Descartes 400
Encuentro Internacional

Participantes

Pierre Guenancia
Raul Landim Filho
Gabriel Sanhueza
Maria Emanuela Scribano
Arturo Roig
Enrique Mari

Eduardo Rabossi
Leiser Madanes
Tomás Abraham
Gregorio Kaminsky
Liliana Giorgis
Germán L. García
Luis E. Varela

9 de Noviembre de 1996 a las 9.30 hs.

Salón Auditorio de la Alianza Francesa, Córdoba 946, Bs. As.



Xº Coloquio Descartes

Con el auspicio de la Secretaría de Cultura de la Nación, la Embajada de Francia, la Alianza Francesa y el Instituto de Ciencias Humanas, Sociales y Ambientales (INCHUSA) de Mendoza

Informes: Fundación Descartes, Av. Pueyrredón 538 2º B 1º Cpo.

Tel.: 961-8083/Fax 963-7671 (de 17 a 22 hs.)

e-mail: descarte@century.com.ar

LA SINFONICA
GRATIS Y AL AIRE LIBRE

La Orquesta Sinfónica Nacional reinicia el ciclo de conciertos al aire libre. En esta oportunidad, con la participación del Coro Polifónico Nacional, interpretará las siguientes obras de Anton Bruckner: *Aequale* (para tres trombones), *Locus iste*, *Ave María*, *Virga Jesse* (tres motetes a capella) y *Sinfonía N° 2*. Directores: Maestro Andrés Spiller y Maestro Julio Faingursch.

Del 8 de noviembre al 27 de diciembre,
todos los viernes a las 21.00 hs.

EXPLANADA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL
Av. del Libertador y Agüero

Locademia de separadas, pero made in Hollywood

“Una mujer de tu edad tiene más posibilidades de ser asesinada por un psicópata que de volverse a enamorar”, escucha una de las damas de “El Club de las Divorciadas”.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS (*The first wives club*), Estados Unidos, 1996. Dirección: Hugh Wilson. Guión: Robert Harling, basado en la novela de Olivia Goldsmith. Fotografía: Donald Thorin. Música: Marc Shaiman. Con Goldie Hawn, Bette Midler, Diane Keaton, Sarah Jessica Parker y Dan Hedaya, entre otros. Estreno de ayer en los cines Metro, Ambassador, Gran Splendid, Patio Bullrich, Alto Palermo, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, Gral. Paz, Rivera Indarte, Tren de la Costa (San Isidro y Libertador), Shopping Soleil, Alto Avellaneda, Coliseo de Flores y Boulevard Adrogué.

(Por Martín Pérez) “Sólo hay tres edades para la mujer en Hollywood: belleza, fiscal y Conduciendo a Miss Daisy”, le explica Elise (Goldie Hawn) a su cirujano plástico. “Tienes 46 años, una mujer de tu edad tiene más posibilidades de ser asesinada por un psicópata que de volverse a enamorar”, escucha Annie (Diane Keaton) de los labios de su madre, que la incita a reconciliarse con su marido. “Los ayudamos a triunfar, los ayudaremos a fracasar”, se entusiasma Brenda (Bette Midler), cuando las tres mujeres se

unen contra sus ex. “No se queden enojadas, quédense con todo”, es el celebrado consejo de la verdadera Ivana Trump, invitada de honor a la fiesta triunfal del bendito club. Hilando frases mordaces con escenas hechas a medida para el lucimiento del trío protagonista de mujeres-maduras-pero-inteligentes-y-divinas integrado por Goldie Hawn, Diane Keaton y Bette Midler, *El Club de las Divorciadas* es un producto feliz y confeccionado a medida. Con todos los clips, gags, gritos e insultos necesarios esta comedia femenina está llamada a hacer rabiar de satisfacción a un público de mujeres maduras, inteligentes, divinas... y divorciadas.

Bizarro producto de la cruz entre el director de *Locademia de Policia* (Hugh Wilson) y el guionista de *Flores de Acero* (Robert Harling), *El Club de las Divorciadas* comienza con un juramento de lealtad entre cuatro egresadas del '69, y el suicidio de una de ellas, cinco lustros después, al ser abandonada por su marido. Su muerte vuelve a unir a las tres amigas restantes: Elise, estrella de cine abandonada por el productor de sus films; Brenda, una deliciosa

madre judía que sólo piensa en el barmitzva de su hijo y en su esposo corriendo detrás de jovencitas; y la controlada Annie, cuyo marido, dueño de una agencia de publicidad, la engaña con su analista. Confesándose sus penas, las chicas deciden arremeter contra ellos, lo que las lleva a protagonizar dinámicas escenas de comedia, así como encantadores diálogos, cuanto más pequeños más deliciosos. “Sean Connery tiene como 300 años pero aún es un semental”, dice Elise, hilvanando el casting de sus sueños. “Te han cortado, manoseado y rellenado. Sos como un pavo”, le dice Annie a Elise, discutiendo sobre sus cirugías estéticas. “Gracias a los esfuerzos de Cher, aún eres casi impúber”, alienta Brenda a la estrella del trío.

Sin embargo, lejos de seguir el camino que indican sus mejores momentos, *El Club de las Divorciadas* es un típico producto de Hollywood, y es así como lo espectacular y previsible domina las intimidades. Con un largo final, relajado y contemplativo como un paseo por el shopping, las obviedades del film de Wilson, sin embargo, no alcanzan a opacar el sentimiento de estar en su salsa



que ilumina los trabajos de Midler, Hawn y Keaton. Ninguna de ellas hace nada que no hayan hecho antes, pero—divinas, al fin—encarnan papeles a medida, un lujo que pocas estrellas femeninas del Hollywood de las bellezas, fiscales y Miss Daisy pueden darse el gusto de interpretar.

Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton, divorciadas de Hollywood.

El film de Hugh Wilson es una comedia sobre separadas tipo Ivana Trump.



Hoy 19 hs.

El Periscopio

La mágica aparición de la Virgen María en Bosnia.

Las milagrosas curaciones del Padre Betancourt.

Graciela Alfano presenta imágenes y revelaciones increíbles.

AMERICA
ES ACCION



China Zorrilla, directora, con algunos de los doce hombres que dirige en la obra de Reginald Rose.

"DOCE HOMBRES EN PUGNA"

Una de tribunales

Escrita en 1954, la obra del estadounidense Reginald Rose gira en torno de lo absurda que puede resultar la administración de justicia, un tema totalmente argentino.

(Por Hilda Cabrera) Antes que pieza teatral, *Doce hombres...* fue guión para televisión. Lo escribió Reginald Rose en 1954 con la intención de acercar al público una experiencia vivida en los tribunales de Nueva York como integrante de un jurado. Allí tomó conciencia de la responsabilidad asumida y de lo absurdo de algunos procedimientos judiciales. El guión pasó al cine en 1957, adaptado por el mismo Rose para Sidney Lumet, y al año siguiente llegó al teatro. Aunque valiosa por sus intenciones, *Twelve Angry Men* no rompía entonces con los códigos tradicionales. Llegaba a la escena neoyorquina en momentos en que comenzaba a perfilarse allí un teatro nuevo, inspirado en las artes plásticas y en los escritores y poetas de la generación beat, como Ginsberg y Kerouac.

Básicamente guionista de cine y de televisión, Rose muestra a los doce ciudadanos del título debatiendo sobre un caso de parricidio. Ubica la acción en la sala de deliberaciones del jurado en los momentos previos al veredicto, que debe ser unánime. El reo es un muchacho de clase baja, un chico de 17 años "enojado con la vida", cuyo destino puede ser la silla eléctrica. Integran el jurado gentes de diferente extracción social y oficio. El público sabrá quién es quién durante el transcurso de la obra. El corredor de bolsa y el entrenador de fútbol, el jubilado, el bancario... todos irán definiéndose a través de sus ponencias. "Todo lo que sale de esos barrios es una basura... Esos chicos nacen mentirosos", dirán algunos. Los prejuicios dominan el debate, que comienza con once votos en contra del muchacho. "Me parece que de aquí no salimos más." La queja proviene de uno de los miembros más recalcitrantes del jurado, irritado con el arquitecto, quien, encontrándose fallas a los testimonios, vota por inocente e invita a sus colegas a rever el caso.

Carente del suspenso que Lumet le imprimió a la versión cinematográfica (modelo de *thriller* jurídi-

DOCE HOMBRES EN PUGNA, de Reginald Rose. Con Osvaldo Bonet, Daniel Fanego, Tony Vilas, Villanueva Cosse, Arturo Maly, Gianni Lunadei, Tony Lestingi, Marcos Woinski, Rubén Hernández, Daniel Loisi, Alan McCormick y Christian Talavera. Voz del juez: Oscar Naya. Oficial de guardia: Roberto Vincenti. Escenografía: Guillermo de la Torre. Vestuario: Kris Martinez. Dirección de China Zorrilla. Producción: Gustavo Levit. En el Teatro Blanca Podestá. Corrientes 1283, de miércoles a domingo en horarios diversos.

co en la década del 50), la adaptación que se ofrece en el Blanca Podestá muestra demasiado pronto el revés de la trama, la ingenuidad del planteo. Este parte de la existencia de un *interior bondadoso*, incluso en aquellos personajes que hacen gala de cinismo y doblez moral, y de que si bien la Justicia no es mejor por estar en manos de ciudada-

nos comunes, el veredicto de éstos no presenta los "vicios" de los procedimientos judiciales. *Doce hombres...* no es una pieza cuestionadora. De hecho, los "vuelcos" que se producen en el jurado están invariablemente teñidos de sentimentalismo. De ahí que el caso a debatir (el de la justicia misma) pase a un segundo plano. Interesan más los forcejeos del corazón respecto de lo que se tiene que tratar, que los del pensamiento. Un ejemplo de esto lo da el jubilado que compone Osvaldo Bonet en un trabajo logrado, como el de Daniel Fanego, Tony Vilas y Marcos Woinski, en registros menos conmovedores. En general, los actores se ajustan a los papeles asignados, salvo unos pocos casos de exagerado histrionismo, a los que China Zorrilla—hábil directora de *Salven al cómic* y *Perdidos en Yonkers*—no quiso evidentemente ponerles ninguna contención.

VIER. 8,0 Hs. **MELINGO** QUARTET
LUPANO, "PATAN", SAMALEA.

SAB. 9,0 Hs. **LOS DURABEAT** (MUSICA BEATLE Y STONE) **AUSPICIA:** Corona

THE PERSUADERS CON **WILLY CROOK** (MUSICA DE VES MONTOMERY, HERBIE HANCOCK, THE BEATLES Y OTROS)

PROXIMO JUEVES 14, 23 Hs. **CLAUDIA PUYÓ** (ACUSTICO)
Servimos comidas de 21 a 1 hs. Av. Lacaroz 2121 Cap. Fed. Reservas e Informes: 777-5040

Xeito novo Presenta su espectáculo **GALIZA SIEMPRE '96**

Música Folk Celta y Bailes Tradicionales de Galicia

Sábado 9 de Noviembre a las 21.30 hs.

Teatro Coliseo
M.T. Alvear 1125 - Localidades en venta
Auspicia **Página / 12**

SELECCIONADA PARA COMPETIR OSCAR '96 MEJOR PELICULA EXTRANJERA

★★★ MUY BUENA. Para celebrarla y conmoverse, La película de Desanzo es su mejor trabajo en mucho tiempo. Evita es todo fibra, nervio y sangre. Esther Goris, en una de las mayores entregas actorales que se han visto en la pantalla local. Su sola presencia carga de inusual pasión cualquier momento. Jorge Carnevale, NOTICIAS

Una película lúcida, que se impone con fuerza y convicción. El guión de Juan Pablo Feinmann ha encontrado una excelente base de sustentación en el realizador y éste consigue el trabajo más sincero de toda su carrera. Esther Goris entrega una Eva Perón notable, creíble en todo momento, temible casi siempre, incluso en sus momentos de ternura: todo un personaje cinematográfico. Víctor Laplace como Perón ofrece momentos excepcionales de verdad. Ricardo García Oliveri, CLARIN

MUY BUENA. Al fin una película madura e inteligente sobre un personaje controvertido. La madurez de los argentinos merecía un film como éste. Por la fuerza dramática que impone a su personaje, por la solidez de su composición, por la riqueza para encontrar el tono que va de la violencia a la ternura, el trabajo de Esther Goris en el papel de Eva Perón es excelente. Víctor Laplace realiza un trabajo conmovedor, impactante, excelente. EVA PERON dejará una huella en el espectador. Osvaldo Quiroga, EL CRONISTA

Algo insólito en el cine nacional: un film que propone a la historia como incorporada a la sustancia dramática del relato. Hace de Evita un ser vivo, animado por las más contradictorias pasiones humanas. Esther Goris como Eva tiene garra, sensibilidad, humor, y sobre todo una gran presencia, esa rara cualidad con la que pocos actores y actrices son capaces de adueñarse de la cámara. Luciano Montegudo, PAGINA 12

MUY BUENA. Un relato cinematográfico dinámico y atrapante, con ritmo e interés. El director Juan Carlos Desanzo hoy puede jactarse de haber contribuido con una de las mejores películas -si no la mejor- que el cine argentino haya estrenado este año. Hacía mucho que no se veía un trabajo tan impresionante como la Eva Perón de Esther Goris. Marcelo Zapata, AMBITO FINANCIERO

Un fresco histórico que exige un compromiso a quien lo ve, con escenas ágiles, contundentes, sorpresivas, asombrosas. Esther Goris compone una Eva Perón llena de rabia, de fuerza, de visceral soledad, y consigue un trabajo memorable. EVA PERON es un film para encender el corazón. Juan Carlos Fontana, LA PRENSA

MUY BUENA. Desanzo ha dirigido algunas de las mejores películas argentinas, las más fuertes y atrapantes. En ésta, retrata a Eva Perón con honestidad y fervor. Muy buena labor de Esther Goris, quien se metió con todo en la piel de Evita. Consejo: es historia viva. Véala. Carlos Boghossian, GENTE

LA INTIMIDAD TIENE SECRETOS QUE TODO PODER QUIERE OCULTAR.



Eva Perón

CRISTINA BANEAS PEPE NOVOA IRMA CORDOBA TONY VILAS JORGE PETRAGLIA
Lorenzo Quinteros
Luisano Bagdikian, Gustavo Martinez, Juan Carlos Desanzo

GRAN EXITO MULTIPLEX
OCEAN · GAUMONT · ATLAS SANTA FE · BELGRANO
GENERAL PAZ · PATIO BULLRICH · RIVERA INDARTE
COMPLEJO TITA MERELLO · ALTO AVELLANEDA
BOULEVARD ADROGUE · TREN DE LA COSTA LIBERTADOR
HELIOS (El Palomar) · PLAZA (San Martín) · MERCEDES (Mercedes) · GRAN OCHO (La Plata)
ODEON (M. del Plata) · COMEDIA (Rosario) · SAN JUAN (San Juan) · GRAL. PAZ y NVO. CENTRO (Córdoba)
ATLAS (Tucumán) · OPERA (Mendoza) · OPERA (Salta) · VISION (Bahía Blanca)
ROMA (Santa Fe) · ALVEAR CINEMA (Rio IV) · PARADISO (General Roca) · ACUARIUM (Villa Carlos Paz)
SAN MARTÍN (Pergamino) · SUSSEX (La Rioja) · OLAVARRIA (Olavarría)

Los Oscar literarios

Los escritores estadounidenses Andrea Barrett y James Carroll fueron distinguidos anoche en Nueva York con los National Book Awards, los llamados Oscar literarios. Barrett ganó por *Ship Fever and Other Stories* en la categoría ficción. En el mismo rubro estaban nominados *The Giant's House* de Elizabeth McCracken, *Atticus* de Ron Hansen, *Martin Dressler: The Tale of an American Dreamer* de Steven Millhauser y *The River Beyond the World* de Janet Peery. En la categoría no ficción se impuso James Carroll con *An American Requiem*. Competían también Melissa Fay Greene con *The Temple Bombing*, Paul Hendrickson con *The Living and the Dead: Robert McNamara and Five Lives of a Lost War*, Gary Reich con *The Life of Nelson A. Rockefeller: Worlds to Conquer 1908-1958* y Anne Roiphe con *Fruitful: A Real Mother in the Modern World*. Como siempre, la entrega de los Oscar de la literatura fue controvertida: en cada categoría decide un quinteto de escritores que debe leer muchísimos libros, elegir a los candidatos y luego tomar la decisión. Los efectos comerciales en los galardonados son imprevisibles: el año pasado las ventas de la elogiada novela de Philip Roth *Sabbath's Theater* casi no aumentaron.

El Premio Planeta tiene ya sus diez finalistas

El ganador se conocerá el martes, en el marco de una fiesta que, signo de los tiempos, se televisará en directo.

El próximo martes y con una fiesta que amenaza retomar viejos esplendores, se conocerá finalmente el nombre del ganador de la edición 1996 del Premio Planeta de Argentina, que desde ayer tiene sus diez finalistas. La fiesta, a la que hay invitadas unas mil personas, se llevará a cabo en el Palais de Glace y será transmitida en directo por la señal televisiva de cable TN, según se preocupó por informar ayer la editorial. En cuanto a la novela ganadora, esta vez se la publicará en tiempo record: el lunes 18 estarán en la calle los ejemplares, seis días después de conocerse los resultados. Los diez finalistas, entre los que hay tres escritores chilenos y uno uruguayo, pueden considerarse de algún modo ya premiados: eran cuatrocientos los postulantes al máximo galardón del concurso, que consiste en cuarenta mil dólares y la publicación de la novela.

Las diez novelas finalistas son las

siguientes: *La pesadilla del amor* (Adolfo, seudónimo, argentino); *El beneficio de la duda* (Arrigoitia, seudónimo, chileno); *La vida sin mí* (D' Aristi, argentino); *Correr tras el viento* (Ramón Díaz Eterovic, chileno); *Los pelagatos* (Alberto Gallo, uruguayo); *La batalla de Boulogne* (Fernando González, argentino); *El tren de las diez* (Raimundo Guin, seudónimo, argentino); *La temporada* (Esteban López Brusa, argentino); *El general, el pintor y la dama* (Nosferatu, seudónimo, argentino) y *El lugar donde estuvo el paraíso* (Orlando, seudónimo, chileno). El jurado que debe dirimir la instancia final está constituido por tres escritores de peso internacional, el argentino Tomás Eloy Martínez, el uruguayo Mario Benedetti y la mexicana Angeles Mastretta, con Guillermo Schavelzon en representación de la editorial.

La premura con la que se publica, ráte este año la novela ganadora tiene



Angeles Mastretta y Mario Benedetti, dos de los cuatro jurados.

Los finalistas son seis argentinos, tres chilenos y uno uruguayo.



que ver, desde ya, con la demora que hubo en el anuncio del premio. Casi hasta mitad de año no se sabía a ciencia cierta si el que hasta ahora es el máximo premio que se otorga en el país, por la envergadura de su recompensa (40.000 pesos), iba a tener continuidad. En junio, finalmente, se confirmó la recepción de obras y se dio a conocer el jurado, otro atractivo ya que los nombres de los escritores agregan prestigio a la posibilidad de ganar dinero. Una vez que los plazos quedaron corridos, la editorial no quiere perder la posibilidad de pagar rápido en el terreno de las ventas. Con la novela en la calle el día 18 se ahorra la demora de meses de años anteriores y posibilita que la novela premiada sea una buena oferta para fin de año, cuando las fiestas hacen subir la venta de libros. Lo que cualquiera puede llegar a especular es que el suspenso creado para el día de la ceremonia en el Palais de Glace es un tanto artificial, ya que por utilizar un término caro a la literatura, no suena muy verosímil que en la editorial no sepan de antemano el desenlace a tan pocos días de publicarlo.

Proximamente servicio de Delivery

La Esquinita
Restaurante

Gorostiaga y Soldado de la Independencia
Reservas al 777-4141

Estacionamiento gratuito en Gorostiaga 1647

Ostramar
Restaurante de Pescados y Mariscos

ALMUERZO EJECUTIVO COMPLETO C/ BEBIDA \$ 15.-

Noche Cubierta Promedio \$ 20.-
Lun. a Sáb. Mediodía y Noche

Sugerencias del Chef

"Merluza negra a la Puerto Madryn" "Trucha rellena con crema de puerros"

Estacionamiento Gratuito en

Julián Álvarez 2475

Av. SANTA FE 3495

(esq. Julián Álvarez)
824-1572 / 825-9487

Fondue - Cocina Suiza

LE CREUSET
BAR
FONDUE & CŒURERIE

Quesos - carnes - chocolates

Crêpes saladas y dulces

Supremas de Pollo - Lomitos de Cerdo

Abierto todos los días a partir de las 21 hs.
medioidia exclusivamente con reservas

Demaría 4672

Reservas al 777-7191

"CUMPLIMOS 4 AÑOS"

Parrilla a Leña - Comidas

La mejor parrilla uruguaya la puede encontrar en Buenos Aires, exquisitas carnes asadas (Pollo al Plomo, Pampilonas) de primerísima calidad al estilo oriental servidas en sus mesas por mozas que lo atenderán como Ud. se merece

Ahora envíos a domicilio pedidos al 780-1121

Abierto mediodía y noche martes cerrado
Arribeños 2393 (esq. Blanco Encalada) Reservas: 786-8423
Estacionamiento vigilado - Ambiente climatizado

RESTAURANT

PARRILLA - ASADOR

Timoteo

Recomendamos:

Crêpe "Timoteo" (espinaca, champignones y salsa de queso)
Costillitas de Cerdo con zanahorias glaceadas

DEPEDIDAS - EVENTOS ESPECIALES
ABIERTO LUNES A SABADO MEDIODIA Y NOCHE, DOMINGO MEDIODIA
ESTACIONAMIENTO - TARJETAS

Entre Ríos 1895

Reservas al 304-5891

EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970

Comer en palacio puede ser cosa de todos los días

Le Trianon esta ubicado en el Palacio Errazuriz, edificio mandado a construir por Don Matias Errazuriz y su esposa Doña Josefina de Alvear, poco antes de la primera guerra mundial y ocupado por la familia hasta 1937 año en que fue adquirido por el Superior Gobierno de la Nación y convertido en lo que hoy es el Museo de Arte Decorativo

El restaurant verdadero simbolo del Buenos Aires de principio de siglo, con pisos de pinotea francesa de mármol de Carrara del año 1910, consta de planta baja con capacidad para 20 personas y primer piso tambien utilizado para desayunos y reuniones empresarias albergando 40 personas pero tal vez lo que hace único al lugar es la posibilidad de desayunar, almorzar o cenar al aire libre disfrutando del jardín del palacio debajo de centenarios olivos junto a la fuente de las tortugas.

En estos días presenta su nueva carta de verano de la que sugiero: de las entradas **Omelettes D'Alice a la Tapenade** (pequeñas omelettes de zapallitos, de tomate, de albahaca con aceitunas y alcapparras). De los pescados **Saumon rosé aux ciboulettes et pommes terre a l'anglaise** (salmón rosado al ciboulette con papas a la inglesa). De las Aves **Cuisse Farcie** (muslo relleno con salsa de uvas y mil hojas de zanahoria) De los postres **Fraises Gitanes** (frutillas con jugo de naranja al Cointreau y pimienta negra)

Además incorporó todos los días mediodía y noche un completo menú infantil que incluye bebidas a \$ 10.- el promedio del cubierto es de \$ 35 incluyendo bebida. También ofrece de Lunes a Sábado al mediodía un menú completo con bebida a \$ 17.- Abierto de 8 a 2 hs.. Estacionamiento nocturno con valet parking.

Av del Libertador 1902 (frente al ACA central) Reservas 806-6058 / 8639

Quique Rojo

EN SAN TELMO

La Convencion
RESTAURANT

PRESENTA
VIERNES Y SABADOS
CARLOS CALVO 375

Lunes a Viernes mediodía
MENU LA CONVENCION
(entrada, plato y postre)
\$ 12.-

CENA CON UN AGRADABLE SHOW DE TANGO
(SIN CARGO) ESTACIONAMIENTO VIGILADO

RESERVAS 472-6276



LA GENTE DE BELGRANO TIENE
BUEN GUSTO, POR ESO NOS ELIGEN

2 Pizzas grandes de muzzarella \$ 10.-

7 opciones de almuerzos ejecutivos
(incluye bebida) \$ 6

Pizza a la piedra artesanal - Servicio a Domicilio

Juramento 2702 (esq. Moldes)

786-6983 411-6662

Il Vecchio Zan

RESTAURANT
Pizza a la Piedra

Menú ejecutivo \$ 7
Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659
823-8476



TRAIANO
RISTORANTE

Nuestros platos son elaborados en el momento que Ud. los pide. Trabajamos exclusivamente con pastas italianas "De Cecco"

De Lunes a Viernes cena
Sábado, domingo y feriados
almuerzo y cena

Jorge Newbery 1638
(una cuadra de Av. Libertador)
tel: 772-4104

Estacionamiento sin cargo en
Jorge Newbery 1682

Capricho RESTAURANT

Cocina Internacional

Martes a Domingo
abierto por la noche

French 2281

Reservas
806-7694

(Por Diego Fischerman) Además del apellido célebre dentro de la música argentina, Coqui Sosa tiene otros lazos que lo unen a su famosa tía Mercedes. Entre ellos, el hecho de ser también él uno de los intérpretes más expresivos que tiene el folklore. Un CD notable recién editado y una carrera que ya lleva trece años y otros tres discos grabados son, en todo caso, las pruebas más visibles de una tarea que se postula "como un ejercicio de supervivencia". Esa supervivencia es, en parte, la del cantante pero, sobre todo, la de las canciones queridas, dentro de un género que si bien conserva sus lealtades en el interior del país, cada vez tiene menos espacio en los medios masivos. "Pero ojo—aclara Sosa—, también en el interior está pasando que hay un modelo excluyente y es el de los festivales. Ese es el equivalente folklórico de Tinelli. En los festivales todo tiene que ser para exaltarse y bailar, la propia dinámica no admite los espacios para un encuentro más íntimo. No es que no me gusten las chacareras, pero no puede ser que lo único que tenga cabida, dentro de los lugares que supuestamente defienden el folklore, sea chacareras."

Las traslaciones del repertorio y los arreglos tradicionales a una timbría eléctrica, le parecen insuficiente. "Eso está lejos de significar una revitalización del folklore, es apenas un maquillaje. Aquí la revitalización tuvo que ver con compositores como Raúl Carnota. Y Carnota, no hay que olvidarlo, se tuvo que ir del país porque acá no tenía trabajo ni posibilidad de conseguirlo." Y *Clásico y moderno*, tal el nombre de su disco nuevo, apuesta claramente a otra cosa. Allí lo moderno no pasa por los gestos más aparentes sino por una manera de interpretar que refleja, aun de manera inconsciente, "a una generación que aprendió a cantar y a tocar la guitarra con temas de Sui Generis", como dice, no sin apurarse a aclarar que "ahora puedo cantar canciones de León Gieco, pero no me atravesaría con lo que cantaba de adolescente, porque no es lo mío".

Cierta "moda", como él la define, alrededor del folklore, que tiene su auge en provincias como Salta, Córdoba o Tucumán, le da, más que nada, miedo. "Porque las modas pasan

Alejandro Amdan



Coqui Sosa pertenece a una generación que aprendió a cantar interpretando temas de Sui Generis.

Los festivales folklóricos son un ejemplo del país tinellizado, el éxito del 'pum para arriba', dice.

DE TAL TIA, TAL ASTILLA

Clásico y moderno

Un notable CD recién editado convierte a Coqui Sosa, sobrino de Mercedes, en una referencia insoslayable de una nueva camada de renovación del folklore argentino.

—explica— y hay que ver entonces qué es lo que queda después del furor. En este momento hay festivales a los que van 20.000 personas, pero al mismo tiempo uno se da cuenta de que en esos lugares no se canta a Yupanqui, no se canta a Carnota, no existe el Cuchi Leguizamón. Lo mismo pasa con las radios. En el interior se pasa mucho folklore e incluso aquí en Buenos Aires, si uno pone Radio Nacional, escucha folklore. Pero no todo el folklore: dentro del género hay una especie de otra música que está proscripita, que no aparece por ningún lado. Y no estoy hablando de los

jóvenes que renuevan la cosa, que también los hay, sino de clásicos. De artistas que no deberían faltar."

El otro mal, según Sosa, "es la tendencia a medir la capacidad del artista según la cantidad de gente que mete en un lugar o por cuántos discos vende. Hay algo lógico, por supuesto, y es que si uno no vende y no le produce ningún beneficio a la compañía discográfica o a la sala, se tiene que hacer más difícil. Pero la cosa se ha ido demasiado para el otro lado. Si algo no es absolutamente masivo, directamente no existe. Con ese criterio, Yupanqui no hubiera grabado ja-

más. El nunca fue un gran vendedor de discos, pero ¿quién lo puede discutir?" La culpa de los males por los que atraviesa la música de raíz folklórica, por lo menos en cuanto a su difusión masiva está, sin embargo, hasta cierto punto repartida. "Se compone poco, y no todo es bueno, obviamente. A mí lo que más me cuesta es armar un nuevo repertorio. Si tuviera que grabar hoy otro disco, no tendría con qué. No sé si lograría juntar doce temas nuevos con los que me sintiera identificado. Faltan compositores y, cuando aparece alguno, se tiene que ir del país."

H.O.Y TeVeo

• **Y la banda siguió tocando.** Basada en una investigación del periodista inglés Randy Shilt sobre los primeros antecedentes de la aparición del virus del sida. Un científico que avizora el problema que se viene y, cansado de luchar contra la burocracia, la ignorancia y el descreimiento, inicia sus experimentos de manera casi solitaria. El director Roger Sportiswode dirige esta historia protagonizada por un elenco de grandes figuras como Richard Gere, Matthew Mondine y Angelica Houston. A las 22 por Space.

• **El hombre que cayó a la tierra.** Un clásico de la ciencia ficción en los años setenta, convertida en objeto de culto con el paso de los años y nunca exhibida en su versión completa en los cines argentinos. Una novela clave de la literatura fantástica escrita por Walter Tevis y adaptada para el cine por Nicolas Roeg, con el protagonista de David Bowie. Desde un planeta que sufre falta de agua llega el presidente de un pool de empresas para lograr en la Tierra el tan preciado líquido. A la 1.15 por Cinemax.

• **Tren nocturno a Venecia.** Un hombre se embarca en el mítico Orient Express para trasladar una serie de documentos vitales para desenmascarar un complot neonazi en Alemania. Dirigida por Carlo Quintiero y protagonizada por Hugh Grant, Tahnee Welch y Malcolm McDowell. A las 22 por Cinemax.

• **Bugsy.** De aquella famosa camada de capo-mafia que trascendieron a la fama en los años de la ley seca, Ben Siegel se distinguía entre otras particularidades por su deseo de figuración social y sus ideas extravagantes. Una de ellas, la que más burlas le merecía por parte de sus "camaradas" era construir un gigantesco casino en pleno desierto de Nevada. Ese páramo hoy es nada más y nada menos que Las Vegas, la capital mundial del juego. Esta historia es la que dirigió y protagonizó Warren Beatty, acompañado por su esposa Annette Bening. A las 13.45 por Cinemax.

FITO PAEZ RETOMA SU GIRA 1996

Eufórico, y de aquí para allá

Fito Páez retomará mañana en Santiago de Chile la primera parte de la gira de presentación de su nuevo disco, *Euforia*, que comenzó en San Pablo y que continuará luego por Buenos Aires y el interior argentino. La etapa local de la gira arrancará en San Luis el 12 de noviembre, continuará con dos conciertos en Rosario y desembarcará en Buenos Aires con dos en el estadio Luna Park. Luego Páez cruzará una vez más la frontera para presentarse en Uruguay y retornará a la Argentina para girar por La Plata, Mar del Plata, Bahía Blanca y el sur, tras lo cual cerrará el año con un show en La Habana, el Día de los Inocentes. Gabriel Carámbula (guitarrista, armónica y voz), Laura Vázquez (órgano, percusión, piano y voz), Nico Cota (percusión, clavinet y voz), Guillermo Vadalá (bajo), Alina Gandini (piano eléctrico, percusión y voz), Gringui Herrera (guitarras, percusión y voz) y Pomo (batería) integran la banda estable del tour. *Euforia*, último álbum de Páez, fue grabado en el estudio "Alberto Olmedo" de Telefé y presentado a medias en el Teatro Colón, en un atípico show que contó con la participación del pianista Miguel Angel Estrella y



la Camerata Bariloche, dirigida por el maestro Gerardo Gandini. En aquella oportunidad, Fito estuvo rodeado de una imponente orquesta de 25 músicos que también formarán parte de la gira, dirigidos esta vez por Carlos Villavicencio. La agenda de la segunda

parte de la gira que arrancó en San Pablo los días 29 y 31 de octubre, es la siguiente:

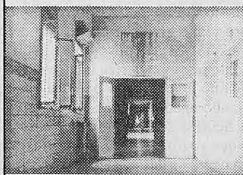
- Sábado 9/11: Santiago de Chile (Monumental)
- Martes 12/11: San Luis (Predio Ferial)
- Viernes 15/11: Buenos Aires (Luna Park)
- Sábado 16/11: Buenos Aires (Luna Park)
- Viernes 22/11: Rosario (teatro El Círculo)
- Sábado 23/11: Rosario (teatro El Círculo)
- Viernes 29/11: Montevideo (Teatro de Verano)
- Jueves 5/12: La Plata (Polideportivo)
- Viernes 6/12: Mar del Plata (lugar a confirmar)
- Domingo 8/12: Bahía Blanca (Club Estudiantes)
- Viernes 13/12: Trelew (Gimnasio Municipal)
- Sábado 14/12: Comodoro Rivadavia (Socios F.)
- Domingo 15/12: Caleta Olivia (Complejo Deportivo Municipal)

- Miércoles 18/12: Río Gallegos (gratuito)
- Viernes 20/12: Río Grande, Tierra del Fuego (Gimnasio Municipal)
- Viernes 27/12: Cuba (lugar a confirmar)
- Sábado 28/12: Cuba (lugar a confirmar)

Cine Ojo distribuidora

HOSPITAL BORDA

un llamado a la razón



Solicite la colección completa de clásicos del cine documental.

Oferta lanzamiento de catálogo

Comuníquese con nosotros

Tel: 371-0213

Fax: 375-4061

LUCA VIVE

ESTA SI QUE ES ARGENTINA

de CARLOS POLIMENI

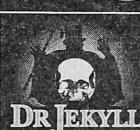
Dirección y Puesta
PABLO SILVAUnipersonal con
DANIEL RITTOTEATRO
EL VITRALDOS ULTIMAS
FUNCIONES

24 Hs.

HOY Y MAÑANA
RODRIGUEZ PEÑA 344
CapitalAuspicia **Página/12**

Miércoles 27 a las 22hs

GARY BURTON & MAKOTO OZONE



Venta Anticipada de
entradas en **Monroe 2315**
Buenos Aires, Argentina

Auspicia **Página/12**

POSDATA

FREUD, EL SIGLO. Presentación del libro *Sigmund Freud, el siglo del psicoanálisis*, con su autor, Emilio Rodríguez, y un documental inédito sobre Freud. Hoy a las 19 en Centro Cultural Recoleta. Gratuito.

ANTIIDIPO. Seminario sobre *El Antidipo* de Deleuze y Guattari, por Rubén Ríos en Editorial Biblos, desde el 13. Pje. Giuffra 322. 308-0994.

EXPOCATEDRA del Estudio Inés Moreno, hasta el 12: inteligencia emocional, mediación y otros temas. 785-3273.

DEPORTE. Jornada-debate "La ética del psicólogo del deporte", el 15 de 18 a 21 y el 16 de 9 a 13 en la Facu de Psico. H. Yrigoyen 2342. 931-6900.

INVESTIGACION. Jornadas de Investigación en la Facu de Psico, con J. Castorina, M. M. Casullo, A. Duarte y otros, el 12 y 13 de diciembre desde las 9. 957-5886.

EN LANUS. Ciclo "Patología del narcisismo" en el Hospital Evita: el jueves 14, "La dimensión narcisista en el discurso parental", por Mario Wasserman. 240-9090, 208-7171.

ADICCIONES. Seminario de Fongia (Federación Organizaciones no Gubernamentales): "Grupos en la prevención y tratamiento de adicciones", con Carlos Souza, A. Calabrese y otros. El 16. 381-9155, 797-4445.

RACISMO. "El racismo al diván en el país del olvido III", con Eduardo Grüner, Ricardo Forster y Alejandro Kaufman, el 13 a las 20 en Centro Psicoanalítico Argentino, J.E. Uriburu 1345. Gratuito. 822-4690, 823-4941.

ANÁLISIS INSTITUCIONAL. Curso de actualización por Gregorio Kaminski, los miércoles de 18.30 a 21.30 en Fundación Tido. 772-0313, 305-9574.

REVISTA. *Cuestiones de Infancia*, con textos de Cernadas, Donzino, Fravre, Janín, Maffezzoli, María L. Pelento y otros.



Los motivos de consulta de niños y adolescentes no son ya las tradicionales fobias, sino problemas psicosomáticos, anorexias tempranas, adicciones a la tele o a la compu; ante la intrusión de una violencia que no alcanzan a simbolizar, muchos chicos se instalan en otro mundo, ajeno a la capacidad de desear: estas tesis son desarrolladas por la presidenta de las jornadas "Niñez: Del Inconsciente al 2001". Además en esta página, el psicoanalista francés André Green, de visita en Buenos Aires, postula que la teoría freudiana debe cambiar para dar cuenta de síntomas muy actuales, y critica por igual a psicoanalistas norteamericanos y franceses.

NUEVAS CATEGORIAS PARA

CUANDO JUANITO

(Por Eva Giberti *) Los chicos viven impactados por una realidad violenta. Esa realidad avanza sobre ellos desde los medios de comunicación y desde sus familias mientras la agresividad, la destructividad y la crueldad impregnan —como producción propia— la historia de la niñez. Freud, desde 1897 lo describió en varios de sus trabajos.

Formando parte de la violencia actual, la intrusión de distintos estímulos que provienen del exterior remite al universo simbólico de la denominada niñez; en algunos chicos ese nivel simbólico se reconoce como deficitario porque no logra trasladar lo que quiere decir a las palabras pertinentes. Otros, en cambio, reducen sus comportamientos a actuaciones sistemáticas.

Las alteraciones que hoy en día de-

ciden la consulta, raramente proceden de una fobia; provienen de hiperkinesias, desfases psicosomáticos, anorexia temprana, bulimia, adicciones a la televisión o a la computadora, o conductas que, según la nomenclatura clásica, se denominarían promiscuas. El horizonte cultural de estos chicos está ilustrado por una estimulación visual y auditiva originada en los medios de comunicación que difícilmente aportan datos facilitadores de construcciones simbólicas. Las escenas excesivamente brutales (habría que definir qué entendemos por este rango), o demasiado erotizadas (idem) sobrepasan a veces la posibilidad de ser procesadas psicológicamente, de manera que puede crearse un estado semejante al vértigo. La intrusión pulsional que asumen los chicos, regulada mediante la intrusión de

la ley, se abre paso hacia el fuero superyoico para garantizar el amor de los padres. Esta dinámica se altera cuando niños y niñas sobrellevan intrusiones que transportan violencias permanentes que provienen del exterior y que pueden desembocar en defensas no operativas, por ejemplo en desconexiones de la realidad que momentáneamente los aísla o los "re"excita y que nos autoriza a asociar con neurosis traumáticas. Son fenómenos que ponen a la vista espacios nosimbolizables en los que se inscribe un "entendimiento" entre la capacidad de destrucción y la crueldad propia de los chicos y lo que se les aporta desde el exterior. O sea, una intrusión de violencias con "complicidad" de los chicos.

Juanito —que según cuentan vino al go distinto de la descripción que eli-

REPORTAJE A ANDRÉ GREEN

"Digerir la pulsión de muerte"

(Por Pablo E. Chacón *) Invitado por la Universidad de Buenos Aires y por la revista *Zona erótica*, llegó a la Argentina el psicoanalista francés André Green; dictó un seminario en dos días, "Desafíos teóricos y clínicos del psicoanálisis contemporáneo. Patologías borderline", y presentó su último libro traducido al castellano, *La metapsicología revisitada*, donde pasa revista a los conceptos de pulsión, representación, objeto, yo y realidad en la obra de Sigmund Freud. Green se formó primero en psiquiatría (fue discípulo de J. de Ajuriaguerra y de Henri Ey); formó parte de los grupos de discusión privados de Jacques Lacan, intervino en su seminario y en 1957 conoció a los ingleses Wilfred Bion y Donald Winnicott, de quienes adoptó ideas.

—Después de 100 años, ¿debe cambiar el psicoanálisis?

—El mundo ha cambiado muchísimo. Hay cuestiones que la teoría freudiana hoy no podría explicar y no se trata sólo de un cambio en la presentación de los síntomas. La violencia permanente, los problemas que introducen la droga, el sida, la depresión, las nuevas olas inmigratorias, las crisis de los Estados benefactores... Son problemas que no existían mientras Freud vivió. Había otros problemas, quizá tan graves como éstos, pero no exactamente éstos. El tema de la violencia nos lleva a la pulsión de muerte, que es un componente material de la naturaleza humana.

—En efecto, en *La metapsicología revisitada* usted pone el acento de la práctica analítica del lado de la pulsión más que del inconsciente.

—Lo hace el mismo Freud. Es el mismo quien en 1920 introduce un giro clave en su teoría. El modelo consciente-preconsciente-inconsciente que caracteriza la primera tópica no es el mismo de la segunda, cuando aparece la pulsión de muerte. Se trata de sostener el movimiento que ya hizo Freud, revisando esos conceptos a la luz de las ideas que fueron surgiendo en otras escuelas, como la inglesa o la francesa. Pero hay un psicoanálisis que no termina de digerir la pulsión de muerte y se sigue manejando exclusivamente con el inconsciente: los ejemplos son múltiples.

—¿Podría citar alguno?

—Toda la conceptualización de la "teoría del yo" norteamericana, el "self", todo eso. Ellos (por ejemplo Heinz Kohut y Otto Kernberg, entre



André Green: "El mundo cambió muchísimo: hay cuestiones que la teoría freudiana hoy no podría explicar, y no se trata sólo de la presentación de los síntomas".

los más notables), podría decirse que hacen tabla rasa de las teorías de Freud sobre la pulsión. Hacen como si no existiera ese concepto. Se manejan con el inconsciente y una "zona libre de conflictos", el yo, lo cual conduce inevitablemente a una psicología de la adaptación, a la aceptación de unos ideales normativos.

—Su seminario se titula "*Patologías borderline*": ¿no es forzar la trilogía canónica de neurosis, perversión y psicosis?

—Hay neurosis, hay perversión y hay psicosis, pero también hay una sintomatología que no entra claramente en esa divisoria. Esta sintomatología —por ejemplo, la depresión— parecería emparentada con la psicosis, pero no siempre es así. Entonces, es imprescindible manejarse con categorías intermedias, que habitan una suerte de interfase.

—Usted estudió con Lacan, con Bion y con Winnicott: ¿cómo se hace para articular las ideas que ellos representan —tan distintas— en la clínica?

—No soy lacaniano ni bioniano ni winnicottiano: soy un psicoanalista que escogió lo que más convenía a su práctica. Es cierto que fui invitado por Lacan para participar de sus grupos de discusión privados y que hice intervenciones en su seminario, al que asistía puntualmente. Pero también discutí públicamente con él

algunas de sus posturas: la decisión de salir de la International Psychoanalytical Association (IPA), sus ideas sobre las sesiones breves y hasta el concepto del inconsciente estructurado como un lenguaje. Bion y Winnicott me sirvieron tanto como Lacan, y tanto como mi formación en psiquiatría.

—¿Cuál es su opinión sobre la Asociación Mundial de Psicoanálisis que conduce Jacques-Alain Miller?

—No tengo la mejor de las opiniones, ni de Miller ni de esa iniciativa. Anna Freud fue la heredera del imperio freudiano y sin embargo nadie o muy pocos la reconocían como analista. Con Miller pasa algo parecido. Podrá ser el heredero legal de Lacan, pero nada más. Hay muchas diferencias entre Lacan y Miller, empezando por una que a mi juicio es clave: Lacan era un psiquiatra, un gran psiquiatra; Miller jamás pisó un hospital. ¿Sabe para qué sirven las sesiones cortas que él auspicia? Para tener más pacientes, nada más. Nadie puede decir que ha hecho un análisis si no está en el consultorio más de cinco minutos, diez minutos. Eso es un disparate. Miller es un agitador. Siempre lo fue. Para eso sin dudas le sirvió, y mucho, su práctica marxista-leninista: para convertirse en un agitador político. Pero eso, que puede estar muy bien, no tiene nada que ver con el psicoanálisis.



SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA
S.A.P. 1980 - 1996

REUNION CIENTIFICA: Viernes 8 de Noviembre a las 21.30 hs.
TALLER VIVENCIAL: "DONDE NOS GOLPEA HOY LA REALIDAD..."

A cargo de la Lic. MARIA LOZANO y la Ter. Corp. ISABEL GALLO

LA ENTRADA ES LIBRE Y GRATUITA

Informes: Thames 620 - Capital - Tel. 854-8742
Secretaría: Lunes a Viernes de 16,30 a 20,30 hs.



CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS

Directores: Dr. Héctor Fiorini • Lic. Nilda Guerschman • Dr. Pedro Menéndez

XIX JORNADA ANUAL

"DESARROLLOS EN PSICOTERAPIAS PSICOANALITICAS.
CLINICA, TEORIA Y TECNICA"

Conferencia Central: DR. HÉCTOR FIORINI

"Los procesos creadores. Incidencias en la Clínica"

Docente Invitado: DR. DALMIRO BUSTOS

Workshops a cargo de Equipo Docente

Sábado 16/11 de 9 a 17.30 hs. ~ Teatros de San Telmo: Cochabamba 360

Inf. e insc.: F. Lacroze 2391 (1426) Bs. As. • Tel./Fax: 772-1854 de 10 a 21 hs.

INSTITUTO PSICOSOMATICO
de buenos aires



Directores
Dr. Mauricio Chevnik
Dr. Rodolfo D'Alvia
Dr. Alfredo Maladesky
Dr. Guillermo Rinaldi

□ CURSO SUPERIOR DE FORMACIÓN EN PSICOSOMÁTICA PARA PSICOTERAPEUTAS. Duración: 2 años.

□ CURSO PARA MÉDICOS DE DISTINTAS ESPECIALIDADES "Enfoque Psicosomático del Paciente Orgánico". Duración: 1 año

□ CURSO INTENSIVO DE FORMACIÓN EN PSICOSOMÁTICA PARA PSICOTERAPEUTAS Y MÉDICOS DEL INTERIOR DEL PAÍS. Duración: 7 Jornadas de 1 Sábado por mes (de 10 a 16.30 hs)

INSCRIPCIÓN: A partir de Octubre de 1996

COMIENZO: Abril de 1997 - Solicitar Entrevista de Admisión al

Tel/Fax: 821-8750 - Av. Santa Fe 2861, 1° "E" (1425) Buenos Aires.

ESTA SOLO Y MALDICE

gió hacer Freud— hace tiempo dejó de ser el protomodelo de un análisis, leído según la usanza tradicional. Existe una brecha notable entre los historiadores y la teoría: es preciso “hacer trabajar a la teoría”—al decir de David Maldivsky— para que ella incluya el soporte necesario que permita la creación de nuevos instrumentos. Si bien empíricamente se ensayan tales herramientas, parece necesario ajustarlas — como ya lo están haciendo innumerables colegas— de manera que el psicoanálisis incorpore “más realidad” reconocible por los chicos. Estamos trabajando con las generaciones de la Internet, de los navegantes en el ciberespacio que crecen en territorios de la Teoría del Caos y del pensamiento complejo. Son niñas y niños que piden ayuda telefónico-institucional cuando algún adulto los golpea y que eligen su ropa de acuerdo con la moda. Sus conflictos, ¿serán semejantes a los de Juanito?

Dos mundos: desiderativo y no-simbólico

La realidad de la que hablaba muestra la existencia de dos mundos en la construcción temprana de la subjetividad: el mundo desiderativo, y otro mundo en el cual el chico mantiene su apego a lo intrusivo, y en el cual abre un espacio ajeno a su capacidad de desear, con la consiguiente disminución de su capital simbólico. (Fenómeno que Baudrillard, hace años, vaticinó para los adultos.) En ese espacio se instalan los púberes y adolescentes fanáticos por la velocidad (motos), los que habitualmente transcurren la noche en vela, aquellos que se drogan o protagonizan feroces peleas callejeras entre tribus (sevillanas y cadenas mediante). Posicionados en ese mismo mundo no desiderativo, las adolescentes que utilizan su cuerpo como receptoría de golpes: enlazadas en peleas se arañan, trompean (cuidando que entre ellas y la escuela exista por lo menos tres cuerdas de distancia para evitar sanciones), o desembocan en embrazos y abortos a repetición, o en un contagio de sida. Los tatuajes y los aros engarzados en el ombligo o las quemaduras provocadas por cigarrillos —como pertenencia a un grupo o evidencia de coraje— forman parte de la fundación de ese mundo no-simbólico. Son modalidades destinadas a dañar el cuerpo y que utilizan en lugar de conectarse simbólicamente o vivencialmente con otro; constituyen una forma de abolir el universo simbólico y de impedirse una inserción exogámica mediante una pareja. En este mundo no interesa el vivenciar que resulta arrasado por la brutalidad.

Estas prácticas de chicos y adolescentes desestructuran paulatinamente el mundo desiderativo, y se articulan con tiranías de diversa índole que no tienen que ver con el deseo, sino con la subordinación a modos cuyo incumplimiento les produciría vergüenza y humillación. En lugar de



Alejandro Elias

“En las prácticas de niños y adolescentes hay tiranías que no tienen que ver con el deseo, sino con la subordinación a modos cuyo incumplimiento les produciría vergüenza y humillación.”

dependen de las pautas que antaño implementaban los colegios religiosos, por ejemplo, se someten a las indicaciones que emiten los programas de tervé: son órdenes que desautorizan al universo simbólico posible, o bien apuntan a despojarlos del mismo. Es decir, se produce una alteración directa sobre las fuentes pulsionales y quedan, ambos géneros, adheridos a estímulos externos. No es posible generalizar, pero cabe reconocer la tendencia.

Es probable que se trate de mecanismos destinados a resolver problemas sociales o anímicos mediante cortocircuitos, eludiendo el universo simbólico que pudo constituirse a través de las vivencias, las huellas mnémicas, las representaciones tempranas y que favorece, entre otras variables, la cualificación y la diferenciación. (Complejizaciones que históricamente fueron cuestionadas por energúmenos adultos dedicados a promover soluciones no-simbólicas que decantan en diferentes tipos de violencias.)

Demanda de categorías

Dadas las condiciones de vida de las familias y escuelas actuales, y de la eficacia de los medios de comunicación, así como de las dificultades económicas que padecemos, es prudente elegir las categorías con las que habremos de pensar lo nuevo e inquietante que protagonizan chicos y adolescentes. ¿Recurrir-

mos exclusiva o prioritariamente al Edipo, según Freud o Lacan? ¿A las categorías del inconsciente, del pre-consciente? ¿O sería recomendable incluir categorías que incluyen la dificultad (o imposibilidad) de simbolización? Cuando parecería que el mundo representacional no alcanzara y que por lo tanto nos encontramos con un inconsciente “menos simbólico”, con alteraciones en el propio cuerpo, sobrellevando intrusiones que se insertan como situaciones traumáticas, ¿no resultaría pertinente interrogar a la teoría desde nuevas realidades para reformular los modos de interpretar? Es de-

cir, para psicoanalizar, en ejercicio de la autonomía de cada analista, revisando lo aprendido, para que Juanito no ingrese solo y maldiciendo, en el 2000.

* Presidenta de las Jornadas “Niñez y Del Inconsciente al 2001”.

POSDATA

BIOENERGIA. “Conceptos fundamentales de análisis bioenergético”, por María Lepori en la Facu de Psico, Independencia 3065, el 13 a las 20.30.

FILLOUX. Jean-Claude Filloux hablará sobre “Análisis de la posmodernidad en relación a las ideas de Durkheim”, hoy a las 20 en H. Yrigoyen 3242, gratuito; y dictará el seminario “El uso de la interpretación en las ciencias humanas”, 11 y 12 de 18.30 a 20.30 en Independencia 3065.

SEXUAL. Jornadas clínicas de Propuesta Psicoanalítica Sur: “El síntoma en la vida sexual”, el 23 de 10 a 18. 864-0777.

SIN DIVAN. Jornadas: “Nuevos dispositivos psicoanalíticos. Para un psicoanálisis sin diván”, coordinadas por E. Carpintero y A. Grande. 15 y 16 de noviembre, 553-3800/0683.

ISABEL. Clase sobre el historial de Isabel de R, el 12 a las 20.30 en Grupo Cero, Córdoba 817, 10° 20. 313-3544.

DESMANICOMIO. Jornadas sobre internación psiquiátrica y desmanicomialización en la Colonia Montes de Oca, el 23 de 9 a 17. 7970664, 901-1574, (0323) 93292/93018.

PSICO-ONCOLOGIA. Jornada de psico-oncología en Fundación para Investigación y Prevención del Cáncer: el 9 de 8.30 a 18.30. 552-0235.

NIÑEZ Del Inconsciente al 2001

Noviembre 21, 22 y 23 de 1996

Presidenta: Eva Giberti

Apertura de las Jornadas:

Jorge Lanata

NIÑEZ Y GÉNERO:

Eva Giberti, Juan Carlos Volnovich, Catalina Wainerman.

ESPACIO DE PROYECCION Y ANALISIS DE DIBUJOS ANIMADOS:

Marta Merkin.

NIÑEZ Y TECNOLOGIAS:

Heriberto Muraro, Alejandro Piscitelli, Daniel Filmus.

NIÑEZ Y MEDIOS DE COMUNICACION:

Pepe Eliaschev, Isidoro Gurman, Alejandro Rozitchner.

NUEVAS VICTIMAS DE LA NIÑEZ:

Lucía Alberti, Silvia Chavanneau, Marilú Pelento.

LAS VIOLENCIAS Y LA NIÑEZ:

Estela Carlotto, Elias Neuman, Marcos Vul.

Coordinación general:

Martin Vul

Lugar de realización de las Jornadas: ARMENIA 1366 BS. AS.

ARANCELES:

General: \$ 100 / Socios Psicolibro Club y/o grupos de 5 personas: \$ 90.

Instituciones Oficiales, hospitales, Centros de salud y estudiantes (presentando las constancias correspondientes): \$ 70.-

Organiza LIBRERIA PAIDOS

Av. Las Heras 3741 Loc. 31 - (1425) Bs. As. Tel: 801-2860 Fax: 806-2495

II JORNADAS sobre NUEVOS DISPOSITIVOS PSICOANALITICOS

15 y 16 de noviembre

Mesas Redondas:

- La cultura del psicoanálisis
- El psicoanálisis y sus instituciones
- La clínica actual

Participan:

G. García Reynoso / J. C. Volnovich / C. Brück / H. Vezetti / R. Malle / S. Faena / C. Sinay / A. Stokler / A. R. Kautz / A. Grande / A. Caetano / E. Carpintero

Talleres Clínicos:

- Crisis y urgencia • El cuerpo SIDA • Género • Educación • Niños y Adolescentes • Comunidad y Salud Pública

Apertura Viernes 15 - 19 hs. Ecuador 380 - Arancel único \$ 30.-

Inf.: tel./fax: 553-3800/0683



ASOCIACION PSICOANALITICA DE BUENOS AIRES

Mesa Redonda VIOLENCIA FAMILIAR

con el auspicio de la BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACION

Panelistas

Carlos Herrán

Profesor titular “Teorías Antropológicas Contemporáneas” UBA

Norberto Ricardo Garrote

Médico Psiquiatra Infanto-Juvenil

Jefe del Servicio de Violencia Hist. P. de Elizalde

Gladys Mackinson

Abogada especialista en Sociología Jurídica

Gregorio Glinksky

Médico Psicoanalista / Miembro Titular de APdBA

Mirta Ilundain

Juez de Familia

Noviembre 14 • 21 hs.

—actividad no arancelada—

Maure 1850 - Tel.: 775-7867/7985

CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

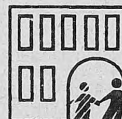
- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes
- FILIACION
- MEDIACIONES PRIVADAS

Escuchamos su consulta en el 311-1992 Paraguay 764 piso 11 "A", Capital

ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos y psicológicos. Totalmente equipados. Con secretaria.

Tel.: 902- 9015



II CONGRESO ARGENTINO DE PRACTICAS INSTITUCIONALES CON NIÑOS Y ADOLESCENTES: “NIÑEZ Y ADOLESCENCIA: SITUACION Y PERSPECTIVAS DE LA SALUD MENTAL EN LATINOAMERICA”.

28 - 29 Y 30 DE NOVIEMBRE DE 1996

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

CONFERENCIAS - MESAS REDONDAS - TRABAJOS LIBRES - SEMINARIO POSCONGRESO A.A.P.I. “AVANCES EN PSIQUIATRIA INFANTO-JUVENIL Y NEUROCIENCIAS”

INVITADOS

DR. J. FUKELMAN, LIC. S. GAMSIE, DRA. E. GIBERTI, DR. J. GRANDINETTI, DR. E. GLIJ, DR. D. JAUREGUI (PERU), DR. H. KLURFAN, LIC. A. KIRCHNER, DRA. P. LOMBARDI, LIC. A. LO GIUDICE, DR. E. MANDELBAUM, DR. A. GRAU MARTINEZ (CHILE), DR. J. MARESCA, LIC. M. MATTERAZZI, LIC. A. MATOV, LIC. M. MEGHDESSIAN, LIC. M. MERONI, LIC. C. MARRONE, ENF. L. MONACO, LIC. E. MUCHNIK (U.B.), DR. E. PADILLA, DR. D. PAOLA, LIC. A. PAPIERMEISTER, SR. C. POLIMENI.

ORGANIZAN:

HOSPITAL MUNICIPAL INFANTO-JUVENIL “DRA. CAROLINA TOBAR GARCIA”

DIRECTOR: DR. ROBERTO YUNES

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

PRESENTACION DE TRABAJOS LIBRES HASTA EL 25 DE OCTUBRE DE 1996

INFORMES:

RAMON CARRILLO 315 - 2° PISO - CAPITAL FEDERAL - C.P. 1275

TEL.: 305-6140/6108/5880 - TEL/FAX: 304-4258 - ATENCION: 9 A 14 HS.

CINE



ALGO MUY PERSONAL

APTA. Drama. Dir.: Jon Avnet. Con Robert Redford y Michelle Pfeiffer. **Cineplex** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

AMIGAS PARA SIEMPRE

APTA. Comedia dramática. Dir.: Leslie Linka Glatter. Con Demi Moore y Melanie Griffith. **Metro 2** Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.

ANTES DE LA LLUVIA

PM/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Karin Cartledge y Rade Serbedzija. **Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 13.25, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcora 2. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

Patio Bulrich 2. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

BABE. EL CHANCHITO VA LIENTE

APTA. Comedia. Dir.: Chris Noonan. Con James Cromwell y Magda Szubanski. En castellano. **Los Angeles 3**. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.30, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.

DESPABÍLATE AMOR

PM/13. Comedia dramática. Dir.: Eliseo Subiela. Con Dario Grandi-netti, Soledad Silvey y Juan Leyrado. **América**. Callao 1057. 811-3818. A las 14.15, 16.20, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

NORMANDIE 1

PM/13. Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

DÍA DE LA INDEPENDENCIA

PM/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Bill Pullman y Jeff Goldblum. **Monumental 3**. Laval 777. 393-8865. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton. **Alto Palermo 2**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

bun.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL PROTECTOR

PM/16. Acción. Dir.: Charles Russell. Con Arnold Schwarzenegger y James Caan. **Trocadero 5**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

EVA PERÓN

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Victor Laplace. **Atlas Santa Fe 1**. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Cjo Tita Merello 1. (Mirna Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.30.

Gaumont. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.40, 18.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.

Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

Patio Bulrich 1. Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.40, 18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

FLAMENCO

APTA. Documental. Dir.: Carlos Saura. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Joaquín Cortés. **Lorca 2**. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

FUGA DE LOS ANGELES

PM/16. Acción. Dir.: John Carpenter. Con Kurt Russell y Stacey Keach. **Trocadero 4**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.30, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

UN HOMBRE ENTRE SOMBRAS

PM/16. Drama. Dir.: John Gray. Con Steven Seagal y Keenen Ivory Wayans. **Alto Palermo 1**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

JACK

APTA. Comedia dramática. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Robin Williams y Diane Lane. **Normandie 2**. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

Patio Bulrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

JOVENES BRUJAS

PM/13. c/Res. Terror. Dir.: Andrew Fleming. Con Fairuz Balk y Robin Tunney. **Monumental 4**. Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 1

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LA ROCA

PM/13. c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery y Nicolas Cage. **Normandie 4**. Laval 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

MASACRE EN NUEVA YORK

PM/13. Acción. Dir.: Stanley Tong. Con Jackie Chan y Anita Mui. **Trocadero 6**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

MEMORIAS DE ANTONIA

PM/16. c/Res. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dörmann. **Metro 1**. Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16.30, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcora 4

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.45, 16.10, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Patio Bulrich 4

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL DÍA DE LA BESTIA

PM/16. Comedia de acción. Dir.: Alex de la Iglesia. Con Alex Angulo y Armando de Raza. **Cineplex Laval 2**. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Lorca 1

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano. **Los Angeles 2**. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.15, 17, 19, 21 y 23.

EL MUNDO CONTRA MI

PM/16. Comedia. Dir.: Beda Doo. Con Campy Feijó. Con Mirna Busnelli, Luis Brandoni y Carolina Papaleo. **Trocadero 3**. Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL PROFESOR CHIFLADO

PM/13. Comedia. Dir.: Torm Shadyac. Con Eddie Murphy y James Co-

6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

MOEBIUS

APTA. Drama. Dir.: Gustavo Mosquera R. Con Guillermo Angellelli, Roberto Carnaghi y Jorge Petraglia. **Cjo Tita Merello 2**. (Amelia Benec) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

REACCIÓN EN CADENA

PM/13. Acción. Dir.: Andrew Davis. Con Keanu Reeves y Morgan Freeman. **Atlas Laval 6**. Laval 869. 322-1956. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

Atlas Santa Fe 2

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 16, 18.15, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcora 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

Patio Bulrich 3. Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

SOL DE OTOÑO

APTA. Drama. Dir.: Eduardo Migonza. Con Norma Aleandro y Federico Luppi. **Cjo Tita Merello 3**. (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.

Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

STRIPTEASE

PM/16. Drama. Dir.: Andrew Bergman. Con Demi Moore y Burt Reynolds. **Trocadero 4**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

UN HOMBRE ENTRE SOMBRAS

PM/16. Acción. Dir.: John Gray. Con Steven Seagal y Keenen Ivory Wayans. **Alto Palermo 1**. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

JACK

APTA. Comedia dramática. Dir.: Francis Ford Coppola. Con Robin Williams y Diane Lane. **Normandie 2**. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

Patio Bulrich 6. Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

JOVENES BRUJAS

PM/13. c/Res. Terror. Dir.: Andrew Fleming. Con Fairuz Balk y Robin Tunney. **Monumental 4**. Laval 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 1

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

LA ROCA

PM/13. c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery y Nicolas Cage. **Normandie 4**. Laval 855. 322-1000. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

MASACRE EN NUEVA YORK

PM/13. Acción. Dir.: Stanley Tong. Con Jackie Chan y Anita Mui. **Trocadero 6**. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

MEMORIAS DE ANTONIA

PM/16. c/Res. Drama. Dir.: Marleen Gorris. Con Willeke Van Ammelrooy y Els Dörmann. **Metro 1**. Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16.30, 18.40, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcora 4

Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.45, 16.10, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

Patio Bulrich 4

Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

EL DÍA DE LA BESTIA

PM/16. Comedia de acción. Dir.: Alex de la Iglesia. Con Alex Angulo y Armando de Raza. **Cineplex Laval 2**. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Lorca 1

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Dibujos animados. Walt Disney en castellano. **Los Angeles 2**. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.15, 17, 19, 21 y 23.

EL MUNDO CONTRA MI

PM/16. Comedia. Dir.: Beda Doo. Con Campy Feijó. Con Mirna Busnelli, Luis Brandoni y Carolina Papaleo. **Trocadero 3**. Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

EL PROFESOR CHIFLADO

PM/13. Comedia. Dir.: Torm Shadyac. Con Eddie Murphy y James Co-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ANTES DE LA LLUVIA

PM/16. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.15, 17.50, 20.30 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

Belgrano 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

DESPABÍLATE AMOR

PM/13. General Paz 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20, 18.40, 21 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15.

Solar de la Abadía

Sala 2. L. M. Campos y Maure. A las 13.50, 16, 18.20, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

Belgrano 4. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

EL CLUB DE LAS DIVORCIADAS

PM/13. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

EL DÍA DE LA BESTIA

PM/16. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

EL PROFESOR CHIFLADO

PM/13. Savoy 3. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

EVA PERÓN

General Paz 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

FUGA DE LOS ANGELES

PM/16. Cabildo. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.30.

Adapt. y dir. gal.: E. Demaestri. \$ 10.-
SALA 2: Sáb. a las 21.30: **"Desocupación afectiva"**, con D. Humani, A. Reinhold y J. Viera. Libro y dir.: J. Lira. \$ 10.-

ASTRAL. Corrientes 1639, 374-5707/9964. Vier y Sáb a las 21.30: los mejores músicos del jazz argentino: **LA MAQUINA DEL JAZZ**. Invitados: Fat's Fernández y Cuarteto Vos Populi. Única función: Lunes 11 a las 21: ESTEBAN MELLINO en **LOCO**. Gran elenco. Loc. en vta. Precios populares.-

ASTROS. Corrientes 746, 325-5541. Vier y Sáb a las 21.30: **SENTIMIENTO** (Tango y Acrobacia). Programa musical chino. Placates en venta desde \$ 10.-

ATENEO. Paraguay 918, 328-2888. (La comedia cómica del año) Luis Brandoni en **SIEMPRE QUE LLOVIO**, PARO, de M. Ramos, con M. Bianchi, G. Andreu, C. Medina, M. Habud, R. Antier, A. Allery, L. Lamason. As. de vest.: H. Vidal Rivas. Esc.: H. Calmet. Dir.: Luis Brandoni. Duración: 1h 30'. Mar. a Sáb a las 21. Sáb a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 19.30.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Callao 341, 328-5011. Sala climat. Bolet. dte. las 20. Vier. a las 21: Coop. teatro "Las Mascaras" presenta: **"Que chica tan singular"**, de O. Abelenda y otras. \$ 5. Afil. \$ 2. Sáb a las 21: **"Con vida los queremos"**, de D. Falduti. Dir.: L. Oliveto y D. Falduti. \$ 5. Est. y jub. \$ 2. Afil. ab. gratis. A las 0.30: Expreso de Medianoche con **Los Dados Vuelta** y **Los Solícitos**. Única presentación \$ 8. Afil. \$ 4.-

AVEPORCO. Av. Corrientes 1980, 953-7129. Res. telef. Vier y Sáb. a las 21.30: **"Las Cuatro Gemelas de Copi"**. Con Jean Francois Casanovas, Laura Córdoba, María Ibarreta y Facundo Ramirez. Dir.: Miguel Gueberof. Sáb. a las 23: **Jean Francois Casanovas: "Caviar"**. J. F. Casanovas presenta su show totalmente nuevo. 30 escenas y 120 vestuarios. Gral. \$ 15.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1212, 381-0662. Sala Auditorium I: Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30: **"Joyas de España"**. Con G. Blanco e I. Mouriel. Sala Auditorium II: Vier y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **"Yo me bajo esta Noche"**. Con N. Noemi Serantes y Marcelo de Souza.-

AVENIDA. Av. de Mayo 1222, 383-4964, 384-5680. Mier. a Vier. a las 21. Sáb a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **VIVA LA VERBENA**. Libro-musical dirección: Luis Aguilé. 60 artistas en escena. Loc. en vta.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360, 862-0683. Vier. a las 22: **Peceto de Sindriato**, de A. Ocon. Dir.: L. Giannone. Con L. Giannone, A. Ocon y M. Serre. \$ 5. Sáb. a las 21 (últimas funciones): **Rojos Globos**. Dir.: R. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. \$ 9. Desc. a men. de 25 y jub. Sáb. a las 23 (últimas funciones): **Los Últimos días de Johnny Weissmuller**. Aut. y dir.: Alberto Muñoz. Con C. Tomás, G. de Luque, C. Bisurgi y elenco. \$ 5.-

BAUEN. Callao 360, 372-6906. Auditorium: Vier y Sáb. a las 21: **Valeria Munarriz presenta: "Reencuentro con Buenos Aires"**. Dir. mus.: José Ogiveiki. Dir. gal.: Julio Suárez.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283, 382-2592/725. Osvaldo Bonet, Daniel Faneago, Gianni Lunadei, Arturo Maly, Tony Vilas y Villanueva Cosca en **XII HOM-BRES EN PUGNA**, con Tony Lestings, Marcos Woinsky y elenco. Dir.: China Zorrilla. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Dur.: 1.30 hs. Desc. a jubil. y estud.-

BULLULU. Av. Rivadavia 1350, 381-1656. Vier. a las 22: **Petaca de**

ponzoña. A las 23: **Nadie me quiere II**. A la 0. A la Cía. Asco. A la 1: Puntos suspensivos. A las 2.15: Las sangrientas hijas del Dr. Lecter. Sáb. a las 22: **Realidad virtual**. A las 23: **Haciéndose del** del monólogo. A las 0. Humorizados. A la 1.15: **A Hiló**. A las 2.15: **Y ud., ¿cuál es?** y **La vida**. El excelentísimo Gral. Moncho.-

CALLAJEON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759, 862-1167. Vier. a las 21: **Cada 4 primaveras**. Dir.: Raúl Meruik. \$ 10. Sáb. a las 21: **Ciclo Negro** por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese y A. Alvarado. Con E. García Webb, R. Lamas y A. Tantanum. Actor Inv.: A. Catalán. \$ 12. A las 23: **Maquina Hamlet**, de H. Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese. A. Alvarado y E. García Webb. \$ 12. Dgo. a las 20.30: **La liturgia de las horas** por el Grupo Buster Keaton. Dir.: P. Bonta. \$ 8. Lun. 2º Fest. de la Muestra. A las 19: **Espejos de la tierra** (Grupo Doblo). A las 21: **La bienamada** (Grupo Los Afectados). \$ 8.-

CENTRO CULTURAL BORGES. Viamonte esquina San Martín, 319-5359. SALON AUDITORIO: Vier y Sáb a las 21: **MAL AMOR...** NO PUDO LLAMARSE DE L. Cano. Dir.: C. Carbonell. Con O. Núñez, O. Frontini, J. M. Rivero, E. Pato y P. Morici. \$ 8.- Sáb a las 23: **VARIOS PARES DE PIES SOBRE PISO DE MARMOL**. Dir. y adapt.: R. Spreghelburg. Con L. Machin, G. Izovich, J. Catalá y A. Vizzotti. \$ 8.- Dgo. a las 11.30: **Ciclo Música para Todos** por **Solistas de vientos de la Orquesta Juvenil de Quilmes**. A. Eusebi, E. Orengo, D. Cocchetti, A. Obiol, R. Monbelli, A. Guareschi, C. Espinosa y G. Lama. Bono contr. \$ 2. Jub. 50% desc.-

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551, 374-1251/9. SALA ENRIQUIMUNO. A las 20.30: **Desnuda de terciopelo**, s/autos. varios. Autor. y dir.: Chiqui González.- SALA F. A las 20: homenaje a **Antonio Di Benedetto**. Panel de escritores.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junio 1930, 803-1040. Patio del Aljibe: Sáb. y Dgos. a las 19: **Seres Ives**. Dir.: J. Margulis.- **Patio de la Fuente**: Sáb. y Dgos. a las 19.30: **Adorables criaturas**. Aut. y dir.: O. Pini.- Auditorio: Sáb. y Dgos. a las 19: **"Los Susodichos"** en **Cosa de varios**. Dir.: R. Mosemco. A las 21: **Pedro Páramo**, de J. Rulfo.- **Sala del Reloj**: Sáb. y Dgos. a las 19: **La luna descalza**, titeres para adultos. De E. Abraham.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano, 342-7958, 581-6094. Vier. a las 22: Grupo Memorias presenta **"LA MALASANGRE"**, de Griselda Gámbard. Dir.: Héctor Gleigle.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA MIRGU. Chacabuco 875, 300-2448. TEATRO MARGARITA MIRGU: Vier. a las 21: Grupo **"Ballet de Bolsillo"**. Canto Jondo - Escenas - Rapsodia. Dir. y coreog. de Oscar Araiz. \$ 8.- Sáb. a las 21: **"El mundo de María Elena"**, la vida de María Elena Walshen sus textos y canciones. Con Miriam Martino y Omar Maire. Dir.: María Esther Fernández. \$ 10.-

DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062, 812-4228. SALA II: Andrés Vicente, Enrique Otranto, Valeria Lora, Wagner Matrone y la presentación en Argentina de Rafael Rojas en: **"NO TE MUERAS NUNCA"**, de Ismael Hae. Dir.: China Zorrilla. Mar. a Sáb a las 21. Dgos. a las 20. Desc. a jub. y grupos.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 1390, 793-3675/8741. Sáb a las 21: todo el humor de **"DONA JOVITA"**. **GRAN JOLIGORIO**, con su creador José Luis Serrano. \$ 15. Jub. \$ 10. Dgo. a las 19.30: Encuentro coral con **CORAL DE LA COVA** y otros invitados. \$ 6.-

DE LA FABULA. Agüero 444, 861-4531. Vier. y Sáb a las 21: **Volvio a su Abasto: "Garde"**, de Pronet y Gius. Con A. Andino, G. Kelly y elenco. Dir.: R. Santagata. \$ 10. Sáb. a las 22.30: Grupo Los Mareados en: **"El viejo criado"**, de T. Cossa. Dir.: E. Novoa. \$ 6.-

DEL CENTRO. Sarmiento 1249, 417-7097. Presenta en su 10º año de éxito. Vier y Sáb a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en **"EL ESPERMA TOZOIDE ALIENADO"**. Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

DEL PUEBLO. Diag. Norte 943, 326-3606. Sala Carlos Somigliana. De Oscar Viale: **TRATATA CON CARINO**. Dir.: L. Yusem. Con D. Santoro, J. Suárez y elenco. Juev. (pop. \$ 5) a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30. Res. telef. Bolet. dte. las 16.-

Sala Teatro Abierto. De Samuel Eichelbaum: **EL GATO Y SU SELVA**, con R. Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. Vier y Sáb. a las 20.30. Dgo. (pop.) a las 19.30. \$ 16.-

DEL SUR. Venezuela 1286, 383-5702. Vier. a las 21: **La pasajera**, de A. F. Alberto, coproducción con el TMGSM. Sáb. a las 21: **En los zaguanes ángeles muertos** (nueva versión), de A. F. Alberto. Coprod. con el TMGSM.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312, 373-0656. Salas climat. Ser. PISO. Mier. a las 21: Taller de Teatro de la Asoc. de Abogados de Bs. As. pta. **"GRIS DE ALBUENIA"**, de R. Cossa y **"EL SEGUNDO CIRCULO O EL INFIERNO DELA SEXUALIDAD SIN AMOR"**, de M. Denevi. Pta. en esc. y dir. gal.: C. A. Branca.- Vier. y Sáb a las 21.30. Dgos. desde 50% a jub. y est.) a las 20.30: **"SOCIOS EN EL AMOR"**, de L. Halpern & Mr. Johnson), de L. Goldstein; adapt.: F. Maslloren y J. González del Pino. Con N. Erlich y J. M. Tenuta. Dir.: D. Miglioranza. Loc. \$ 15.- Vier. (S\$) y Sáb. (S\$) a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macacos** pta. **"MACOCRISIS"**, con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama.-

6º PISO. Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Rios, M. Gómez, C. Bordon, J. Lombardo, P. Soler y C. Fridman) y su espectáculo **"ARLEQUINO"**, de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou.- Vier y Sáb a las 23.30: **"LA DESGRACIA"**. Truco gallo por Tio. Con G. Correa, E. Cardozo y L. Herrera. Aut. pta. en esc. y realiz.: **La Pista 4** \$ 10.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225, 381-6966. Una obra maestra del Teatro Argentino de Discepolo: **"El Organtino"**, de Carlos Mathus. Vier y Sáb a las 22. Dgos. a las 18.30: 24 años en cartel. 9000 funciones: **"La lección de anatomía"**, de Carlos Mathus. Juev. (pop. \$ 10) a las 21.30. Vier y Sáb. a las 21.5. Dgos. a las 21. Pl. \$ 16. Estac. gratis. Desc. 50% a est. y jubil. Bolet. dte. las 16. Amb. climat.-

IF T. Boulouge Sur Mer 549, 962-9420. SALA 2. Sáb. a las 20.30: **"Tres Mañanas"**, de M. Cura. Con D. Marcove, S. Matute y L. Longhi. Dir.: Manuel Iedvabni. \$ 10. Jub. y Est. \$ 5.-

LA CARBONERA. Balcarce 998, 362-2651. Vier. a las 23: **"La mentira"** (cuento diseñado). Grupo Titees Fuegos. Dir.: E. Bonard y A. Lasso. Sáb a las 22.30: **"Juego de salón"**. Dir.: B. Barr y C. Nicastro. Cía. Teatral La Carbonera. A las 0.30: **"Woyzeck"**. Dir.: F. Orrechio.-

LA PLAZA. Corrientes 1660, 371-7623. Sala Pablo Picasso: Mier. a Vier. a las 21. Sáb a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Maslloren y F. González del Pino. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: Oscar Martínez.-

Sala Pablo Neruda: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Cecilia Rossetto** en **BUENOS AIRES ME MATA**. Vier y Sáb. a las 23.30: Alejandro y María Urdapilleta en **URDAPILLETAS EN LLAMAS**. Aut. y dir.: Alejandro Urdapilleta.- **Sala Roberto Arlt**. Mar. a las 21: **JARDIN DE LOS CERREZOS**, de Anton Chejov. Dir.: Mary Sue Bruce. Vier y Sáb a las 20. Dgos. a las 19: **EL ENFERMO IMAGINARIO**, de Molière. Con T. Sánchez, Pupa, M. Farriols, E. Poli, R. Monti, P. Espinoza y D. Balietti. Mús.: N. Amato.- Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **Favio Posca** en **BOSTER KIRLOK**. Juev. y Dgo. pop. \$ 10. Vier. y Sáb. a las 0. Grupo **Buenayuta** y **Lalo Mir** en **DIRE DONDE COMES Y TE DIME QUIEN ERES**. Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.-

LA RANCHERIA. México 1152, 383-7887. 6 únicas funciones. Sáb a las 22. Dgo. a las 20: Teatro de la Universidad de Mar del Plata en **"Ritos del alma"**. Aut. y dir.: Antonio Monaco. 3 premios "Estrella de Mar". Res. telef. dte. las 17.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460, 342-7650. Vier. a las 21. Sáb a las 20 y 22.30. Dgo. a las 19. Lun. (pop.) a las 20: P. Contreras, P. Auduvier, A. Berdaxagar y M. Gueberof en: **ESPERANDO A GODOT**, de S. Beckett. Con P. Messier. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef. 17.-

LIBERARTE. Corrientes 1555, 375-2341. Vier. a las 21: **Y...se nos fue redempte**, de N. Marshall. Vier. a las 23 (despedida): **Big-Dup-Bup**, de C. Marchesi. Vier. a la 0 (despedida): **Vida sexual de Robinson Crusoe**. Dir.: D. Loist. Sáb. y Dgo. a las 20.30: **Los putativos**, de Hugo Marcos. Sáb. a las 0: **Muchas pelucas para un solo Calvo**, de Eduardo Calvo. Al a 1.30: **El show de Merpín** (Humor y magia). Dgo. a las 22: **Los amigos del besugo**. Hugo, con A. Marre y S. Barcos.-

LOLA MEMBRIVES. Corrientes 1280, 381-0076. NUNCA ESPERTE y ALFREDO ALCON: **"HACIENDO DOLORCA"**, en un espectáculo de Luis Pasqual, sobre textos de Federico García Lorca. Mar. a Vier. a las 21.30. Vier y Sáb a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Temporada limitada.-

MAIPO. Esmeralda 433, 322-4882. Presenta hasta el 15 de Diciembre a **Norma Aleandro** en **MASTER CLASS**, de T. McNally, vers. de F. Maslloren y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Mier. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

MERLIN CAFÉ TEATRO. Cuba y Olazábal, 786-3349 479-8285. Ser. año de éxito: Sáb. a las 22: **"Memorias de una princesa judía (pero cobarde)"**, por Gabriela Acher. Loc. \$ 15. Cons. oblig. \$ 6. Ingreso al local a las 21.-

METROPOLITAN. 2 Corrientes 1343, 371-1064. GERARDO ROMANO a CORAZON ABIERTO. Dir.: Emilio Altieri. Martes (S\$) a Viernes a las 21. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Domingos a las 20.30. Últimos días. Localidades en venta. Reservas telefónicas.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259, 812-8271. Juev. y Sáb. a las 21: **"Humor Bovo"**, el nuevo unipersonal de Ana María Bovo. Vier. a las 21: **"Ana cuenta cuentos"**, por Ana María Bovo. Un año de funciones. Espectáculo de narración oral. Dgos. a las 20.30. Franklin Caicedo en **"Poemas...entre nosotros"**, de García Lorca, Carriego, Borges y Neruda.-

PAYRO. San Martín 766, 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Criminal"**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. \$ 10.- Sáb. a las 23: **"Archivo Nietzsche"**. Aut. y dir.: Rubén Pires. Con Luis Campos, María A. Figueroa, Hugo

Grosso y Sergio Oviedo. \$ 10. Jub. y est. \$ 5.-

PICADILLY. TEATRO. Corrientes 1524, 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lia Jelin. Mús.: F. Vaccarezza. Juev. a las 21. Vier. a las 20.30 y 22.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30. Loc. en vta. dte. el lunes.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624, 373-3465/3485. Vier y Sáb. a las 21. Dgo. a las 21: **"Bodas de sangre"**, de F. García Lorca. 18 actores en escena. Dir.: H. Lavalle. Vier. y Sáb. a las 23: **"¿Quién dijo miedo Devic?"**, de W. Jiménez. Dir.: P. Asquini. \$ 5.-

REGINA. Av. Santa Fe 1235, 812-5470/9417. Rubén Celiberti (Ganador Premio ACE '96 Mejor Actor de Musical) en: **A PURO TALENTO**. Recital de Musical, Danzay Amor, Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Vier. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Pl. \$ 20. Puli. \$ 15. Desc. a jubil.-

SANTA MARIA DEL BUEN AYRE. Montevideo 842, 812-5418. Dgo. (despedida) a las 19.30: **"Pirandelliana"**, 4 comedias en 1 acto, de L. Pirandello. Dir.: H. Sandro. \$ 10. Jub. y est. \$ 5.-

TABARIS (Sala Dorada). Corrientes 831, 322-8509. Emilio Disti, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en **MASLOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Sáb a las 22 y 23.45. Dgos. a las 21.30. No Apta Menores de 18 Años.-

TABARIS (Sala Plateada). Av. Corrientes 831, 322-8509. Diviértase con el humor de Fontanarrosa: **"SUEÑOS DE GALAN"**, con A. Yanelly y D. Figueiredo. Dir.: Pepe Bover. Juev. a Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. \$ 10.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530, 374-8611. SALA MARTIN CORONA: Sáb. y Dgos. a las 16: **"El Gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Puli \$ 4.- SALA CASACUBERTA: Sáb. a las 15.30: **"Ciclo de Concursos para Chicos y Grandes"**, prog. con el Collegium Musicum de Bs. As.: **Trio Sine Nomine**. \$ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR. PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659, 374-6076. Dgo. a las 16: **"El collar de Perla"**. Ganador del premio ACE '96 Mejor Obra Infantil. Idea y dir.: Claudio Hochman. \$ 5.-

ASTROS. Corrientes 746, 325-5541. Sáb. a las 18. Dgo. a las 16: **"Los Acrobatas Chinos de Pekin"**, programa infantil chino. Placates desde \$ 10.-

CENTRO CULTURAL RECOLTA. Junio 1930, 803-1040. Calle del Tilo: Sáb. y Dgos. a las 15: Teatro de Titees **"El Carretil"**, con Marisa y Silvio. Dir.: L. Portillos.- Sala del Reloj: Sáb. y Dgos. a las 17: **"El Picapote"**, teatro de pupa. Con C. Gechtman y P. Palacios.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 1390, Martín 793-8741. Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Alicia en el País de las Maravillas"**, comedia musical. Dir.: Daniel Navarro. \$ 6.-

IFT. B. Sur Mer 549, 961-9562. Sala 2: Dgos. a las 17.30: **La movida jabanosa**, musical de C. Ardito. Dir.: A. Peralta Ramos. \$ 5.-

LIBERARTE. Corrientes 1555, 375-2341. Dgo. a las 15.30: **Bicharraco**. Danza y muñecos inflables por el Grupo Hamacas. A las 17: **Cuentos de la Fantasia**, por el Grupo Kukla. A las 18: **La comedia de**

las equivocaciones, Shakespeare para los chicos por la compañía "La cabeza del jabali". \$ 5.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316, 331-6146. De Lun. a Sáb. dte. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE SHOW**. Siempre un buen musical. D. Aste, L. Bogado, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto. Danza: Silvana y Jesús. Lilitana y Marcelo.-

BAR SUR. Estados Unidos 299, 362-6086. Con. de 21 a 5. MITO TANGO SHOW. Ricardo Montemonte presenta: **La noche que Gardel conoció Bar Sur**. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5. Dgos. mateína.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufre 201, esq. Julián Alvarez, 582-1294. Vier. a las 22: **LUIS SALINAS en "Improvisaciones sobre ritmos argentinos"**, con J. Lozano, J. Farías Gómez, A. Tula y músicos invitados. Sáb. a las 22: **"Camino de Tango"**, con Gustavo Iraldi.-

CAFE TORTON. Av. de Mayo 829, 342-4328. Sala Alfonsina Storini. Amb. climat. Vier. a las 19.30: **Tango Vermut**, con L. Abayevia y E. Acuña. Tangos, poemas y baile. A las 22.15: **La Postango** (show de tango), con J. Cardenal. Domingue, G. Semmattin, J. Lorenzo, G. Schuster y R. Cerqueira. A las 0.15: **Tanguera**, al estilo de **Yeni Patiño**.

Sáb. a las 21: **Tanguera**, al estilo de **Yeni Patiño**. A las 23.30: **Orquesta Típica de Berlín**. Tango Real. P. Raackow, P. Reil, U. Weber, L. Weiss, R. Schmidt, M. Benter y P. Banchero.- Dgos. a las 20: **Cuentos a pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.- Lun. a las 22: **Buenos Aires Cincio** presenta **Un tango, vos y yo**. Piano y dir.: M. Marmó.-

Sala La Bodega. Amb. climat. Vier. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**, 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: **"FENIX JAZZ BAND"** (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en: **"De Angeles, Musas y Fantasmas"**. Música, humor y poesía de España.-

CASABLANCA. Balcarce 668, 331-4621, 334-5010. Lun. a Juev. a las 22.30: **"Tangos de ayer"**, con Luis Carder y Antonio Pisano. Artista invitado: Nelly Prince. Pareja de baile: M. Anton y L. Grondona. \$ 18. Est. \$ 10.- Sáb. a las 21: **"Choma, nani y go-tan"**, teatro tango por Franklin Caicedo y Roxana Morán. Baile: Paula Canals y Julio Zurita. \$ 15. A las 22.30: **Luis Carder, Antonio Pisano, Salgán y De Lío**. Tango diseñado con Ricardo y Nicole (de regreso a la Argentina). Ernesto Baffa Cuarteto y Lidia Borda, junto a Krichi y Luis Borda (guitarras). \$ 30.-

EL VIEJO ALMACEN. Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Dgos. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21 y 23.45: **Julián Plaza, Néldy Nelson, Osvaldo Berlingheri, Néstor Fabian, Alberto Bianco y Patricia Vel**. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Nidia Aguirre. Estac. sin cargo.-

FT. B. Sur Mer 549, 961-9562. Sala 2: Dgos. a las 17.30: **La movida jabanosa**, musical de C. Ardito. Dir.: A. Peralta Ramos. \$ 5.-

LIBERARTE. Corrientes 1555, 375-2341. Dgo. a las 15.30: **Bicharraco**. Danza y muñecos inflables por el Grupo Hamacas. A las 17: **Cuentos de la Fantasia**, por el Grupo Kukla. A las 18: **La comedia de**

Dgos. dte. las 23: **CAFE CONCIERTO DE TANGOS**, con A. Morán, A. Podestá, A. Belus, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Maidana. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gal.: J. Atanas.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pasaje Guiffra 371, 362-1187. Amb. climat. Vier. a las 20: **"Ciclo de la Asociación Amigos de Alfredo Kraus"**. **El tango en concierto**. C. Fracchia, M. Roig, L. Pastore y el dúo Cuacaci-Sala. Obras de Castro, Piazzolla, Gardel-Lepera, Cuacaci y Cobián-Cadimaco. A las 23: **"Moody men"** presenta **"Moody times"**. A. Sanchoy G. Rozenzuber.-

Sáb. a las 17.30: **Feng-Xi-Ying** (piano). Obras de Beethoven, Schubert, Albeniz y Grieg. A las 19.30: **"El retabulo de Manuel y Federico"**, tributo a Manuel de Falla y Federico García Lorca, con Graciela Rios Saiz, Eduardo Cogorno y Marcela Fiorillo. Idea y pta. en esc.: E. Cogorno.-

Dgo. a las 17.30: **Guillermo Pablo Carro** (piano). Obras de Bach, Schubert, Albeniz y Brahms. A las 19.30: **Fanny Szűcs** (piano). Obras de Mozart, Beethoven, Chopin, Debussy y Albeniz.-

MERILYN CAFE TEATRO. Cuyabaco 1542, 786-3349 749-8285. Res. telef. Vier. a las 22.30. cena show. copa show. **Los Amados** en **"MUNDO AMADO"**, su nuevo espectáculo. Boleters, rumba, merengue, cha-cha-cha. \$ 10. Cons. oblig. \$ 8.-

Sáb. a las 0.30: **Max** (música country folk). Temes de Creedence, Taylor y Dylan. \$ 10. Cons. oblig. \$ 5.-

Dgos. a las 20: **Cuentos a pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.- Lun. a las 22: **Buenos Aires Cincio** presenta **Un tango, vos y yo**. Piano y dir.: M. Marmó.- Sala La Bodega. Amb. climat. Vier. a las 23: **"CREOLE JAZZ BAND"**, 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: **"FENIX JAZZ BAND"** (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo. Dgo. a las 19.30: Grupo El Aleph en:

GASPAR el REVOLU



CONTRATAPA

H O Y

Tiempo pronosticado: Parcialmente nublado. Inestable hacia la noche. Vientos débiles del Este. Mínima: 12°. Máxima: 23°.

□□□

14.30: Proyección del especial televisivo *Las aventuras de la libertad*, concebido por Bernard-Henri Lévy. Hoy: *Las ilusiones perdidas* y *El fin de los profetas*. En la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

19.30: Presentación del libro *Ciudades: estudios socioculturales sobre el espacio urbano*, con la participación de Enrique Oteiza, Elsa Flores Ballesteros, Claudia Lobeto y Diana Wechsler. En la Manzana de las Luces, Perú 294.

• **Homenaje a Antonio Di Benedetto**, con la participación de David Viñas, Vicente Battista, Liliana Heer, Graciela Maturó, Juan Jacobo Bajarlía y Jorge Calvetti. En la sala F del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

• **Distintas formas de curar. Medicinas alternativas**, conferencia a cargo de Susana Brescia. En la Casa Abierta "10 de Abril" del Frente Grande, Junín 165.

20.00: Recital de Rodolfo Mederos *Quinteto* dentro del ciclo *De cultura*, organizado por la Fundación Musimundo y el Colegio de Escritores. En Callao 1542, con entrada libre.

• Proyección de la película *El brigadista*, de Octavio Cortázar, organizada por el Taller de Participación Social. En el Ateneo Cultural Cineclub "Claridad", Aráoz 837.

• Video comentado de *La bella durmiente: un cuento de hadas y algo más*, por la prof. Elba Tejeda. En Amenábar 863.

21.00: Concierto de la Orquesta Sinfónica Nacional en la explanada de la Biblioteca Nacional, Av. del Libertador y Agüero. Entrada libre.

• **La gran noche del arte nativo de hoy**, con la participación de Peteco Carabajal y el Ballet Nehuen. En el Complejo Cultural Plazas, Calle 89 n° 2089 (San Martín).



BRIGADAS

(Por M. Vázquez Montalbán *)

Aunque ya queden pocos de sus integrantes, las Brigadas Internacionales que participaron en la guerra de España siguen representando la *juventud del mundo* cantada por Alberti y Pasionaria. Llegan a este país en mal momento, cuando los psicópatas del pensamiento único descalifican todo intento de forzar los ritmos históricos, lo intentara Espartaco, la Revolución Francesa, el anarquismo o cualquier fórmula de socialismo utópico o científico.

A los partidarios del pensamiento

único le críspala incluso el cristianismo crítico, ruido molesto cuando la maravillosa armonía universal conseguida por el capitalismo salvaje podría ultimarse con un consenso entre las facciones más señoritas de todas las tendencias; un fin de fiesta social-liberal del que se benefician los barrios más socialpítipos de las sociedades más abiertas. A los psicópatas del pensamiento único, el reencuentro en España de los brigadistas les sabe a culpable nostalgia por lo que nunca debió ocurrir, pues en todo conflicto entre lo nuevo y lo viejo merece imponerse lo inevitable: el orden internacional televisivo.

A punto de concluir el siglo de las mayores expectativas y los mayores fracasos, los viejos brigadistas rinden el último servicio de reivindicar la solidaridad como estrategia en defensa de los débiles y la generosidad personal que les llevó a sacrificar el yo en la pira del nosotros. Lástima que no hubieran concedido más cré-

dito a sus propios ojos—"tú tienes dos ojos, pero el partido tiene mil", B. Brecht *dixit*—, porque la historia no se habría construido en ocasiones tan a ciegas.

Resistir al fascismo en España en 1936 forjó una esperanza internacionalista, necesaria hoy, mañana, bajo la amenaza global de la camisa de fuerza del pensamiento único de un Big Brother que le salió a Georges Orwell por la culata.

* *Escritor y columnista del diario El País, de Madrid.*

CARTAS

La duda global

La aldea global es una realidad—se dice—de la que ya nadie puede dudar. En este sentido el mundo se ha transformado radicalmente. Esto es muy probable, pero personalmente "Globalización" es una de esas palabras que aún me provocan un extraño escorzo, al igual que "Flexibilización" y algunas otras muy en boga actualmente. Si tuviera que situar anatómicamente este escorzo, esta extraña sensación, diría que se ubica en la zona rectal. No es que sea reaccionario sino más bien que siento, no sé por qué, que me están vendiendo gato por liebre, como cuando nos dicen que en el futuro todos tendremos Internet y estadísticamente sabemos que el 50 por ciento de la población del planeta jamás hizo una llamada telefónica. Pero hay algo acerca de lo cual sí estoy seguro y que no ha cambiado a lo largo de los siglos. En la aldea—sea ésta global o no—siempre ha sido mejor vivir cerca de las chozas donde viven los caciques, y nosotros, como bien sabemos, vivimos irremediablemente lejos, muy lejos de allí.

Marcelo Pellisser
Artista Plástico
DNI 12.549.099

Estratega

No hay duda de que el presidente es un hábil estratega. Justo en momentos en que sus adversarios recomponen fuerzas y han saboreado las primeras victorias; justo cuando el gobierno ve levantarse frente a su política inquietantes alianzas, justo entonces, en lugar de retroceder, ataca. Pero hay que mantener la cabeza fría, y saber ver que detrás de la soberbia y arrogancia que muestra el gobierno se esconden la alarma y el desconcierto. Por eso, ahora más que nunca hay que seguir hasta el final. Con huelgas de cuarenta y ocho horas, y de cuarenta y ocho años, como alguien dijo, y, si es necesario, obligando a quienes lideran la protesta a no retroceder, y teniendo en claro, por sobre todas las cosas, que si levantamos bandera blanca, no por eso nos perdonarán la vida.

Oswaldo Juan Piuizzi
DNI 7.594.901

Business Class
de Cabotaje.

340-7800



Gracias por reconocernos.

Salidas

VOLEO	DESTINO	HORA	VOLEO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2418	Mendoza	18.51
2816	Bahía Blanca	07.42	2424	Mendoza	20.12
2804	Bahía Blanca	13.09	2860	Neuquén	07.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2862	Neuquén	10.18
2810	C. Rivadavia	06.51	2864	Neuquén	12.39
2818	C. Rivadavia	07.42	2868	Neuquén	19.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2552	Posadas	18.36
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	07.48
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	18.30
2404	Córdoba	12.33	2320	Rio Cuarto	08.39
2406	Córdoba	15.12	2818	Rio Gallegos	07.42
2408	Córdoba	19.15	2816	Rio Grande	07.42
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	08.24
2564	Corrientes	13.03	2302	Rosario	12.18
2880	Esquel	10.39	2304	Rosario	15.54
2564	Formosa	13.03	2306	Rosario	17.39
2948	Jujuy	08.06	2946	S. del Estero	08.06
2936	Jujuy	15.06	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.18	2924	San Luis	13.18
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Rafael	13.18
2419	Mendoza	10.57	2864	Santa Rosa	12.39
			2804	Viedma	13.09

AEROPARQUE

Vuelos
para
hoy de

AUSTRAL
LINEAS
AEREAS

Llegadas

VOLEO	ORIGEN	HORA	VOLEO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2861	Neuquén	11.09
2819	Bahía Blanca	14.22	2863	Neuquén	14.18
2805	Bahía Blanca	18.19	2865	Neuquén	18.15
2803	Bahía Blanca	22.02	2867	Neuquén	21.21
2401	Córdoba	11.46	2869	Neuquén	23.21
2819	C. Rivadavia	14.22	2551	Posadas	10.38
2813	C. Rivadavia	22.28	2553	Posadas	21.56
2880	Chapelco	16.34	2543	Resistencia	10.58
2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.40
2403	Córdoba	14.12	2321	Rio Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.33	2819	Rio Gallegos	12.42
2407	Córdoba	18.12	2819	Rio Grande	14.22
2409	Córdoba	22.15	2303	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.52	2305	Rosario	14.58
2564	Corrientes	17.23	2305	Rosario	16.22
2880	Esquel	16.34	2311	Rosario	18.34
2564	Formosa	17.23	2307	Rosario	20.19
2949	Jujuy	14.16	2949	S. del Estero	14.16
2937	Jujuy	19.26	2941	Salta	11.40
2825	Mar del Plata	09.40	2945	Salta	22.37
2833	Mar del Plata	17.28	2924	San Luis	17.33
2841	Mar del Plata	21.40	2924	San Rafael	17.33
2411	Mendoza	14.52	2365	Santa Rosa	18.15
2419	Mendoza	22.46	2805	Viedma	18.19

Una clase
especial.



Gracias por reconocernos.